



Belt Sander
FloorCrafter
Operator's Manual



READ THIS BOOK

This book has important information for the use and safe operation of this machine. Failure to read this book prior to operating or attempting any service or maintenance procedure to your American Sanders machine could result in injury to you or to other personnel; damage to the machine or to other property could occur as well. You must have training in the operation of this machine before using it. If your operator(s) cannot read this manual, have it explained fully before attempting to operate this machine.

All directions given in this book are as seen from the operator's position at the rear of the machine.

EN

Contents

Operator Safety Instructions.....	3-6	Base Assembly 1.....	70
Introduction.....	7	Base Assembly 2.....	72
Machine Specifications.....	7	Base Assembly 3.....	74
230V Electrical Schematic.....	7	Base Assembly 4.....	76
Machine Transportation.....	8-9	Handle Assembly.....	78
Machine Setup	10	Motor Assembly.....	80
Machine Operation	11-12	Capacitor Box Assembly	82
Sanding Cuts & Sandpaper.....	12	Fan Cover Assembly	84
Chatter-Wave Prevention	13	Belt Tensioner Assembly	86
Sander Adjustment Procedure	14	Dolly Assembly	88
Routine Maintenance	16	Fan Cover Assembly	84
Troubleshooting.....	17-18	Warranty	92-95
Wiring Diagram.....	69		

This product is intended for commercial use only

Operator Safety Instructions

In this Operation Manual you will find three statements that you must read and observe to ensure safe operation of this machine.



DANGER means: Severe bodily injury or death can occur to you or other personnel if the DANGER statements found on this machine or in this Operation Manual are ignored or are not adhered to. Read and observe all



DANGER statements found in this Operation Manual and on your machine.



WARNING means: Injury can occur to you or to other personnel if the WARNING statements found on your machine or in the Operation Manual are ignored or are not adhered to. Read and observe all WARNING statements found in this Operation Manual and on your machine.



CAUTION means: Damage can occur to the machine or to other property if the CAUTION statements found on your machine or in this Operation Manual are ignored or are not adhered to. Read and observe all CAUTION statements found in this Operation Manual and on your machine.

**DANGER:**

Failure to read the Owner's Manual prior to operating or servicing your American Sanders machine could result in injury to you or to other personnel; damage to the machine or to other property could occur as well. You must have training in the operation of this machine before using it. If you or your operator(s) cannot read English, have this manual explained fully before attempting to operate this machine.

**DANGER:**

A. Sanding/finishing wood floors can create an explosive or combustible environment. Do not operate this machine around solvents, thinners, alcohol, fuels, floor finishes, wood dust or any other flammable materials. Cigarette lighters, pilot lights, electrical sparks and all other sources of ignition should be extinguished or avoided. Keep work area well ventilated.

B. Dust generated from sanding wood floors can spontaneously ignite or explode. Promptly dispose of any sanding dust in a metal container clear of any combustibles. Do not dispose in a fire.

**DANGER:**

A. Electrocution could occur if the machine is being serviced while the machine is connected to a power source. Disconnect the power supply before servicing.

B. Electrocution or fire could occur if the machine is being operated with a damaged power cord. Keep the power cord clear of the drum. Always lift the cord over the machine. Do not move the machine by the power cord.

C. Shock hazard. Do not use the machine if it has been rained on or sprayed with water.

**DANGER:**

To avoid injury keep hands, feet, and loose clothing away from all moving parts on the machine. Disconnect the power cord before changing the abrasive or when servicing. Do not operate the machine unless all guards are in place. Never leave the machine unattended while connected to a power source.

**WARNING:**

Injury can occur if protective clothing or equipment is not used while sanding. Always wear safety goggles, protective clothing, and dust mask while sanding.

**WARNING:**

This sander is not to be used on pressure-treated wood. Some pressure-treated woods contain arsenic and sanding pressure-treated wood produces hazardous dust. Inhaling hazardous dust from pressure-treated wood can cause serious injury or death. Sanding pressure-treated wood decks or uneven surfaces can damage the sander which is not covered under warranty or damage waiver.

**WARNING:**

Any alterations or modifications of this machine could result in damage to the machine or injury to the operator or other bystanders. Alterations or modifications not authorized by the manufacturer voids any and all warranties and liabilities.

**WARNING:**

Risk of explosion. Floor sanding can result in an explosive mixture of fine dust and air. Use floor sanding machine only in a well-ventilated area free from any flame or match.

General Power Tool Safety Warnings



WARNING: Read all safety warnings and instructions. Failure to follow warnings and instructions may result in electric shock, fire and or serious injury.

Save all warnings and instructions for future use.

Safety Warnings For Sanding Operations

1. This power tool is intended to function as a sander. Read all safety warnings, instructions and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, or personal injury.
2. Operations such as grinding, wire brushing, polishing or cutting-off are not recommended to be performed with this power tool. Operations for which the tool was not designed may create a hazard and cause personal injury.
3. Do not use accessories which are not specifically designed and recommended by the tool manufacturer. Just because the accessory can be attached to your power tool does not assure safe operation.
4. Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and workshop apron capable of stopping flying debris generated by various operations. The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operations. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
5. Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment. Fragments of work piece or a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
6. Hold power tool by gripping insulated surfaces (handle) only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.
7. Position the cord clear of the drum. If you lose control, the cord may be cut or snagged, and the operator or others could be shocked by a live wire.
8. Do not operate the power tool near flammable materials. Sparks could ignite these materials.
9. Risk of explosion. Floor sanding can result in an explosive mixture of fine dust and air. Use floor sanding machine only in a well-ventilated area free from any flame or match.

General Power Tool Safety Warnings

Additional Rules For Safe Operation

1. Empty the dust bag or dust collection receiver frequently. Do not leave residue in dust bag or dust collection receiver unattended. Always empty into a non-combustible metal container. Sanding wood or varnish produces dust that can self ignite and cause injury or damage. Always empty dust bags or collection receiver before storing the machine.
2. Set all exposed nails. Sweep loose abrasive away from work area. Do not strike metal pipes etc., with sanding paper. Striking metal or abrasive particles with sanding paper produces sparks that could ignite the sanding dust which can cause injury or damage.
3. Do not operate a partially assembled power tool. Keep all adjustments within manufacturer's specifications. Keep all fasteners tight. Operating a partially assembled power tool could result in injury to the operator or bystander and could cause damage to the equipment or surroundings.
4. Do not attempt to change the sanding paper while the power tool is running. The sanding drum can snag clothing and cause injury to limbs, and moving sanding paper can cause abrasions.
5. The power tool should only be used on an electrical system (mains) that is rated for the electrical requirements of the power tool as shown on the nameplate. Use only on an earthing (grounded) system. Do not service the power tool if it is energized or connected to an electrical circuit. Improper use could cause fire or electric shock.

Introduction

The FloorCrafter can be used on a variety of surfaces. It is an ideal tool for wood flooring maintenance and restoration work.

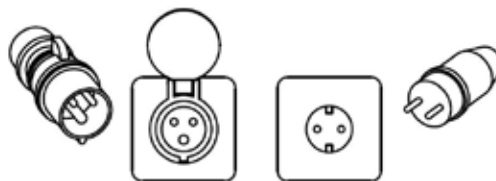
Machine Specifications

Part #	07239A
Model	FloorCrafter 8
Electrical Requirements	240V~, 50Hz / 11.8 A, 2.2kW
Sound Emission (Lpm)*	96.2 dB(A)
Vibration	2.88 m/s ² rms
Motor	3 Hp, (2.2 kW) Induction
Contact Wheel Rate	2042 rpm
Abrasive Rate	3750 ft/min (624 m/min)
Abrasive Size	29½" x 7⅞" (75 cm x 20 cm)
Fan Flow Rate	195 CFM (5,5 CMM)
Drum Settings	80 lbs., 70lbs., 60 lbs. (36 kg, 32 kg, 27 kg)
Overload Protection	Magnetic Circuit Breaker
Electric Cable	12,2 m, H05VV3G4.0 C13- Plug
Operating Controls	Adjustable Lever/Grip
Leveling Controls	Externally Adjustable
Operating Wheels	80 Durometer Clear Urethane
Weight	204 lbs. (92,5 kg)
Dimensions	35" x 13¾" x 38¾" (89 cm x 35 cm x 98 cm)

230V Electrical Connection Instructions

CAUTION: This machine will operate only on AC frequency and on electrical voltage shown on the motor nameplate. Make sure you have the correct frequency and voltage before connecting the power cord to an outlet. The machine has a plug as shown below.

This machine must be connected to an electrically ground circuit in order to protect the operator from electric shock. This machine has an approved power cord with three conductors as well as a plug with three terminals. Connect the plug into a three holed receptacle. For maximum protection against electric shock, use a circuit that is protected by a ground fault circuit interrupter.



DANGER: Electrocutation could occur if the machine is exposed to water or rain. Keep the machine in a dry building.

DANGER: Electrocutation could occur if machine is improperly connected to the electrical system. To prevent possible electric shock, always use a 3-wire electrical system connected to an electrical ground. For maximum protection against electrical shock, use a circuit that is protected by a ground fault circuit interrupter. Consult your electrical contractor.

DANGER: Electrocutation could occur if the ground pin is tampered with in any way. Do not cut, remove, or break the ground pin. Do not try to fit a three-terminal plug into a receptacle or connector body other than a three-plug receptacle or connector body. If the outlet does not fit the plug, consult your electrical contractor.

DANGER: Electrocutation could occur if the machine is used with a damaged plug or power cord. If the cords or plugs are worn or damaged in any way, have them replaced by an authorized service person or electrician.

Extension Cords

Use only an approved three-pronged extension cord with two main conductors and one earthing conductor. This machine is equipped with a power cord. When greater range is needed follow the table to determine cable gauge of additional footage. Refer to the chart to the right for extension cord information.

Meter/Wire Gauge (Stranded Copper)

Source Voltage	0-30 m	30-75 m
230	4.0 sq mm	6.0 sq mm

If motor appears to labor or takes a considerably longer time to come up to speed, reduce sanding pressure.

Machine Transportation

WARNING: The machine is heavy. Remove the motor from the machine before transporting. Get help loading the machine and motor. Use proper lifting techniques.

Transporting the Machine - Using the Dolly Cart

CAUTION: When deploying the dolly, the drum will contact the floor or ground over which the machine is resting. Care should be taken to avoid surfaces which might damage or contaminate the drum.

CAUTION: While transporting using the dolly, abrupt changes in the direction of travel or the surface over which the machine is being transported could cause the machine to tip over. Also, the machine is more likely to tip over when transporting across inclined surfaces.

Attach the dolly to the rear of the machine as follows:

1. Open the quick release levers (2A) and unscrew the adjustment nuts (2B) to allow installation of the dolly. (See Figure 2)
2. Insert the quick release skewers into the dolly brackets and immediately tighten the adjustment nuts until the dolly mechanism will just swing free.

Deploy the dolly under the machine as follows:

1. With the dolly mechanism in place as described above, tip the machine by lifting up on the operators handle to raise the rear of the machine off the floor/ground until the dolly swings under the machine. (See Figure 3)
2. Hold the dolly in position using your foot and allow the machine to tip back and rest on the dolly wheels. (See Figure 4)
3. Tip the machine back on all four wheels and close the quick release levers for transport. Some adjustment of the quick release skewers may be necessary to allow the levers to be tightened securely.

Removing/Storing the dolly:

The dolly can be stored on the machine in the "UP" position or it can be removed and stored separately.

1. Open the quick release levers to loosen the dolly.
2. Lift up on the operators handle to tip the machine forward.
3. Swing the dolly out from under the machine and lower the machine until it rests on its own wheels.

CAUTION: Be careful when lowering the machine. The dolly will swing back toward the operator as the machine is lowered.

4. To store the dolly in the "UP" position, swing the dolly up against the top of the mainframe as far as it will travel and close the quick release levers to secure it in place. (See Figure 5)
5. To remove the dolly, loosen the quick release adjustment nuts until the levers and nuts clear the counter-bore on the dolly brackets, and remove the dolly. Tighten the adjustment nuts until the quick release levers can be closed securely.

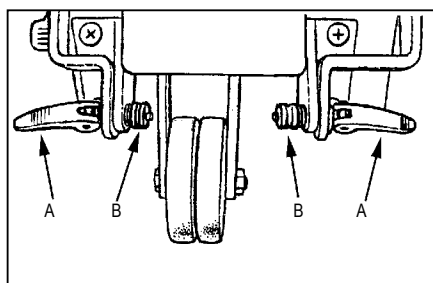


Figure 2

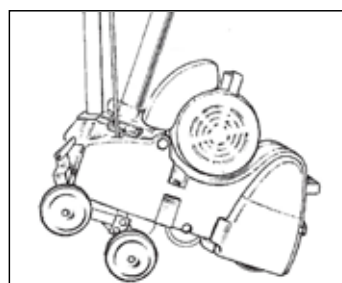


Figure 3

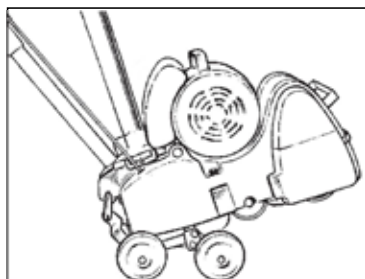


Figure 4

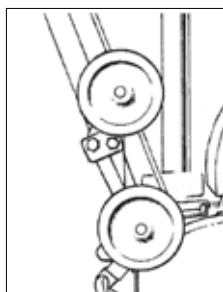


Figure 5

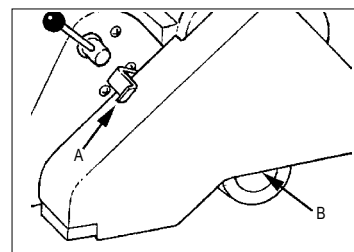


Figure 6

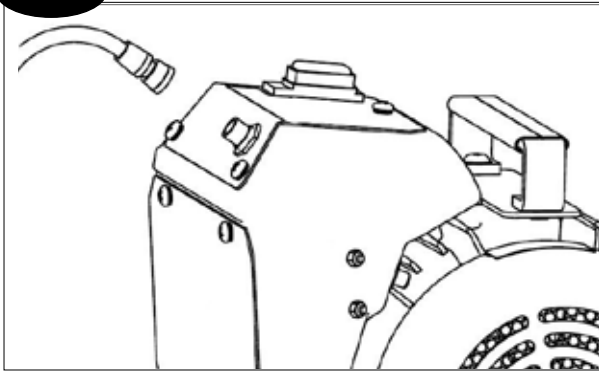


Figure 7

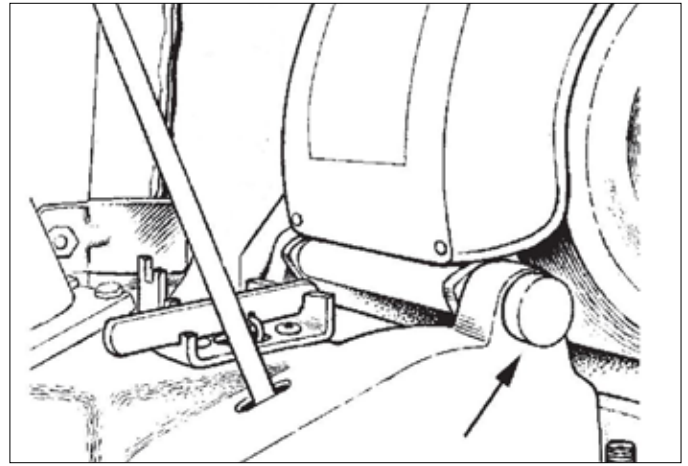


Figure 8

Transporting the Machine - One Person

NOTE: This is accomplished by removing the motor from the chassis and transporting the motor and chassis separately.

To transport the machine, follow this procedure:

1. Make sure the power cable is disconnected from the electrical outlet.
2. Release the tension on the drive belts using the quick release lever. (See Figure 6A)
3. Open the belt guard by pulling on the handle immediately above the left truck wheel. (See Figure 6B)
4. Remove the drive belts from the machine
5. Disconnect the motor pigtail from motor. (See Figure 7)
6. Unscrew the motor mounting knobs to loosen the motor. (See Figure 8)
7. Straddle the motor and grasp the motor lift handle. Using your legs, lift the motor off the chassis and take it to the work site.
8. Lift the chassis by grasping the front and rear handles. Lift the frame and bring the belt guard against your chest. Take the chassis to the work site.

To assemble the machine after transporting, follow this procedure:

1. Open the belt guard door. Place the motor assembly on the chassis and screw the motor mounting knobs sufficiently to engage and secure the motor.
2. Install the drive belts. Tighten the belts using the belt tension quick release lever.
3. Check the tension on the belts and close the belt guard door.



CAUTION: Premature bearing failure can occur if the fan belt is set too tight. The fan belt should deflect $\frac{1}{2}$ " (13 mm) at the center of the span with 5 lbs. (2,3 kg) of pressure.

NOTE: It is necessary to adjust the fan belt independently during this procedure or during replacement. The idler pulley is factory adjusted.

Transporting the Machine by Carrying - Two People

1. Person #1 lifts the machine by the front handle.
2. Person #2 lifts the machine by the operating handle.

Machine Setup

To set-up your machine, follow this procedure:

1. Familiarize yourself with the machine and read all danger, warning, and caution statements. Make sure all operators of this machine have read this Operator's Manual. If they cannot read this manual, have the manual explained fully before allowing anyone to operate the sander.
2. Locate the electrical source. The receptacle should be compatible with the plug. The receptacle must be grounded and must be fused (see nameplate for electrical requirements) to avoid an electrical hazard.
3. Clip the dust bag to the elbow. (See Figure 9) Cross the strings on the dust bag and draw tight over the flare on the elbow. Wrap the string around the elbow and secure.
4. Wind the electrical cord through the cable arm. (See Figure 10) Keep the power cord out of path of equipment. Do not connect the electrical cord at this time.
5. Pull the draw latch forward to release the access door to gain entry to the sanding chamber.
6. Rotate the release lever forward. (See Figure 11)



WARNING: Never put yourself or let others be in a position to get injured if the machine should tip or fall while changing abrasive.



Figure 9

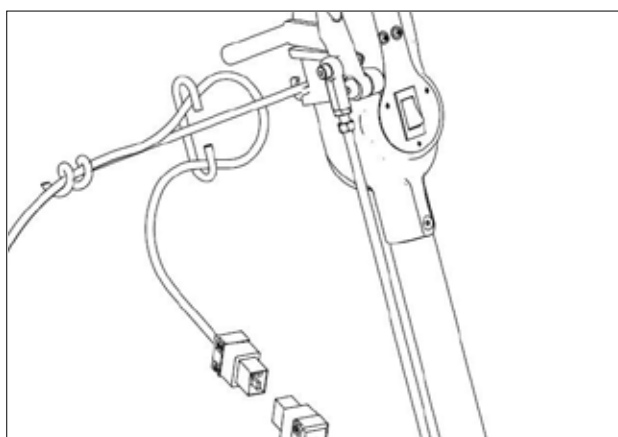


Figure 10

7. Install a new abrasive belt by sliding the abrasive over the tension roller and drum. (See Figure 12)
8. Rotate the release lever backward to tighten the abrasive belt. CAUTION: Do not force the release lever. Doing so can damage the tracking mechanism and cause the abrasive belt to mis-track.
9. The control switch is found on the operating handle. Verify that the control switch is set to "OFF". See the marking on the switch.
10. Connect the electrical cord.
11. Jog (turn on momentarily - test operation) the control switch while observing the belt tracking. Follow the procedures outlined in the "Sander Adjustment Procedures" on page 14 to correct the belt tracking. There is also a label on the inside of the access door that outlines the belt adjustment.
12. Close the access door. Place the end of the draw latch over the keeper on the access door and push the draw latch flat against the mainframe to secure.

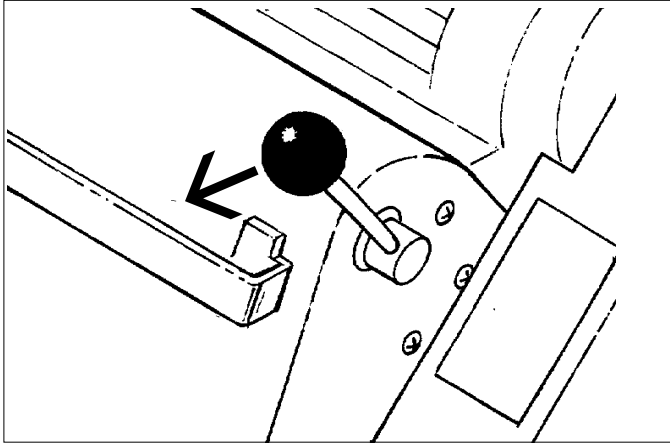


Figure 11

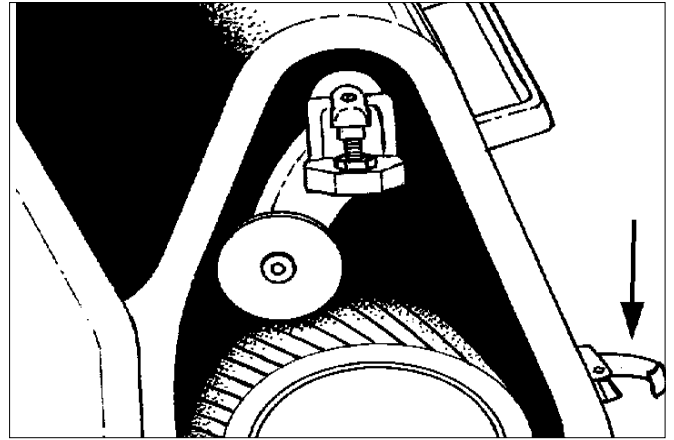


Figure 12

Operating Instructions



DANGER: Sanding/finishing wood floors can create an environment that can be explosive. Cigarette lighters, pilot lights, and any other source of ignition can create an explosion when active during a sanding session. All sources of ignition should be extinguished or removed entirely if possible from the work area.



DANGER: Work areas that are poorly ventilated can create an explosive environment when certain combustible materials are in the atmosphere, i.e., solvents, thinners, alcohol, fuels, certain finishes, wood dust, and other combustible materials. Floor sanding machines can cause flammable material and vapors to ignite. Read the manufacturer's label on all chemicals used to determine combustibility. Keep the work area well ventilated.



DANGER: Sanding dust can self ignite and cause an injury or damage. Remove the contents of the dust bag each time you finish using the machine. Always dispose of the dust in a metal container located outside of the building. Never leave a dust bag unattended with sanding dust in it. Empty the contents frequently. Do not empty the contents of the dust bag into a fire.



DANGER: Hitting a nail while sanding can cause sparks and create an explosion or fire. Always use a hammer and punch to countersink all nails before sanding floors.

To operate the machine follow this procedure:

1. Before sanding, decide on best approach for sanding desired area. If the floor is uneven, it may be necessary to sand diagonally to the direction that the floor is laid. This will help "pull" or stretch low and high spots in the floor over a greater area, producing a flatter surface.

Preliminary cuts should be performed at angles approximately 15° to the direction of the wood grain. Cut direction should change on successive cuts with the final cut performed in the direction of the wood grain. This will minimize the tendency of waves to form and provide the most even floor surface.

When sanding the area, work so that you are moving away from where the cord set enters the room. This will help to avoid entanglement with the cord set and eliminate the need to move the cord set out of the way so frequently.

Work the area in a way that avoids interruption or termination points (an end of pass.) Make long continuous passes.

2. Swing cable arm to side of machine opposite the direction you intend to work. Rotate elbow on dust pipe until dust bag rests on motor. This will maintain balance and sanding pressure as the dust bag fills. The machine should be operated with the dust bag in this position whenever possible.
3. If the operating belt (American Sanders PN 53560A) is used, proceed as follows:
 - a. Position the operating belt around waist.
 - b. Cross the straps at the waist. (See Figure 13)
 - c. Slide the belt loop end over the handle on the control lever side. Adjust the length as needed.
 - d. Wrap the remaining strap around the opposite side of the handle, and hold it in place with your hand.

Operating Instructions

WARNING: Serious operator injury could occur if the operator has tied or strapped the loose end of the operator's belt strap to the machine. Always wrap the strap so that you can let go and get away quickly in case of bag fire or explosion.

4. Activate the control switch.

CAUTION: To prevent damage to the floor, make sure the machine is in motion when the drum is engaged with the floor.

5. Feather-cut in by easing the drum down onto the surface with the control lever while the sander is in motion.



Figure 13

6. When drum is fully engaged with the surface, gradually adjust your pace for adequate finish removal. Keep sander in motion while the drum is engaged with the surface or dwell marks will occur.

7. Move the machine in the direction of the grain in the wood whenever it is possible. Sand the surface at a constant pace.

8. Gradually feather-cut out at the termination point by easing the drum up with the control lever. (See Figure 13)

9. Repeat technique described in steps 5, 6, 7, and 8 and sand back down pass just made. When completed, begin a new pass by overlapping previous pass half the width of the abrasive. Stagger termination points to prevent a distinct ridge and to promote a better blend when edging.

10. Empty contents of the dust bag into a metal container located outside the building. Dust bag should be emptied whenever full, as indicated on bag.

WARNING: Do not overfill dust bag or serious fire may result. Never leave a dust bag containing dust unattended. Sanding dust can self ignite and cause a fire or explosion. Use only genuine American Sanders replacement bags.

CAUTION: An overfilled dust bag may effect machine balance and performance. Do not handle or disturb dust bag and elbow while sanding or damage to the floor may occur.

Sanding Cuts & Sandpaper

Initial Cut

The purpose of the initial cut is to remove old finish and gross imperfections on the floor surface. The sanding equipment should be adjusted to heavy sanding pressure setting and a coarse abrasive belt should be used. If the surface is severely damaged by deep scratches, preexisting dwell marks, uneven planks, etc., it may be necessary to sand across or diagonally to the grain to restore evenness to the surface. If these conditions are not present, the initial cut should be done in the direction of the grain.

If glazing, loading, or burning takes place immediately into an initial cut, select a coarser abrasive. If this should occur during an initial cut, the abrasive has dulled and must be replaced.

Final Cuts

The purpose of a finishing cut is to remove the scratches produced during the initial cut. Use a fine (60 - 80 grit) grain abrasive and a reduced sanding pressure setting.

If the surface remains rough after a finishing cut, it may be necessary to use an even finer grain of abrasive (80 - 100 grit). Care should be taken in selecting the grit size of the abrasive. A very fine grain will close the pores on a wood floor making admission of a stain difficult.

If glazing or burning should occur immediately into a finishing cut, reduce the sanding pressure. If it should occur during a finishing cut, the abrasive has dulled and must be replaced.

Chatter Wave Prevention

American Sanders belt sanders are designed and manufactured to the most rigid tolerances. However, after a finishing cut it is possible to see “chatter” or “waves”.

The best guarantee to remove the chatter is to finish the floor with a rotating horizontal sander, such as the American Sanders Epoch HD.

To minimize chatter when using a belt or drum sander, the following steps should be taken:

1. **DRUM MARKS**...are caused by the operator lowering the drum to the floor without forward traverse. These marks should be removed by cutting at a 45 degree angle to the mark. Cutting at the mark while maintaining the same path will only increase the mark depth and width. (See Figure 14)
2. **UNEVEN WALKING SPACE**...can leave lengthy “waves”. The machine cuts more material during the slower pace. Pay particular attention to a steady even pace.
3. **EXCESSIVE LIGHT CUTS**...may reveal high spots on the paper/contact wheel and cause chatter. Take a heavier cut and increase the pace.
4. **DEBRIS**...lodged between the paper and the drum will leave chatter. On a belt sander, debris may be adhered to the drum. Insure the drum is clean and free of debris before placing the paper on.
5. **ABRASIVE QUALITY**...may vary. Belt seams can be thicker on low quality paper and cause chatter. Use only American Sanders specified sandpaper. Store abrasive according to manufacturer’s recommendation.

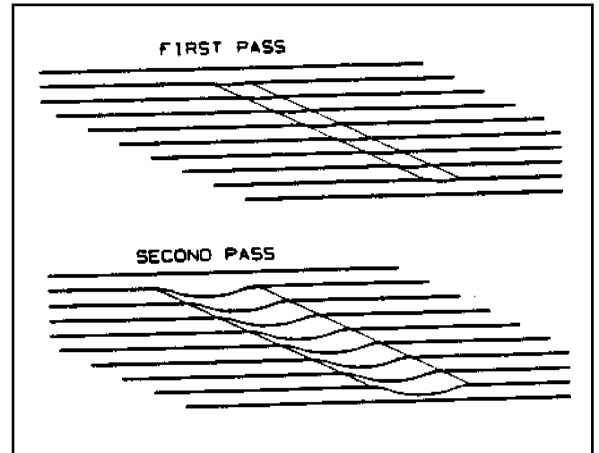


Figure 14

PROPER CARE OF YOUR MACHINE CAN MINIMIZE CHATTER AND WAVES.

1. **V-BELTS**...can cause vibration and chatter if they are of low quality. Use only belts specified by American Sanders.
2. **TRUCK AND CASTER WHEELS**...with flat spots, out-of-roundness, or debris adhered to their surface can cause “waves” or a “chatter effect”. Always clean and inspect all wheels before starting to sand, and before the finish cut. Replace or true the wheels if found to be out-of-round. Never allow the sander to stand on hard surfaces for lengthy periods of time.
3. **DUST PICK-UP SHOES**...may need adjusted differently for different materials that are to be sanded. An improperly adjusted shoe will leave trailing debris that will be run over by the wheels and cause “random waves”.
4. **CONTACT WHEELS (DRUMS)**...may be out-of-round and cause “chatter”. Contact your American Sanders dealer for assistance to true or replace the drum.
5. **BEARINGS**...in the motor, drum, or fan system may become worn and induce vibration which could cause “chatter”.
6. **PULLEYS**...that are damaged or severely worn can induce vibration and cause “chatter”. Contact your American Sanders dealer for assistance.
7. **SANDPAPER TENSION**...should always be released when the machine is shut off for 10 minutes or longer to avoid compression of the drum.

NOTE: American Sanders is not responsible for rework of floors that are unacceptable to the customer. It is your responsibility to insure your equipment is in proper operating order and that you use the right machine for the job.

Sander Adjustment Procedures

DANGER: Electrocutation could occur if maintenance and repairs are performed on a unit that is not properly disconnected from the power source. Disconnect the power supply before attempting any maintenance or service.

DANGER: Moving parts of this machine can cause serious injury and/or damage. Keep hands, feet and loose clothing away from all moving parts of the sander.

The following information provides details on how to adjust different features/controls of the sander.

Dust Shoe

To adjust the dust shoe, follow this procedure:

1. Disconnect machine from power supply.
2. Loosen the three screws fastening the dust shoe to the chassis.
3. Adjust the dust shoe down to reduce clearance.
4. Adjust the dust shoe up to increase clearance.
5. Align the dust shoe to the chassis and tighten screws. (See Figure 15)

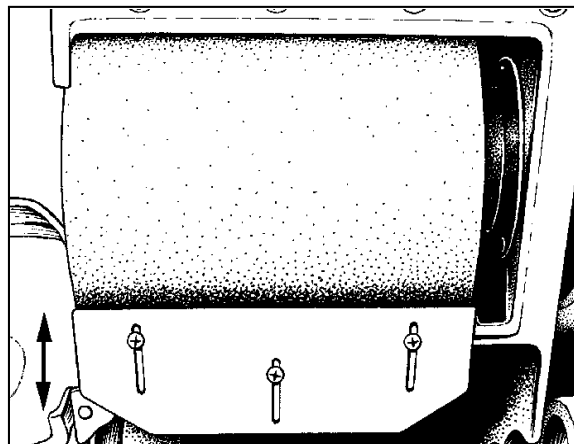


Figure 15

Sanding Pressure

There are three pressure settings to select from: heavy, medium and light. The lower the position the heavier the setting. To change settings, raise the lever and place in desired position. (See Figure 16)

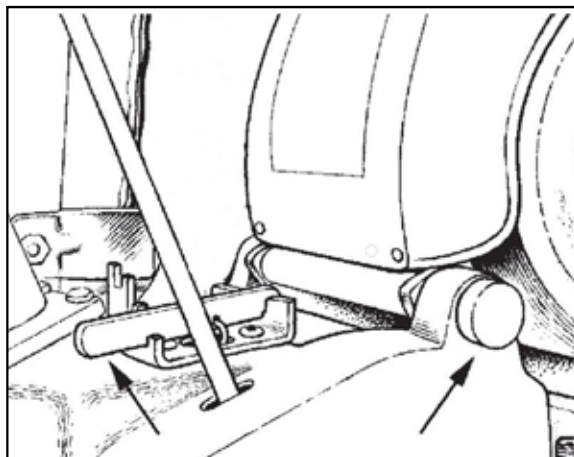


Figure 16

Leveling the Drum

CAUTION: The belt tracking may be adversely affected if machine is operated unlevelled.

The machine is leveled at the factory and no adjustments should be necessary. After any maintenance is performed to the carriage system, the pointer on the leveling bracket must be returned to original mark (See Figure 17).

If it is necessary to reset level after replacing wheels follow this procedure:

1. Lower the drum to the floor.
2. Drive the adjusting screw **in**, to sand heavier on the left (the drive belt side). Back the adjusting screw **out**, to sand heavier on the right (the side opposite the drive belts). Test the setting on an even surface. Make further adjustments if necessary.
3. Mark new pointer location on main frame.

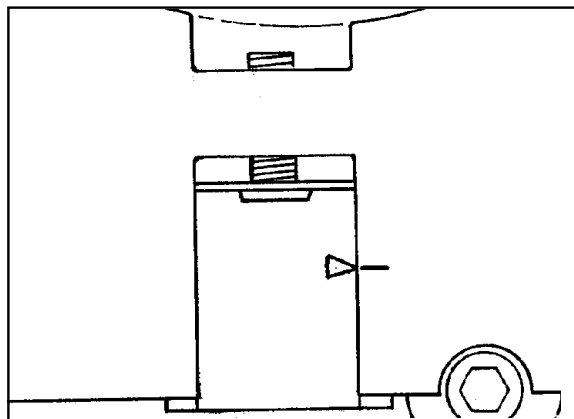


Figure 17

Belt Tracking

NOTE: The sanding belt should run evenly on the face of the drum. For this, the outer edge of the sanding belt must be .09 inches (2mm) out from the end of the drum. This provides optimum transition between “passes”.



WARNING: Injury to the operator could occur if any machine adjustments are made while the motor is running. Do not attempt to make any adjustments while the machine is plugged in or running.

To adjust the belt tracking follow this procedure:

1. Locate the belt tracking adjuster screw. (See Figure 18A)
2. Hold the belt tracking adjuster screw and loosen the locknut. (See Figure 18B).
3. Rotate the tracking adjuster screw counterclockwise to move the belt in.
4. Rotate the tracking adjuster screw clockwise to move the belt out.
5. Test adjustment and tighten the locknut.

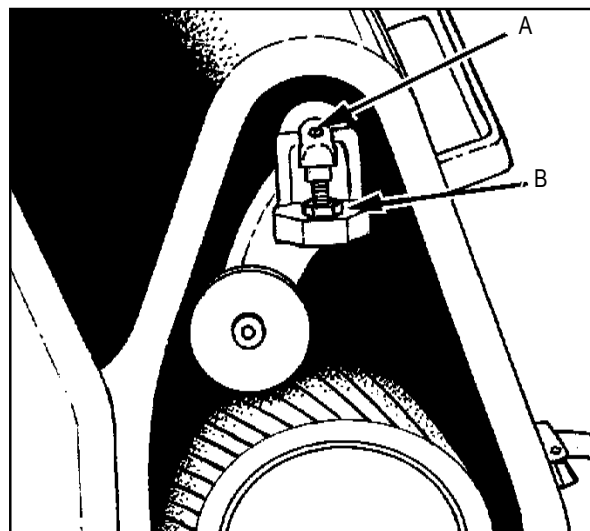


Figure 18

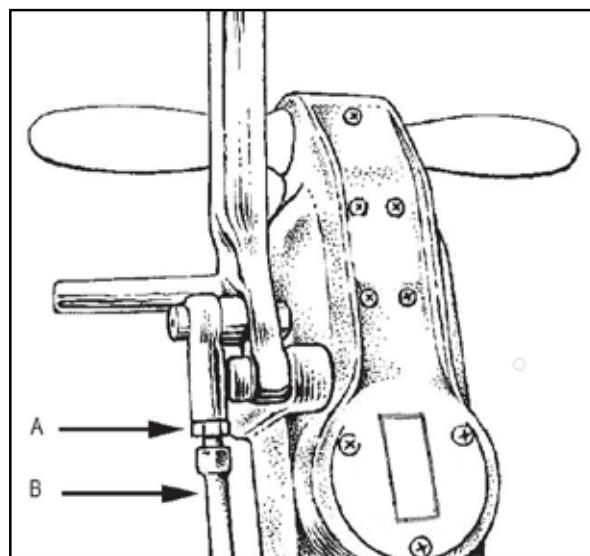


Figure 19

Operating Control

To **increase** the travel or extend the reach on the grip control, follow this procedure:

1. Loosen the locknut on the control rod. (See Figure 19A)
2. Screw the control rod adjuster (See Figure 19B) “In” until the desired reach is found.
3. Tighten the locknut.

To **decrease** the travel or reduce the reach on the grip control, follow this procedure:

1. Loosen the locknut on the control rod. (See Figure 20A)
2. Screw the control rod adjuster “out” until desired reach is found.
3. Tighten the locknut.

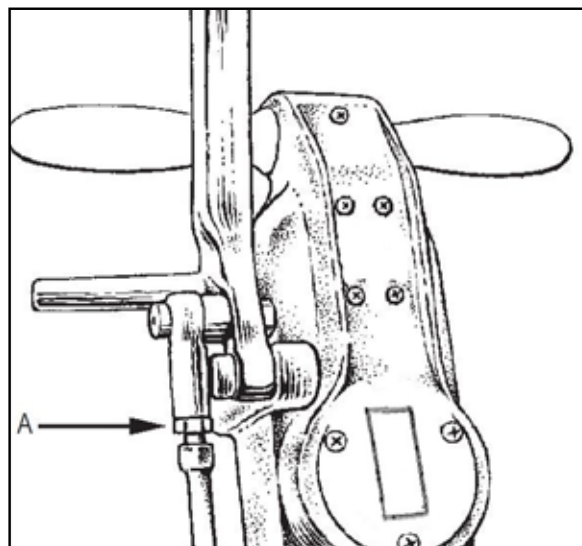


Figure 20

Routine Maintenance

The following items need to be periodically inspected and maintained to keep your sander in good working condition.

Sanding Chamber

Periodically blow out the sanding chamber to prevent large accumulations of debris which could interfere with the performance of the tension roller.

NOTE: The tension lever should be in the run/tight abrasive position to blow out.

Wheels

Periodically remove the debris from the truck and caster wheels. Debris can cause waves on a sanded surface.

Dust Bag

Remove the dust bag from the machine and shake it thoroughly to remove the sanding dust from the dust bag. Turn the dust bag inside out and machine wash in cold water to prevent pore blockage and loss of dust recovery.

Drive Belt

Drive belt tension is factory set and should not require adjustment. Periodically check the drive belt tension. Proper belt tension is achieved when 5 lbs. (2,3 kg) of force at the mid-span of the belt produces ½ inch (13 mm) of deflection.

To increase belt tension, release tension using quick release lever (See Figure 6).

Turn the adjustment screw "OUT" (See Figure 21) one quarter turn. Restore tension using quick release lever and check adjustment. Repeat this process if necessary. To lower tension, the adjustment screw is turned "IN".

Bearings

Periodically check the bearings for wear or damage according to the following schedule:

<i>Guide rollers</i>	after 1 st 650 hrs.
<i>Idler pulley</i>	after 1 st 1500 hrs.
<i>Fan shaft</i>	after 1 st 2500 hrs.
<i>Tension roller</i>	after 1 st 2500 hrs.
<i>Arbor shaft</i>	after 1 st 5000 hrs.
<i>Motor shaft</i>	after 1 st 5000 hrs.

Rollers

Periodically check the guide rollers and the tension roller for wear.

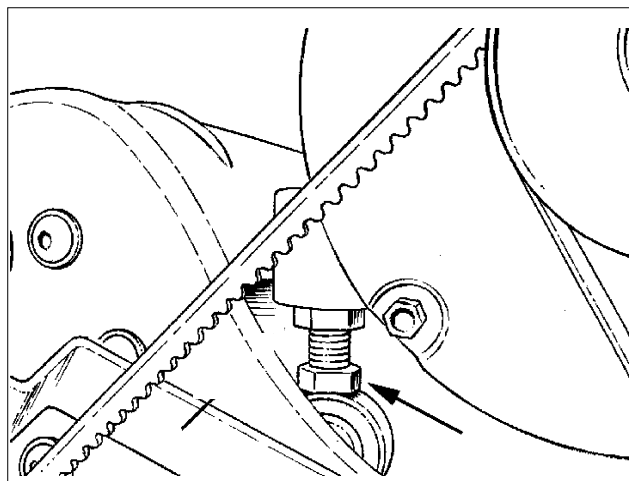


Figure 21

Troubleshooting

Problem	Cause	Action
Drive belts slip. (Squeaking or squealing sound)	Insufficient tension.	Tension drive belt as described in adjustment procedures.
	Worn belts.	Replace belts.
Squealing, growling or grinding noise coming from machine.	Damaged and/or worn bearing.	Remove drive belts, rotate arbor motor, fan, shafts and idler pulley to locate dragging or rough bearing. Contact an authorized dealer.
Dust pickup is poor.	Dust bag is full.	Empty contents of bag.
	Dust bag is dirty.	Shake debris from bag and wash.
	Dust shoe is improperly adjusted.	Readjust dust shoe.
	Dust chute is obstructed.	Remove fan cover and clear throat.
Motor will not start.	Defective motor starter.	Contact an authorized dealer.
	Defective start capacitor.	Contact an authorized dealer.
	Defective electronic start switch.	Contact an authorized dealer.
	Low voltage from poor connection.	Contact an authorized dealer.
	Defective motor.	Contact an authorized dealer.
	No power.	Check electrical source and connections.
	Tripped circuit breaker.	Reset
Motor runs sluggishly.	Low voltage from excessive footage, undersized extension cord, or poor connection.	Locate power source nearer to work site. Decrease sanding pressure.
	Defective run capacitor.	Contact an authorized dealer.
	Defective motor.	Contact an authorized dealer.
Motor circuit breaker trips/ repeatedly trips.	Excessive load.	Contact an authorized dealer.
	Defective electronic start switch.	Contact an authorized dealer.
	Defective motor starter.	Contact an authorized dealer.
	Low voltage from poor connection.	Contact an authorized dealer.
	Defective motor.	Contact an authorized dealer.
	Defective capacitor.	Contact an authorized dealer.
Uneven cuts.	Leveling out of adjustment.	Readjust leveling.
	Abrasive belt tracking.	Adjust belt to track towards the edge of drum with deepest cut.

Troubleshooting

Problem	Cause	Action
Burning or glazing.	Dull abrasive. Excessive sanding pressure. Too fine of an abrasive belt.	Replace abrasive. Decrease sanding pressure setting. (Fig. #16, page 14). Use coarser abrasive.
Slow cutting.	Dull abrasive. Too fine of an abrasive belt. Insufficient sanding pressure.	Replace abrasive. Use a coarser abrasive belt. Increase sanding pressure setting. (Fig. #16, page 14).
Waves on sanded surface.	Debris on wheels. Flat spot on tire(s).	Remove and clean wheels. Replace tires.
Chatter marks on sanded surface. (Close evenly spaced ripples)	See Chatter Wave Prevention, page 13.	See Chatter Wave Prevention, page 13.
Difficult to actuate tension release lever.	Debris interferes with mechanism Worn sleeve bearing. Galled linkages.	Blow out sanding chamber. Remove and disassemble mechanism. Clean out. Replace. Lubricate with spray lubricant.
Abrasive belt hunts (seeks).	Worn sleeve bearing. High edges on drum.	Check for excessive play, replace. Contact an authorized dealer or replace the drum.
Abrasive belt will not track.	Extreme difference in side-to-side length of belt. High edge on drum.	Replace abrasive belt. Check several different abrasive belts. Contact an authorized dealer or replace the drum.
Abrasive belt tears along its length.	Debris built-up on (top) tension roller.	Clean tension roller.

LISEZ CE MANUEL

Ce manuel contient des informations importantes relatives à l'utilisation et au fonctionnement sûr de cette machine. Si vous ne lisez pas ce manuel avant de faire fonctionner ou d'effectuer toute procédure d'entretien ou de maintenance à votre machine American Sanders, vous pourriez subir des blessures ou causer des blessures à autrui ; des dommages à la machine ou à d'autres biens pourraient également se produire. Vous devez être formé à l'utilisation de cette machine avant de l'utiliser. Si vos opérateurs ne peuvent pas lire ce manuel, faites-leur expliquer en entier avant de tenter de faire fonctionner cette machine.

Toutes les consignes contenues dans le manuel ont été effectuées du point de vue de l'opérateur à l'arrière de la machine.

FR

Contenu

Consignes de sécurité de l'opérateur.....	19-22	Schéma de câblage.....	69
Introduction.....	22	Ensemble poignée.....	70
Spécifications de la machine.....	22	Ensemble de la base.....	72
Schéma électrique 230 V.....	23	Ensemble de tendeur de courroie.....	74
Transport de la machine.....	24	Assemblage du chariot.....	76
Configuration de la machine.....	26	Ensemble du contrôle de poussière.....	78
Fonctionnement de la machine.....	27	Ensemble moteur.....	80
Coupes de ponçage et papier de verre.....	28	Ensemble du tambour de ponçage.....	82
Prévention des vibrations.....	29	Garantie.....	87
Procédure de réglage de la ponceuse.....	30		
Maintenance périodique.....	32		
Dépannage.....	33		

Produit destiné uniquement à des usages commerciaux

Instructions de sécurité de l'opérateur

Vous trouverez dans ce Manuel d'utilisateur trois déclarations que vous devez lire et respecter afin de garantir un fonctionnement sûr de cette machine.



DANGER signifie : Vous courez un risque de graves blessures corporelles ou de mort si les déclarations de DANGER présentes sur cette machine ou contenues dans le Manuel d'utilisateur sont négligées ou non respectées. Lisez et observez toutes les mentions



DANGER figurant dans ce Manuel d'utilisateur et sur la machine.



AVERTISSEMENT signifie : Des blessures peuvent survenir à vous ou au personnel si les déclarations AVERTISSEMENT présentes sur cette machine ou contenues dans le Manuel d'utilisateur sont négligées ou non respectées. Lisez et respectez toutes les déclarations d'AVERTISSEMENT contenues dans ce Manuel d'utilisateur et sur votre machine.

ATTENTION signifie : Des dommages peuvent être causés à la machine ou à d'autres propriétés si les déclarations d'ATTENTION présentes sur cette machine ou contenues dans le Manuel d'utilisateur sont négligées ou non respectées. Lisez et respectez toutes les déclarations d'ATTENTION contenues dans ce Manuel d'utilisateur et sur votre machine.



DANGER : Si vous ne lisez pas le Manuel d'utilisateur avant de faire fonctionner ou d'effectuer toute procédure d'entretien sur votre machine American Sanders, vous pourriez subir des blessures ou causer des blessures à autrui ; Des dommages sur la machine ou d'autres biens pourraient également se produire. Vous devrez être formé à l'utilisation de cette machine avant de l'utiliser. Si vous ou vos opérateurs ne comprenez pas le français, faites expliquer ce manuel complètement avant de tenter d'utiliser cette machine.



DANGER : A. Le ponçage/la finition des planchers en bois peut créer un environnement explosif ou combustible. N'utilisez pas cette machine à proximité de solvants, diluants, alcool, carburants, revêtements de sol, poussière de bois ou tout autre matériau inflammable. Les briquets, voyants lumineux, étincelles électriques et toutes autres sources d'inflammation doivent être éteints ou évités. Maintenir la zone de travail bien ventilée.



B. La poussière générée par le ponçage des planchers en bois peut s'enflammer spontanément ou exploser. Retirez rapidement toute poussière de ponçage dans un contenant métallique, à l'abri de tout combustible. Ne pas jeter au feu.



DANGER : A. L'électrocution peut survenir si la machine est réparée tout en étant branchée à une source d'alimentation. Débranchez la machine de la source d'alimentation avant de procéder à sa réparation.



B. L'électrocution ou l'incendie peuvent survenir si la machine est utilisée avec un cordon d'alimentation endommagé. Gardez le cordon d'alimentation éloigné du tambour. Soulevez toujours le cordon au-dessus de la machine. Ne déplacez pas la machine en tirant sur le cordon d'alimentation.

C. Risque d'électrocution. N'utilisez pas la machine si elle a été sous la pluie ou si de l'eau a été pulvérisée dessus.



DANGER : Pour éviter les blessures, gardez les mains, les pieds et les vêtements éloignés de toutes les pièces mobiles de la machine. Débranchez le cordon d'alimentation avant de remplacer le papier abrasif ou lors de la maintenance. Ne faites fonctionner la machine que si toutes les protections sont en place. Ne laissez jamais la machine sans surveillance lorsqu'elle est branchée à une source d'alimentation.



AVERTISSEMENT : Des blessures peuvent survenir si les vêtements ou l'équipement de protection ne sont pas utilisés pendant le ponçage. Portez toujours des lunettes de sécurité, des vêtements de protection et un masque anti-poussière lors du ponçage.



AVERTISSEMENT : Cette ponceuse ne doit pas être utilisée sur le bois traité sous pression. Certains bois traités sous pression contiennent de l'arsenic et le ponçage du bois traité sous pression produit une poussière dangereuse. L'inhalation de poussières dangereuses provenant du bois traité sous pression peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Le ponçage des plates-formes en bois traitées sous pression ou des surfaces irrégulières peut endommager la ponceuse, ce qui n'est pas couvert par la garantie ou la renonciation aux dommages.



AVERTISSEMENT : Toute altération ou modification de cette machine peut endommager la machine ou causer des blessures à l'opérateur ou à d'autres personnes. Toute altération ou modification non autorisée par le fabricant annule toute garantie et toute responsabilité.



AVERTISSEMENT : Risque d'explosion. Le ponçage du plancher peut entraîner un mélange explosif de poussières fines et de l'air. Utilisez une ponceuse à plancher uniquement dans un endroit bien aéré, exempt de toute flamme ou étincelle.

Avertissements généraux sur la sécurité des outils électriques



AVERTISSEMENT : Lisez tous les avertissements de sécurité et les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou blessures graves.

Conservez tous les avertissements et les instructions pour une utilisation future.

Avertissements de sécurité pour les opérations de ponçage

1. Cet outil électrique est conçu pour fonctionner comme une ponceuse. Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des dommages corporels.
2. Des opérations telles que le broyage, le brossage métallique, le polissage ou le découpage ne sont pas recommandés à effectuer avec cet outil électrique. Les opérations pour lesquelles l'outil n'a pas été conçu peuvent créer un danger et causer des dommages corporels.
3. N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas spécifiquement conçus et recommandés par le fabricant d'outils. Le simple fait que l'accessoire peut être attaché à votre outil électrique ne garantit pas un fonctionnement sûr.
4. Portez un équipement de protection individuelle. Selon l'application, utilisez un écran facial, des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité. Le cas échéant, portez un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants et un tablier d'atelier capable d'arrêter la projection de débris générés par diverses opérations. La protection des yeux doit être capable d'arrêter la projection de débris générés par diverses opérations. Le masque anti-poussière ou le respirateur doivent être capables de filtrer les particules générées par vos opérations. Une exposition prolongée au bruit de forte intensité peut entraîner une perte auditive.
5. Tenez les personnes à proximité à une distance de sécurité de la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments de la pièce de travail ou d'accessoire brisés peuvent s'envoler et causer des blessures au-delà de la zone immédiate de l'opération.
6. Tenez l'outil électrique en saisissant uniquement les surfaces isolées (poignée) lors d'une opération où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché ou son propre cordon. L'accessoire de coupe contactant un fil « sous tension » peut exposer des parties métalliques de l'outil électrique « sous tension » et exposer l'opérateur à un choc électrique.
7. Placez le cordon à l'écart du tambour. En cas de perte de contrôle, le cordon peut être coupé ou ensaché et l'opérateur ou d'autres personnes pourraient être électrocutés par un fil sous tension.
8. Ne faites pas fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables. Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
9. Risque d'explosion. Le ponçage du plancher peut entraîner un mélange explosif de poussières fines et de l'air. Utilisez une ponceuse à plancher uniquement dans une zone bien ventilée, exempte de flammes ou d'étincelles.

Avertissements généraux sur la sécurité des outils électriques

Règles supplémentaires pour un fonctionnement sûr

1. Videz le sac à poussière ou le receveur de collecte de poussière fréquemment. Ne laissez pas de résidus dans le sac à poussière ou le récepteur de collecte de poussière sans surveillance. Videz toujours dans un récipient en métal non combustible. Le ponçage du bois ou du vernis produit de la poussière qui peut s'auto-enflammer et causer des blessures ou des dommages. Videz toujours les sacs à poussière ou le bac de récupération avant de ranger la machine.
2. Réglez tous les clous exposés. Balayer les particules abrasives détachées à l'écart de la zone de travail. Ne touchez pas les tuyaux métalliques, etc., avec un papier de ponçage. Toucher du métal ou des particules abrasives avec un papier de ponçage produit des étincelles qui pourraient enflammer les poussières de ponçage et causer des blessures ou des dommages.
3. Ne faites pas fonctionner un outil électrique partiellement assemblé. Conservez tous les ajustements dans les spécifications du fabricant. Conservez toutes les attaches serrées.
L'utilisation d'un outil électrique partiellement assemblé peut entraîner des blessures à l'opérateur ou toute autre personne et pourrait causer des dommages à l'équipement ou l'environnement.
4. Ne tentez pas de changer le papier de ponçage tandis que l'outil électrique est en marche. Le tambour de ponçage peut accrocher les vêtements et provoquer des blessures au niveau des membres et le déplacement du papier de verre peuvent provoquer des abrasions.
5. L'outil électrique doit être utilisé uniquement sur un système électrique (secteur) qui est évalué pour les besoins électriques de l'outil électrique comme indiqué sur la plaque signalétique. Utilisez uniquement sur un système de mise à la terre. Ne tentez pas de réparer l'outil électrique s'il est sous tension. Une mauvaise utilisation peut provoquer un incendie ou un choc électrique.

Introduction

Le FloorCrafter peut être utilisé sur plusieurs surfaces. C'est un outil idéal pour les travaux d'entretien et de restauration des planchers en bois.

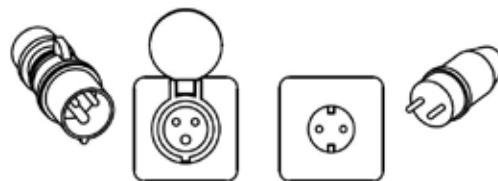
Caractéristiques de la machine :

Nr. de pièce	07239A
Modèle	FloorCrafter 8
Exigences électriques	240V~, 50Hz / 11,8 A, 2,2kW
Émission sonore (Lpm)*	96,2 dB(A)
Vibration	2,88 m/s ² rms
Moteur	3 ch, (2,2 kW) à induction
Vitesse de roue de contact	2042 tr/min
Débit d'abrasion	3750 pi/min (624 m/min)
Surface abrasive	29½ po x 7¼ po (75 cm x 20 cm)
Débit du ventilateur	195 CFM (5,5 CMM)
Réglages du tambour	80 lb, 70 lb, 60 lb (36 kg, 32 kg, 27 kg)
Protection de surcharge	Disjoncteur magnétique
Câble électrique	12,2 m, connecteur C13 H05VF3G4.0
Commandes de fonctionnement	Levier/poignée réglable
Contrôles de niveau	Réglable à l'extérieur
Roues de commande	Duromètre 80 uréthane transparent
Poids	204 lbs (92,5 kg)
Dimensions	35 po x 13¼ po x 38¼ po (89 cm x 35 cm x 98 cm)

Instructions de connexion électrique 230 V

ATTENTION : Cette machine fonctionne uniquement avec la fréquence CA et la tension électrique indiquées sur la plaque signalétique du moteur. Assurez-vous que vous utilisez la bonne fréquence et tension avant de brancher le cordon d'alimentation dans une prise. La machine est équipée d'une prise, comme illustré ci-dessous.

Cette machine doit être connectée à un circuit de terre électrique afin de protéger le conducteur des chocs électriques. Cette machine est équipée d'un cordon d'alimentation approuvé avec trois conducteurs ainsi que d'une fiche mâle avec trois bornes. Branchez la fiche dans une prise à trois trous. Pour une protection maximale contre les chocs électriques, utilisez un circuit protégé par un disjoncteur de défaut à la terre.



DANGER : Une électrocution peut se produire si la machine est exposée à l'eau ou à la pluie. Gardez la machine dans un bâtiment sec.

DANGER : Une électrocution peut se produire si la machine est mal connectée au circuit électrique. Pour prévenir tout risque d'électrocution, utilisez toujours un système électrique à 3 fils relié à la terre électrique. Pour une protection maximale contre les chocs électriques, utilisez un circuit protégé par un disjoncteur de défaut à la terre. Consultez votre responsable électrique.

DANGER : Une électrocution peut se produire si la broche de mise à la terre est manipulée de quelque manière que ce soit. Ne coupez, retirez ou cassez pas la broche de mise à la terre. Ne pas essayer de monter une fiche à trois bornes dans un corps de prise ou de connecteur autre qu'un réceptacle de connecteur à trois fiches. Si la prise ne correspond pas à la fiche, consultez votre entrepreneur électrique.

DANGER : Une électrocution peut se produire si la machine est utilisée avec une fiche ou un cordon d'alimentation endommagé. Si les cordons ou les fiches sont usés ou endommagés, faites-les remplacer par un technicien de maintenance agréé ou un électricien.

Rallonges

Utilisez uniquement une rallonge à trois broches homologuée avec deux conducteurs principaux et un conducteur de mise à la terre. Cette machine est équipée d'un cordon d'alimentation. Si une plage supérieure est nécessaire, suivre le tableau pour déterminer la jauge de câble des séquences supplémentaires. Reportez-vous au graphique de droite pour obtenir des informations sur les rallonges.

Mètre/jauge de fil (cuivre multibrins)

Tension source	0-30 m	30-75 m
230	4,0 mm ²	6,0 mm ²

Si le moteur semble avoir du mal ou prend beaucoup plus de temps à accélérer, réduisez la pression de ponçage.

Transport de la machine

⚠ AVERTISSEMENT : La machine est lourde. Retirez le moteur de la machine avant le transport. Demandez de l'aide pour le chargement de la machine et du moteur. Utilisez des techniques de levage appropriées.

Transport de la machine - Utilisation du chariot roulant

⚠ ATTENTION : Lors du déploiement du chariot, le tambour entre en contact avec le sol ou la surface sur laquelle repose la machine. Veillez à éviter les surfaces qui pourraient endommager ou contaminer le tambour.

⚠ ATTENTION : Lors du transport à l'aide du chariot, des changements brusques dans le sens de la marche ou sur la surface sur laquelle la machine est transportée peuvent entraîner le basculement de la machine. De plus, la machine risque davantage de basculer lors du transport sur des surfaces inclinées.

Fixez le chariot à l'arrière de la machine comme suit :

1. Ouvrez les leviers de déverrouillage rapide (2A) et dévissez les écrous de réglage (2B) pour permettre l'installation du chariot. (voir Figure 2)
2. Insérez les brochettes à dégagement rapide dans les supports du chariot et serrez immédiatement les écrous de réglage jusqu'à ce que le mécanisme du chariot se libère.

Déployez le chariot sous la machine comme suit :

1. Avec le mécanisme du chariot en place comme décrit ci-dessus, inclinez la machine en soulevant la poignée de l'opérateur pour soulever l'arrière de la machine du sol jusqu'à ce que le chariot bascule sous la machine. (voir Figure 3)
2. Maintenez le chariot en position à l'aide du pied et laissez la machine basculer vers l'arrière et reposer sur les roues du chariot. (voir Figure 4)
3. Inclinez la machine vers l'arrière sur les quatre roues et fermez les leviers de déverrouillage rapide pour le transport. Certains réglages des brochettes à libération rapide peuvent s'avérer nécessaires pour permettre le serrage sécurisé des leviers.

Retrait/entreposage du chariot

Le chariot peut être rangé sur la machine en position « RELEVÉE » ou il peut être retiré et rangé séparément.

1. Ouvrez les leviers de déverrouillage rapide pour desserrer le chariot.
2. Soulevez la poignée de l'opérateur pour incliner la machine vers l'avant.
3. Retirez le chariot de dessous la machine et abaissez la machine jusqu'à ce qu'elle repose sur ses propres roues.

⚠ ATTENTION : Faites attention lors de l'abaissement de la machine. Le chariot bascule vers l'opérateur lorsque la machine est abaissée.

4. Pour ranger le chariot en position « RELEVÉE », faites-le pivoter contre le haut du châssis principal jusqu'au bout et fermez les leviers de déverrouillage rapide pour le fixer en place. (voir Figure 5)
5. Pour retirer le chariot, desserrez les écrous de réglage rapides jusqu'à ce que les leviers et les écrous se libèrent du contre-alésage des supports du chariot, puis retirez le chariot. Serrez les écrous de réglage jusqu'à ce que les leviers de desserrage rapide soient correctement fermés.

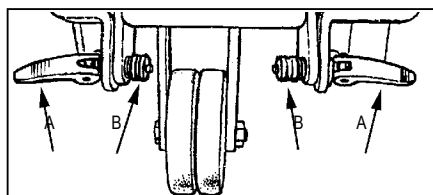


Figure 2

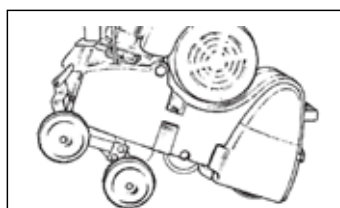


Figure 3

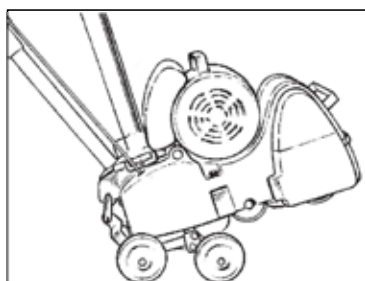


Figure 4

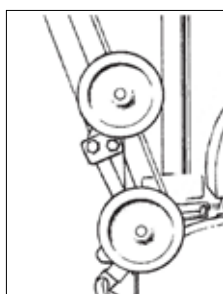


Figure 5

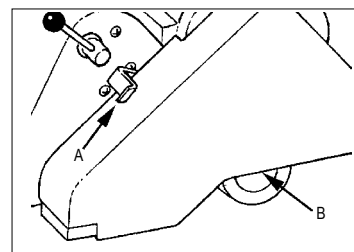


Figure 6

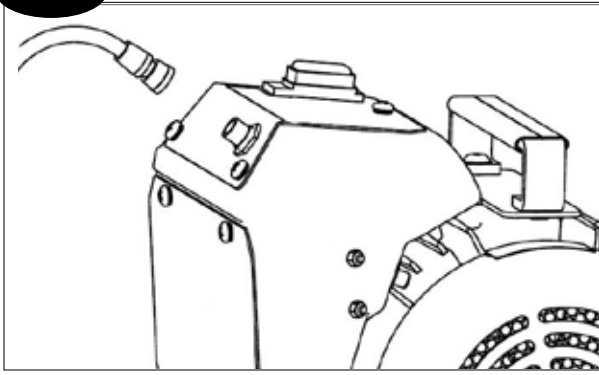


Figure 7

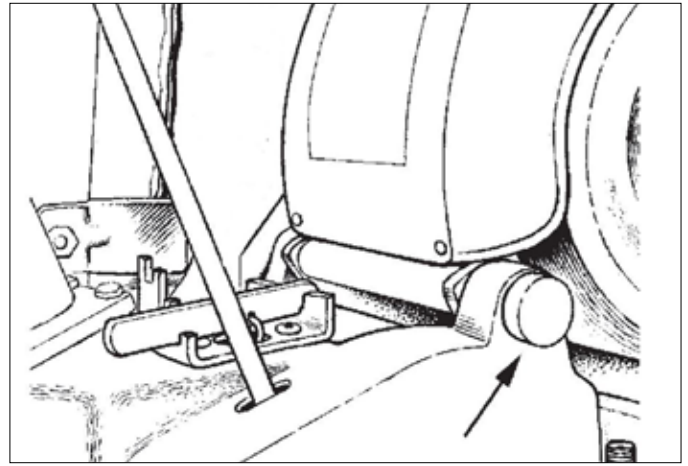


Figure 8

Transport de la machine - Une personne

REMARQUE : Pour ce faire, retirez le moteur du châssis et transportez le moteur et le châssis séparément.

Pour transporter la machine, procédez comme suit :

1. Assurez-vous que le câble d'alimentation est débranché de la prise électrique.
2. Relâchez la tension des courroies d'entraînement à l'aide du levier de déverrouillage rapide. (Voir Figure 6A.)
3. Ouvrez le garde-courroie en tirant sur la poignée située juste au-dessus de la roue gauche du chariot. (Voir Figure 6B)
4. Retirez les courroies d'entraînement de la machine
5. Débranchez le pigtail du moteur.
(voir Figure 7)
6. Dévissez les boutons de montage du moteur pour desserrer le moteur.
(voir Figure 8)
7. Faites tourner le moteur et saisissez la poignée de levage du moteur. À l'aide de vos pieds, soulevez le moteur du châssis et placez-le sur le site à traiter.
8. Soulevez le châssis en saisissant les poignées avant et arrière. Soulevez le cadre et placez le garde-courroie contre la poitrine. Amenez le châssis sur le chantier.

Pour assembler la machine après le transport, suivez cette procédure :

1. Ouvrez la porte de protection de la courroie. Placez l'ensemble moteur sur le châssis et vissez suffisamment les boutons de montage du moteur pour engager et fixer le moteur.
2. Installez les courroies d'entraînement. Serrez les courroies à l'aide du levier de relâchement rapide de tension de courroie.
3. Vérifiez la tension des courroies et fermez la porte de protection de la courroie.



ATTENTION : Une défaillance prématurée du palier peut se produire si la courroie de ventilateur est trop serrée. La courroie du ventilateur doit fléchir de ½" (13 mm) au centre de la portée avec une pression de 5 lb. (2,3 kg) de pression.

REMARQUE : Il est nécessaire de régler la courroie de ventilateur indépendamment au cours de cette procédure ou lors du remplacement. La poulie de renvoi est réglée en usine.

Transport de la machine par deux personnes

1. La personne n° 1 soulève la machine par la poignée à l'avant.
2. La personne n° 2 soulève la machine par la poignée de commande.

Installation de la machine

Pour configurer votre machine, procédez comme suit :

1. Familiarisez-vous avec la machine et lisez tous les signes de DANGER, AVERTISSEMENT et ATTENTION. Assurez-vous que tous les opérateurs de cette machine ont lu ce Manuel de l'utilisateur. S'ils ne peuvent pas lire ce manuel, expliquez entièrement le manuel avant de permettre à quiconque d'utiliser la ponceuse.
2. Localiser la source électrique. La prise doit être compatible avec la fiche. La prise doit être reliée à la terre et protégée par un fusible (voir la plaque signalétique pour les exigences électriques) afin d'éviter tout risque électrique.
3. Fixez le sac à poussière au coude. (Voir la figure 9) Passez les ficelles sur le sac à poussière et tirez fermement sur l'évasement au niveau du coude. Enroulez la ficelle autour du coude et fixez-la.
4. Enroulez le cordon électrique à travers le bras du câble. (Voir Figure 10) Conservez le cordon d'alimentation hors de la trajectoire de l'équipement. Ne connectez pas encore le cordon électrique.
5. Tirez le loquet vers l'avant pour libérer la porte d'accès et accéder à la chambre de ponçage.
6. Tournez le levier de déverrouillage vers l'avant. (voir Figure 11)



AVERTISSEMENT : Ne vous mettez jamais et ne laissez jamais les autres se mettre en position de risque de blessure si la machine doit basculer ou tomber lors du changement d'abrasif.



Figure9

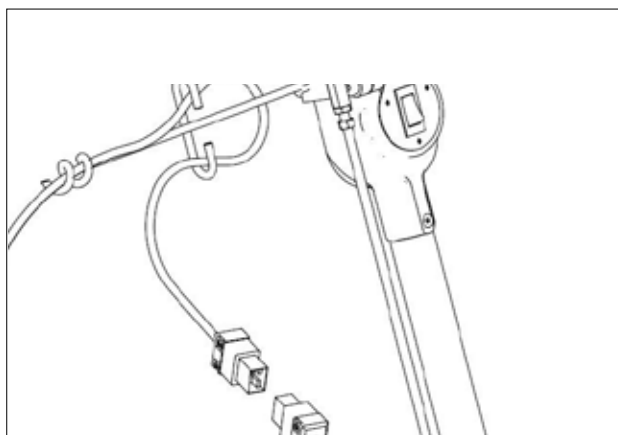


Figure 10

7. Installez une nouvelle courroie abrasive en la faisant glisser sur le rouleau de tension et le tambour. (voir Figure 12)
8. Tournez le levier de déverrouillage vers l'arrière pour serrer la courroie abrasive. ATTENTION : Ne forcez pas sur le levier de déverrouillage. Vous risqueriez d'endommager le mécanisme de guidage et de provoquer un mauvais alignement de la courroie abrasive.
9. L'interrupteur de commande se trouve sur la poignée de commande. Vérifiez que l'interrupteur de commande est sur ARRÊTÉ. Vérifiez le marquage sur l'interrupteur.
10. Branchez le cordon électrique.
11. Actionnez (activez momentanément - opération d'essai) l'interrupteur de commande tout en observant le cheminement de la courroie. Suivez les procédures décrites dans les « Procédures de réglage de la ponceuse » à la page 14, pour corriger le cheminement de la courroie. Une étiquette à l'intérieur de la porte d'accès indique également le réglage de la courroie.
12. Fermez la porte d'accès. Placez l'extrémité du loquet sur le dispositif de retenue sur la porte d'accès et poussez le loquet sur le cadre à sécuriser.

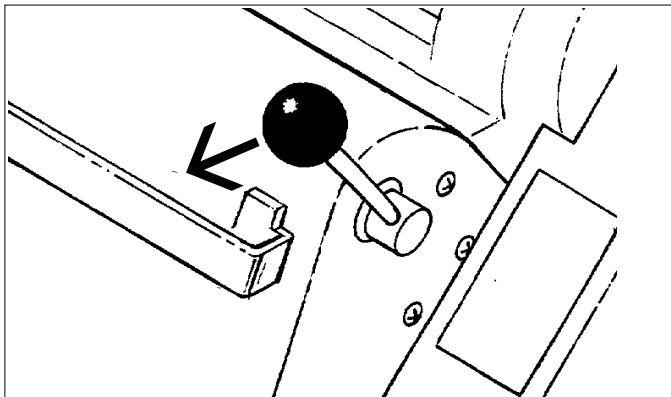


Figure 11

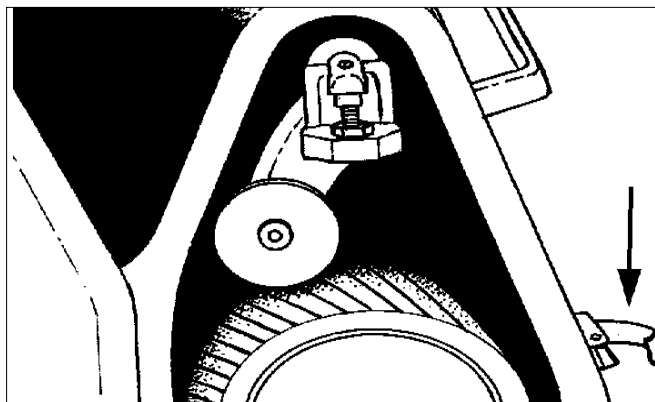


Figure 12

Instructions d'exploitation



DANGER :

Le ponçage/la finition des planchers en bois peut créer un environnement explosif. Les briquets, les voyants lumineux et toute autre source d'inflammation peuvent provoquer une explosion lorsqu'ils sont actifs pendant une séance de ponçage. Toutes les sources d'inflammation doivent être éteintes ou retirées entièrement, si possible, de la zone de travail.



DANGER :

Les zones de travail mal ventilées peuvent créer un environnement explosif lorsque certains matériaux combustibles se trouvent dans l'atmosphère, comme des solvants, diluants, alcool, combustibles, certaines finitions, poussière de bois et autres matériaux combustibles. Les ponceuses à plancher peuvent provoquer l'inflammation de matières et vapeurs inflammables. Lire l'étiquette du fabricant de tous les produits chimiques utilisés pour déterminer la combustibilité. Maintenir la zone de travail bien ventilée.



DANGER :

La poussière de ponçage peut s'enflammer et provoquer des blessures ou des dommages. Retirez le contenu du sac à poussière après chaque utilisation de la machine. Jetez toujours la poussière dans un conteneur métallique situé à l'extérieur du bâtiment. Ne laissez jamais un sac à poussière sans surveillance avec de la poussière de ponçage dans ce dernier. Videz fréquemment le contenu. Ne pas vider le contenu du sac à poussière au feu.



DANGER :

Passer sur un clou pendant le ponçage peut provoquer des étincelles et provoquer une explosion ou un incendie. Utilisez toujours un marteau et un poinçon pour fraiser tous les clous avant de poncer les sols.

Pour utiliser la machine, procédez comme suit :

1. Avant de poncer, choisissez la meilleure approche pour poncer la zone souhaitée. Si le sol est inégal, il peut être nécessaire de poncer diagonalement dans la direction où le sol est posé. Cela aidera à « tirer » ou à étirer les points bas et haut du sol sur une plus grande surface, produisant une surface plus plate.

Les coupes préliminaires doivent être effectuées à des angles d'environ 15° par rapport à la direction du grain de bois. La direction de coupe doit changer sur les coupes successives avec la coupe finale effectuée dans la direction du grain de bois. Cela permet de minimiser la formation de vagues et de fournir une surface de plancher plus uniforme.

Lors du ponçage de la zone, travailler de manière à vous éloigner de l'endroit où le cordon entre dans la pièce. Cela permet d'éviter tout enchevêtrement avec le cordons et d'éviter de déplacer sans cesse les cordons.

Travaillez la zone de manière à éviter les points d'interruption ou de terminaison (une fin de passage). Effectuez de longs passages continus.

2. Faites pivoter le bras de câble sur le côté de la machine dans le sens opposé au sens de travail. Tournez le coude sur le tuyau de poussière jusqu'à ce que le sac repose sur le moteur. Cela permet de maintenir l'équilibre et la pression de ponçage lorsque le sac à poussière se remplit. Dans la mesure du possible, utilisez la machine avec le sac à poussière dans cette position.
3. Si la ceinture d'opération (American Sanders PN 53560A) est utilisée, procédez comme suit :
 - a. Placez la ceinture d'opération autour de la taille.
 - b. Croisez les bretelles à la taille. (voir Figure 13)
 - c. Faites glisser l'extrémité de la boucle de ceinture sur la poignée du côté du levier de commande. Réglez la longueur selon les besoins.
 - d. Enroulez la sangle restante autour du côté opposé de la poignée et maintenez-la en place avec votre main.

Instructions d'exploitation

AVERTISSEMENT : L'opérateur peut se blesser gravement s'il a attaché ou noué l'extrémité libre de la sangle de la ceinture de l'opérateur à la machine. Enroulez toujours la ceinture de manière à pouvoir la laisser s'échapper rapidement en cas d'incendie ou d'explosion du sac.

4. Activez l'interrupteur de commande.

ATTENTION : Pour éviter d'endommager le sol, assurez-vous que la machine est en mouvement lorsque le tambour est engagé sur le sol.

5. Effectuez une entaille en plaçant le tambour sur la surface avec le levier de commande lorsque la ponceuse est en mouvement.
6. Lorsque le tambour est complètement engagé sur la surface, ajustez progressivement votre rythme pour un retrait de finition adéquat. Maintenez la ponceuse en mouvement pendant que le tambour est engagé sur la surface au risque de provoquer des marques.
7. Déplacez la machine dans la direction du grain sur le bois chaque fois que cela est possible. Poncez la surface à un rythme constant.
8. Découpez progressivement au point de terminaison en relâchant le tambour à l'aide du levier de commande. (voir Figure 13)
9. Répétez la technique décrite aux étapes 5, 6, 7 et 8 et poncez le passage venant d'être effectué. Lorsque vous avez terminé, commencez un nouveau passage en chevauchant le passage précédent de la moitié de la largeur de l'abrasif. Décalez les points de terminaison pour éviter toute arête distincte et pour un meilleur mélange lors de la bordure.
10. Videz le contenu du sac à poussière dans un contenant métallique situé à l'extérieur du bâtiment. Le sac à poussière doit être vidé lorsqu'il est plein, comme indiqué sur le sac.

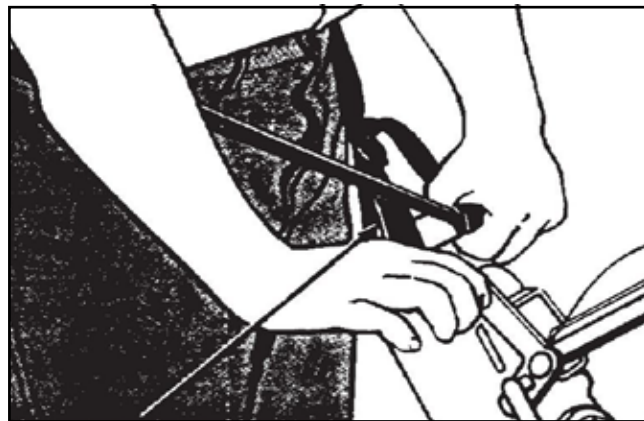


Figure 13

AVERTISSEMENT : Ne remplissez pas trop le sac à poussière car cela pourrait provoquer un grave incendie. Ne laissez jamais un sac contenant de la poussière sans surveillance. La poussière de ponçage peut s'enflammer et provoquer un incendie ou une explosion. Utilisez uniquement des sacs de rechange American Sanders d'origine.

ATTENTION : Un sac à poussière trop rempli peut affecter l'équilibre et les performances de la machine. Ne manipulez pas et ne déplacez pas le sac à poussière et le coude lors du ponçage, au risque d'endommager le sol.

Coupes de ponçage et papier de verre

Coupe initiale

Le but de la coupe initiale est d'éliminer les anciennes finitions et les imperfections brutes sur la surface du sol. L'équipement de ponçage doit être réglé à une pression de ponçage élevée et une courroie abrasive grossière doit être utilisée. Si la surface est gravement endommagée par des rayures profondes, des marques préexistantes, des planches irrégulières, etc., il peut être nécessaire de poncer en travers ou en diagonale par rapport au grain pour rétablir l'uniformité de la surface. Dans le cas contraire, la coupe initiale doit être effectuée dans le sens du grain.

Si un vitrage, une charge ou un brûlage se produit immédiatement après une coupe initiale, choisir un abrasif plus grossier. Si cela se produit au cours d'une première coupe, l'abrasif s'est taillé et doit être remplacé.

Coupes finales

Le but d'une coupe de finition est d'éliminer les rayures produites lors de la coupe initiale. Utilisez un abrasif à grain fin (grain 60 - 80) et un réglage de pression de ponçage réduit.

Si la surface reste rugueuse après une coupe de finition, il peut être nécessaire d'utiliser un grain abrasif encore plus fin (grain 80 - 100). Faites attention lors du choix de la taille de grain de l'abrasif. Un grain très fin va fermer les pores sur un plancher de bois rendant l'application d'une teinture difficile.

Si un vitrage ou une brûlure se produit immédiatement lors d'une coupe de finition, réduire la pression de ponçage. Si cela se produit au cours d'une coupe de finition, l'abrasif s'est taillé et doit être remplacé.

Prévention des vibrations

Les ponceuses à courroie American Sanders sont conçues et fabriquées selon les tolérances les plus exigeantes. Cependant, après une coupe de finition, il est possible de voir apparaître un « broutage » ou des « vagues ».

Le meilleur moyen de retirer les marques de « broutage » est de finir le sol avec une ponceuse horizontale rotative, comme l'American Sanders Epoch HD.

Pour minimiser les vibrations lors de l'utilisation d'une ponceuse à courroie ou à tambour, procédez comme suit :

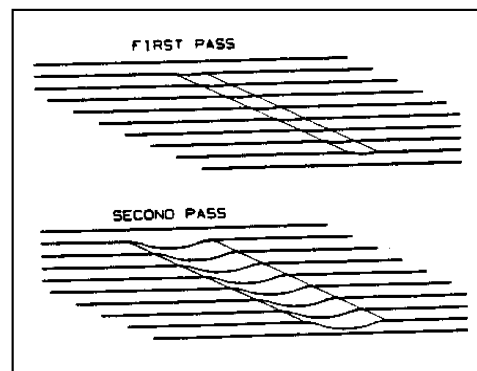


Figure 14

1. **LES MARQUES DE TAMBOUR**...sont causées par l'opérateur qui abaisse le tambour au sol sans déplacement vers l'avant. Ces marques peuvent être supprimées en coupant à un angle de 45 degrés par rapport à la marque. Couper au niveau de la marque tout en conservant le même chemin n'augmentera que la profondeur et la largeur de la marque. (voir Figure 14)
2. **UN RYTHME DE MARCHÉ INÉGAL**...peut laisser de longues « vagues ». La machine coupe plus de matériau à un rythme plus lent. Faites particulièrement attention à maintenir un rythme régulier.
3. **DES COUPES TROP LÉGÈRES**... peuvent révéler des taches importantes sur le papier/roue de contact et provoquer des vibrations. Effectuez une coupe plus lourde et accélérez le rythme.
4. **LES DÉBRIS**... logés entre le papier et le tambour laisseront des vibrations. Sur une ponceuse à courroie, des débris peuvent adhérer au tambour. Assurez-vous que le tambour est propre et exempt de débris avant de placer le papier.
5. **LA QUALITÉ ABRASIVE**... peut varier. Les joints de la courroie peuvent être plus épais sur du papier de mauvaise qualité et provoquer des vibrations. Utilisez uniquement du papier de verre spécifié par American Sanders. Conservez l'abrasif conformément aux recommandations du fabricant.

UN ENTRETIEN ADÉQUAT DE LA MACHINE PEUT RÉDUIRE LES VIBRATIONS ET LES VAGUES.

1. **LES COURROIES V**...peuvent provoquer des vibrations si elles sont de mauvaise qualité. Utilisez uniquement des courroies spécifiées par American Sanders.
2. **LE CHARIOT ET LES ROUES PIVOTANTES**...avec des zones plates, des ovalisations ou des débris collés à leur surface peuvent causer des « vagues » ou un « effet de broutage ». Nettoyez et inspectez toujours toutes les roues avant de commencer à poncer et avant la coupe de finition. Remplacez ou réparez les roues en cas d'ovalisation. Ne laissez jamais la ponceuse reposer sur des surfaces dures pendant de longues périodes.
3. **LES PATINS DE RAMASSAGE DE POUSSIÈRE**... peuvent avoir besoin d'être réglés selon les différents matériaux qui doivent être poncés. Un patin mal réglé laisse des débris qui traîneront sur les roues et provoqueront des « vagues aléatoires ».
4. **LES ROUES DE CONTACT (TAMBOURS)**...peuvent être ovalisées et provoquer des vibrations. Contactez votre concessionnaire American Sanders pour obtenir de l'aide ou pour un remplacement du tambour.
5. **LES PALIERS**...au niveau du moteur, du tambour ou du système de ventilateur peuvent s'user et provoquer des vibrations qui pourraient provoquer des vibrations.
6. **LES POULIES**...endommagées ou très usées peuvent provoquer une vibration et provoquer des marques. Contactez votre concessionnaire American Sanders pour obtenir de l'aide.
7. **LA TENSION DU PAPIER ABRASIF**...doit toujours être relâchée lorsque la machine est arrêtée pendant 10 minutes ou plus pour éviter la compression du tambour.

REMARQUE : American Sanders n'est pas responsable de la remise en état des sols qui sont inacceptables pour le client. Il est de votre responsabilité de vous assurer que votre équipement est en bon état de fonctionnement et que vous utilisez la machine adaptée à la tâche.

Procédures de réglage de la ponceuse

DANGER : Une électrocution peut se produire si une maintenance ou des réparations sont effectuées sur une unité qui n'est pas correctement déconnectée de la source d'alimentation. Débranchez l'alimentation électrique avant toute tentative de maintenance ou d'entretien.

DANGER : Les pièces mobiles de cette machine peuvent entraîner des blessures graves et/ou des dommages. Gardez les mains, les pieds et les vêtements amples à l'écart de toutes pièces mobiles de la ponceuse.

Les informations suivantes fournissent des détails sur le réglage des différentes fonctions/commandes de la ponceuse.

Patin à poussière

Pour régler le patin à poussière, procédez comme suit :

1. Débranchez la machine de l'alimentation électrique.
2. Desserrez les trois vis fixant le patin à poussière au châssis.
3. Réglez le patin à poussière vers le bas pour réduire le jeu.
4. Réglez le patin à poussière vers le haut pour augmenter le jeu.
5. Alignez le patin à poussière sur le châssis et serrez les vis. (voir Figure 15)

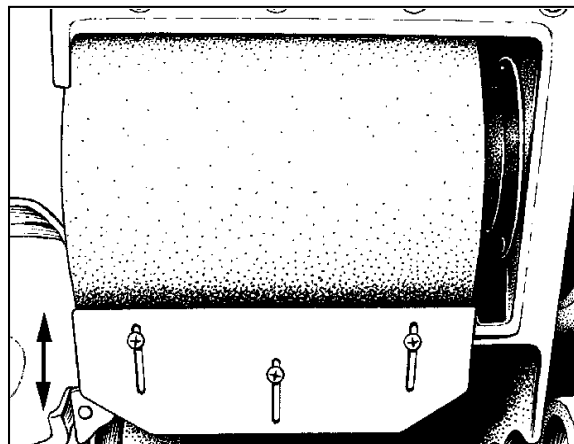


Figure 15

Pression de ponçage

Trois réglages de pression sont disponibles : lourd, moyen et léger. Plus la position est basse, plus le réglage est lourd. Pour modifier les réglages, relevez le levier et placez-le sur la position souhaitée. (voir Figure 16)

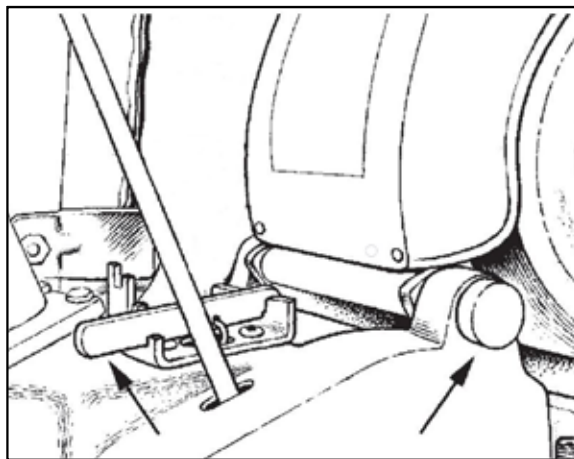


Figure 16

Mise à niveau du tambour

ATTENTION : Le déplacement de la courroie peut être affecté négativement si la machine fonctionne sans mise à niveau.

La machine est mise à niveau en usine et aucun réglage ne doit être nécessaire. Après toute opération de maintenance sur le système de chariot, le pointeur sur le support de mise à niveau doit être remis au repère d'origine (Voir Figure 17).

S'il est nécessaire de réinitialiser le niveau après le remplacement des roues, procédez comme suit :

1. Abaissez le tambour au sol.
2. **Vissez** la vis de réglage pour poncer plus fortement sur la gauche (côté courroie d'entraînement). **Dévissez** la vis de réglage pour poncer plus fortement sur la droite (côté opposé aux courroies d'entraînement). Testez le réglage sur une surface plane. Effectuez d'autres réglages, si nécessaire.
3. Marquez le nouvel emplacement du pointeur sur le châssis principal.

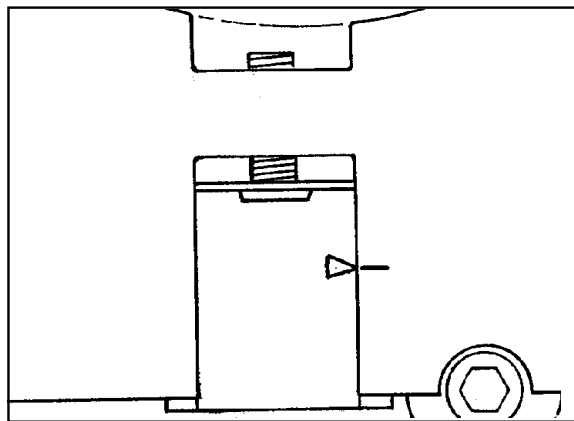


Figure 17

Cheminement de la courroie

REMARQUE : La courroie abrasive doit tourner uniformément sur la face du tambour. Pour ce faire, le bord extérieur de la bande abrasive doit être à 0,09 pouce (2 mm) de l'extrémité du tambour. Cela permet une transition optimale entre les différents « passages ».



AVERTISSEMENT : L'opérateur pourrait être blessé si des réglages de la machine sont effectués alors que le moteur tourne. Ne tentez pas d'effectuer de réglages lorsque la machine est branchée ou en marche.

Pour régler l'alignement de la courroie, procédez comme suit :

1. Localisez la vis du dispositif de réglage de cheminement de la courroie. (Voir Figure 18A)
2. Maintenez la vis du dispositif de réglage de cheminement de la courroie et desserrez le contre-écrou. (Voir figure 18B).
3. Tournez la vis de réglage de cheminement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour entrer la courroie.
4. Tournez la vis de réglage de cheminement dans le sens horaire pour sortir la courroie.
5. Testez le réglage et serrez le contre-écrou.

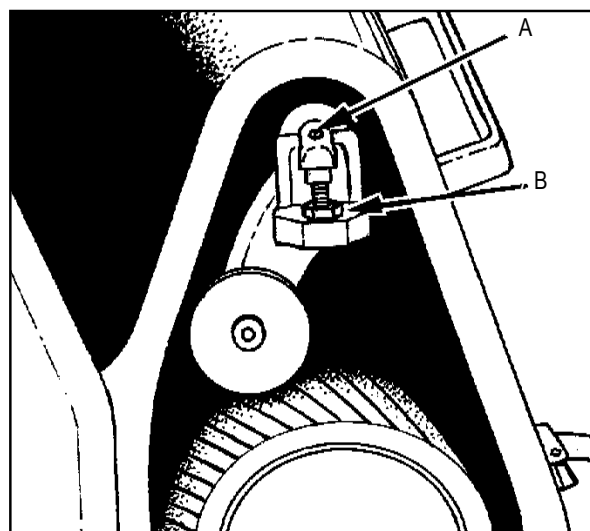


Figure 18

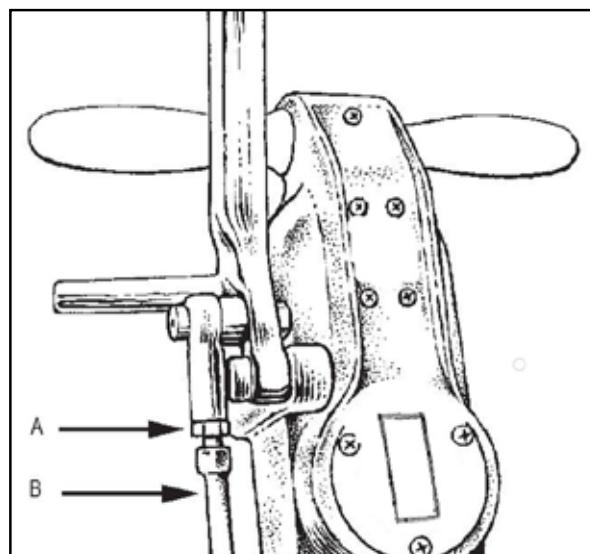


Figure 19

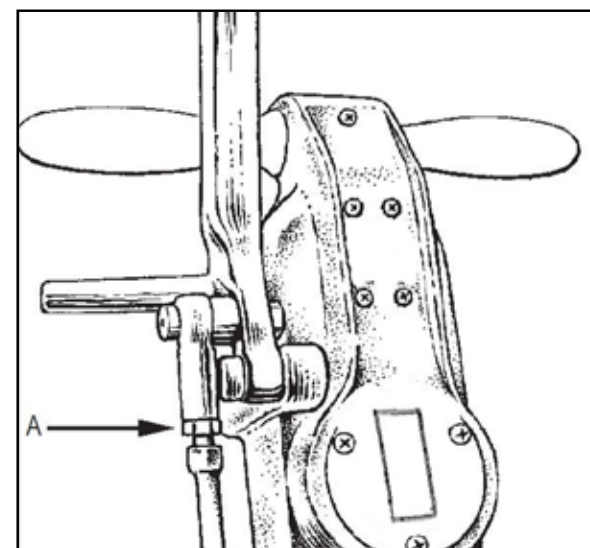


Figure 20

Commande de fonctionnement

Pour **augmenter** la course ou étendre la portée de la commande de poignée, procédez comme suit :

1. Desserrez le contre-écrou de la tige de commande. (Voir Figure 19A)
2. **Vissez** la tige de réglage de commande (voir Figure 19B) jusqu'à obtention de la portée souhaitée.
3. Serrez le contre-écrou.

Pour **diminuer** la course ou réduire la portée de la commande de poignée, procédez comme suit :

1. Desserrez le contre-écrou de la tige de commande. (Voir Figure 20A)
2. **Dévissez** le dispositif de réglage de la tige de commande jusqu'à la portée souhaitée.
3. Serrez le contre-écrou.

Maintenance périodique

Les éléments suivants doivent être régulièrement inspectés et entretenus pour que votre ponceuse reste en bon état de fonctionnement.

Chambre de ponçage

Souffler périodiquement la chambre de ponçage pour éviter une accumulation importante de débris qui pourrait nuire aux performances du rouleau de tension.

REMARQUE : Le levier de tension doit être en position de fonctionnement/abrasif serré pour souffler.

Roues

Retirez périodiquement les débris du chariot et des roues pivotantes. Les débris peuvent provoquer des vagues sur une surface poncée.

Sac à poussière

Retirez le sac à poussière de la machine et secouez-le soigneusement pour retirer la poussière de ponçage du sac à poussière. Retournez le sac à poussière et le lavez à la machine, et à l'eau froide, pour éviter le blocage des pores et toute perte de performances.

Courroie d'entraînement

La tension de la courroie d'entraînement est réglée en usine et ne doit pas nécessiter de réglage. Vérifiez périodiquement la tension de la courroie d'entraînement. La tension correcte de la courroie est obtenue lorsque 5 lbs (2,3 kg) de force à mi-portée de la courroie produit une déflexion de ½ pouce (13 mm).

DÉVISSEZ la vis de réglage d'un quart de tour (voir Figure 21). Rétablissez la tension à l'aide du levier de relâchement rapide et vérifiez le réglage. Répétez cette procédure, si nécessaire. Pour réduire la tension, la vis de réglage doit être VISSÉE.

Paliers

Vérifiez périodiquement l'usure ou l'état des paliers conformément au calendrier suivant :

Rouleaux de guidage après 650 heures.
Poulie de renvoi après 1500 heures.
Arbre du ventilateur après 2500 heures.
Rouleau de tension après 2500 heures.
Axe d'entraînement après 5000 heures.
Arbre du moteur après 5000 heures.

Rouleaux

Vérifiez périodiquement l'usure des rouleaux de guidage et du rouleau de tension.

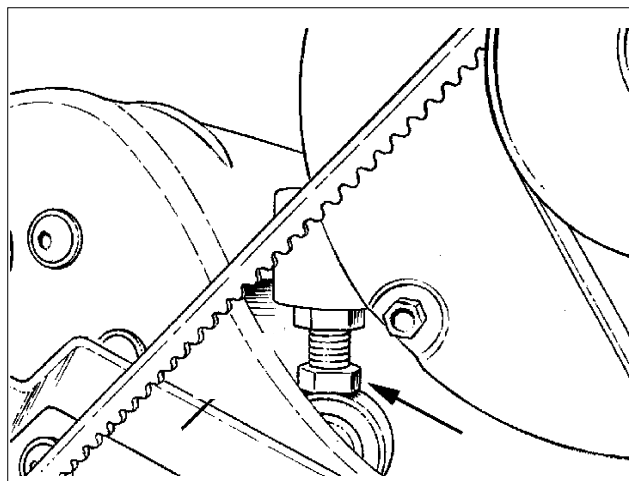


Figure 21

Dépannage

Problème	Cause	Action
Les courroies d'entraînement patinent. (Grincements ou crissements)	Tension insuffisante.	Procédez à la tension la courroie d'entraînement comme décrit dans les procédures de réglage.
	Courroies usées.	Remplacez les courroies.
La machine émet un bruit de grincement ou de grognement.	Palier endommagé et/ou usé.	Retirez les courroies d'entraînement, faites tourner le moteur de l'axe, le ventilateur, les arbres et la poulie de renvoi pour localiser le palier usé ou rugueux. Contactez un concessionnaire agréé.
L'aspiration de la poussière est mauvaise.	Le sac à poussière est plein. Le sac à poussière est sale. Le patin à poussière est mal réglé. La goulotte de poussière est obstruée.	Videz le contenu du sac. Secouez les débris du sac et lavez. Réglez à nouveau le patin à poussière. Retirez le capot du ventilateur et dégagez la gorge.
Le moteur de démarre pas.	Démarrreur défectueux. Condensateur de marche défectueux. Contacteur de démarrage électronique défectueux. Basse tension en raison d'une mauvaise connexion. Moteur défectueux. Aucune alimentation électrique. Disjoncteur de circuit déclenché.	Contactez un concessionnaire agréé. Contactez un concessionnaire agréé. Contactez un concessionnaire agréé. Contactez un concessionnaire agréé. Contactez un concessionnaire agréé. Vérifiez la source électrique et les connexions. Réinitialiser
Le moteur fonctionne lentement.	Basse tension en raison d'une longueur excessive, d'une rallonge de taille inférieure ou d'une mauvaise connexion. Condensateur de marche défectueux. Moteur défectueux.	Localisez la source d'alimentation la plus proche de la zone de travail. Diminuez la pression de ponçage. Contactez un concessionnaire agréé. Contactez un concessionnaire agréé.
Le disjoncteur du moteur se déclenche/ se déclenche à répétition.	Surcharge. Contacteur de démarrage électronique défectueux. Démarrreur défectueux. Basse tension en raison d'une mauvaise connexion. Moteur défectueux. Condensateur défectueux.	Contactez un concessionnaire agréé. Contactez un concessionnaire agréé. Contactez un concessionnaire agréé. Contactez un concessionnaire agréé. Contactez un concessionnaire agréé. Contactez un concessionnaire agréé.
Coupes irrégulières.	Mauvais réglage de nivellement. Cheminement de la courroie abrasive	Réglez de nouveau le nivellement. Réglez la courroie de manière à ce qu'elle se rapproche du bord du tambour dont la coupe est la plus profonde.

Dépannage

Problème	Cause	Action
Brûlure ou vitrage.	Abrasif émoussé. Pression de ponçage excessive. Courroie abrasive trop fine.	Remplacez l'abrasif. Diminuez le réglage de la pression de ponçage. (Fig. #16, page 14). Utilisez un abrasif plus grossier.
Coupe lente.	Abrasif émoussé. Courroie abrasive trop fine. Pression de ponçage insuffisante. ponçage.	Remplacez l'abrasif. Utilisez une courroie abrasive plus grossière. Augmentez le réglage de la pression de (Fig. #16, page 14).
Vagues sur surface poncée.	Débris sur les roues. Zones plates sur le(s) pneu(s).	Retirez et nettoyez les roues. Remplacez les pneus.
Marques de broutage sur la surface poncée. (Plis rapprochés espacés uniformément)	Voir Prévention des vibrations, page 13.	Voir Prévention des vibrations, page 13.
Difficulté à agir sur le relâchement de tension levier.	Des débris interfèrent avec le mécanisme Palier à douilles usé. Liaisons usées.	Soufflez sur la chambre de ponçage. Retirer et démonter le mécanisme. Nettoyez. Remplacez. Lubrifiez avec du lubrifiant en aérosol.
Courroie abrasive qui sautille.	Palier à douilles usé. Bords hauts sur le tambour.	Vérifiez l'absence de jeu excessif, remplacez. Contactez un concessionnaire agréé ou remplacez le tambour.
La courroie abrasive ne suit pas.	Différence extrême d'un côté à l'autre longueur de la courroie. Bord haut sur le tambour.	Remplacez la courroie abrasive. Vérifiez plusieurs courroies abrasives différentes. Contactez un représentant agréé ou remplacez le tambour.
La courroie abrasive se déchire sur toute la longueur.	Débris accumulés sur tension (supérieure) rouleau.	Nettoyez le rouleau de tension.

LEES DEZE HANDLEIDING

Deze handleiding bevat belangrijke informatie voor het gebruik en de veilige bediening van deze machine. Als u deze handleiding niet leest voordat u uw American Sanders machine bedient of probeert te onderhouden, kan dat leiden tot letsel bij uzelf of ander personeel, schade aan de machine of schade aan andere eigendommen. U moet getraind zijn in het bedienen van deze machine voordat u deze gebruikt. Als de gebruiker deze handleiding niet kan lezen, moet de volledige handleiding worden uitgelegd voordat hij of zij de machine bedient.

Alle aanwijzingen worden hier gegeven vanuit het oogpunt van de gebruiker achter de machine.

NL

Inhoudsopgave

Veiligheidsvoorschriften.....	35-38	Problemen oplossen.....	49
Inleiding	38	Bedradingsschema.....	69
Machine-specificaties	38	Montage handgreep.....	70
Elektrisch schema 230V.....	39	Montage basiseenheid.....	72
Transport	40	Montage riemspanner.....	74
Machine-instelling.....	42	Montage dolly.....	76
Machinebediening.....	43	Montage stofbestrijding	78
Schuurbeurten en schuurpapier.....	44	Montage motor	80
Preventie van kervende golvingen.....	45	Montage schuurtrommel.....	82
Procedure voor het afstellen van de schuurmachine.....	46	Garantie.....	88
Routineonderhoud	48		

Dit product is alleen bedoeld voor commercieel gebruik

Instructies voor de veiligheid van de gebruiker

In deze bedieningshandleiding vindt u drie soorten instructies die u moet lezen en toepassen om deze machine veilig te bedienen.



GEVAAR betekent: Als de instructies waar GEVAAR bij staat op deze machine of in deze bedieningshandleiding worden genegeerd of niet worden nageleefd, kan dat zwaar lichamelijk letsel of de dood tot gevolg hebben. Lees en volg alle



instructies met **GEVAAR**-vermelding in deze bedieningshandleiding en op de machine.



WAARSCHUWING betekent: Als de instructies waar WAARSCHUWING bij staat op deze machine of in deze gebruikershandleiding worden genegeerd of niet worden nageleefd, kan dat leiden tot letsel bij u of ander personeel. Lees en volg alle instructies met **WAARSCHUWING**-vermelding in deze bedieningshandleiding en op de machine.



LET OP betekent: Als de instructies waar LET OP bij staat op deze machine of in deze bedieningshandleiding worden genegeerd of niet worden nageleefd, kan dat leiden tot schade aan de machine of andere eigendommen. Lees en volg alle instructies met **LET OP**-vermelding in deze bedieningshandleiding en op de machine.

**DANGER:**

GEVAAR: Als u deze handleiding niet leest voordat u uw American Sanders machine bedient of probeert te onderhouden, kan dat leiden tot letsel bij uzelf of ander personeel, schade aan de machine of schade aan andere eigendommen. U moet getraind zijn in het bedienen van deze machine voordat u deze gebruikt. Als u of de gebruiker geen Nederlands kan lezen, moet de volledige handleiding worden uitgelegd voordat hij of zij de machine bedient.

**GEVAAR:**

A. Schuren/afwerken van houten vloeren kan een explosieve of brandbare omgeving creëren. A. Gebruik deze machine niet in de omgeving van oplosmiddelen, thinner, brandstof, vloerafwerkmiddelen, houtstof of andere ontvlambare materialen. Aanstekers, waakvlammen, elektrische vonken en alle andere vormen van ontsteking moeten worden uitgeschakeld of verwijderd. Zorg dat de werkruimte goed geventileerd is.

B. Stof als gevolg van het schuren van houten vloeren kan spontaan ontbranden of ontploffen. Voer stof zo snel mogelijk af in een metalen bak waar geen brandbare stoffen in zitten. Gooi het stof niet in vuur.

**GEVAAR:**

A. Er kan elektrocutie optreden als de machine wordt onderhouden terwijl de machine is aangesloten op een voedingsbron. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud uitvoert.

B. Er kan elektrocutie of brand optreden als de machine wordt gebruikt met een beschadigde stroomkabel. Houd de stroomkabel weg van de trommel. Til de stroomkabel altijd over de machine heen. Beweeg de machine niet langs de stroomkabel.



C. Gevaar van elektrische schokken. Gebruik de machine niet wanneer deze is natgeregend of er water op is gespreid.

**GEVAAR:**

Zorg dat handen, voeten en losse kleding niet in de buurt van bewegende onderdelen van de machine komen, om letsel te voorkomen. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de schuurband vervangt of onderhoud uitvoert. Gebruik de machine alleen als alle afschermingen aanwezig zijn. Laat de machine nooit onbeheerd achter terwijl deze is aangesloten op een stroombron.



WAARSCHUWING: De gebruiker kan gewond raken als hij of zij schuurt zonder beschermende kleding of beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril, beschermende kleding en een stofmasker tijdens het schuren.



WAARSCHUWING: Gebruik deze schuurmachine niet op geïmpregneerd hout. Sommige soorten geïmpregneerd hout bevatten arsenicum en er komt schadelijk stof vrij bij het schuren van geïmpregneerd hout. Het inademen van schadelijk stof van geïmpregneerd hout kan ernstige gezondheidsproblemen of de dood veroorzaken. Het schuren van een veranda van geïmpregneerd hout of oneffen oppervlakken kan de machine beschadigen. Dit wordt niet gedekt door onze garantie.



WAARSCHUWING: Elke wijziging of aanpassing van deze machine kan leiden tot schade aan de machine of verwonding van de gebruiker of omstanders. Wijzigingen of aanpassingen die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant maken elke garantie of aansprakelijkheid nietig.



WAARSCHUWING: Ontploffingsgevaar. Het schuren van een vloer kan een explosief mengsel van fijn stof en lucht veroorzaken. Gebruik de vloerschuurmachine alleen in een goed geventileerde ruimte zonder vuur of vonken.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Het negeren van deze waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor later gebruik.

Veiligheidswaarschuwingen voor schuren

1. Dit elektrisch gereedschap is bedoeld voor gebruik als een schuurmachine. Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan elektrische schokken, brand of persoonlijk letsel veroorzaken.
2. Gebruik van dit elektrisch gereedschap voor slijpen, staalborstelen, polijsten of doorslijpen wordt niet aanbevolen. Gebruik van dit gereedschap voor doeleinden waarvoor het niet geschikt is kan gevaar opleveren en lichamelijk letsel veroorzaken.
3. Gebruik geen onderdelen die niet specifiek ontworpen en aanbevolen zijn door de fabrikant van het gereedschap. Alleen maar omdat het accessoire aan uw elektrisch gereedschap bevestigd kan worden, betekent niet dat dit veilig gebruikt kan worden.
4. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Gebruik afhankelijk van de toepassing oogbescherming of een veiligheidsbril. Indien van toepassing, draag een stofmasker, gehoorbescherming, handschoenen en een werkschort dat rondvliegende fragmenten kan tegenhouden die door verschillende werkzaamheden worden geproduceerd. De oogbescherming moet rondvliegend vuil die door uw werkzaamheden geproduceerd worden kunnen tegenhouden. Het stofmasker of ademmasker moet geschikt zijn voor het filteren van deeltjes die door uw activiteiten worden gegenereerd. Langdurige blootstelling aan hard geluid kan tot gehoorverlies leiden.
5. Houd omstanders op veilige afstand van de werkruimte. Alle personen die de werkruimte betreden moeten persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Materiaalfragmenten of een afgebroken onderdeel kunnen wegspringen en letsel veroorzaken buiten de onmiddellijke omgeving van de werkplek.
6. Houd het elektrisch gereedschap alleen vast bij de geïsoleerde handgrepen tijdens werkzaamheden waarbij het snijonderdeel in contact kan komen met verborgen bedrading of het eigen snoer. Wanneer een snijonderdeel in aanraking komt met een kabel die onder spanning staat, kunnen de blootliggende metalen delen van het elektrisch gereedschap onder spanning komen en de gebruiker een elektrische schok toebrengen.
7. Houd de stroomkabel uit de buurt van de trommel. Als u de controle verliest, kan het snoer worden afgesneden of gesnoeid, en kan de bestuurder of anderen een elektrische schok krijgen via een kabel die onder spanning staat.
8. Gebruik het elektrisch gereedschap niet in de buurt van ontvlambare materialen. Deze materialen kunnen door vonken in brand vliegen.
9. Ontploffingsgevaar. Het schuren van een vloer kan een explosief mengsel van fijn stof en lucht veroorzaken. Gebruik de vloerschuurmachine alleen in een goed geventileerde ruimte zonder enige vlam of lucifer.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

Aanvullende voorschriften voor veilige bediening

1. Leeg de stofzak of het stofreservoir regelmatig. Laat geen resten onbeheerd achter in de stofzak of het stofreservoir. Leeg het stof altijd in een onbrandbare metalen bak. Het schuren van hout of vernis kan stof produceren dat spontaan kan ontbranden en letsel of schade kan veroorzaken. Leeg stofzakken of opvangbakken altijd voordat de machine wordt opborgen.
2. Sla alle uitstekende spijkers vast. Veeg los schuurmiddel weg van de werkplek. Zorg dat u metalen leidingen e.d. niet raakt met schuurpapier. Metalen of schurende deeltjes raken met schuurpapier produceert vonken, waardoor het schuurstof kan ontbranden, met letsel of schade tot gevolg.
3. Gebruik geen slechts gedeeltelijk gemonteerd elektrisch gereedschap. Houd alle afstellingen binnen de specificaties van de fabrikant. Draai alle moeren en bouten vast aan. Het gebruiken van slechts gedeeltelijk gemonteerd elektrisch gereedschap kan leiden tot letsel bij de gebruiker of omstanders, of schade aan de apparatuur of de omgeving.
4. Probeer het schuurpapier niet te vervangen terwijl de schuurmachine aan staat. De schuurtrommel kan kleding scheuren en letsel veroorzaken aan ledematen en bewegend schuurpapier kan schaafwonden veroorzaken.
5. Het elektrisch gereedschap mag alleen worden gebruikt op een stroomnet met de spanning en frequentie die overeenkomen met de elektrische vereisten die zijn weergegeven op het typeplaatje. Gebruik het alleen op een geaard systeem. Voer geen onderhoud uit aan het gereedschap als het onder stroom staat of verbonden is met een stroomkring. Onjuist gebruik kan brand of een elektrische schok veroorzaken.

Inleiding

De FloorCrafter kan op verschillende vloeren worden gebruikt. Het is een ideaal gereedschap voor onderhoud en het restaureren van houten vloeren.

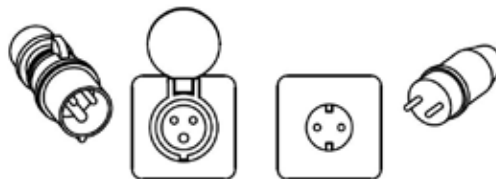
Specificaties

Onderdeelnummer	07239A
Model	FloorCrafter 8
Elektrische vereisten	240V~, 50Hz / 11.8 A, 2.2kW
Geluidsemissie (lpm)*	96,2 dB(A)
Trilling	2.88 m/s ² rms
Motor	3 Hp, (2.2 kW) Inductie
Snelheid contactwiel	2042 tpm
Schuursnelheid	624 m/min (3750 ft/min)
Afmetingen van het schuuroppervlak	29½" x 7⅞" (75 cm x 20 cm)
Ventilatordebiet	195 CFM (5,5 CMM)
Trommelinstellingen	36 kg, 32 kg, 27 kg (80 lbs., 70lbs., 60 lbs.)
Overbelastingsbeveiliging	Magnetische stroomonderbreker
Elektrische kabel	12,2 m, H05VVF3G4.0 C13-stekker
Bedieningselementen	Verstelbare hendel/handgreep
Bedieningselementen voor nivellering	Extern verstelbaar
Bedieningswielen	80 Durometer helder urethaan
Gewicht	92,5 kg (204 lbs.)
Afmetingen	35" x 13¾" x 38¾" (89 cm x 35 cm x 98 cm)

230V instructies voor elektrische verbinding

LET OP: Deze machine werkt alleen op de wisselstroomfrequentie en de spanning die op het typeplaatje van de motor zijn aangegeven. Zorg dat u de juiste frequentie en spanning heeft voordat u de stekker in een wandcontactdoos steekt. De machine is voorzien van een stekker zoals hieronder weergegeven.

De machine moet geaard zijn om de gebruiker te beschermen tegen elektrische schokken. Deze machine heeft een goedgekeurd netsnoer met drie geleiders en een stekker met drie aansluitklemmen. Sluit de stekker aan op een contactdoos met drie gaten. Gebruik voor maximale bescherming tegen elektrische schokken een circuit dat wordt beschermd door een aardlekschakelaar.



GEVAAR: Elektrocutie kan optreden als de machine wordt blootgesteld aan water of regen. Houd de machine in een droog gebouw.

GEVAAR: Elektrocutie kan optreden als de machine niet goed op het elektrische systeem is aangesloten. Om mogelijke elektrische schokken te voorkomen, moet altijd een 3-draads elektrisch systeem gebruikt worden dat is aangesloten op een elektrische aarding. Gebruik voor maximale bescherming tegen elektrische schokken een circuit dat wordt beschermd door een aardlekschakelaar. Raadpleeg uw elektrische aannemer.

GEVAAR: Elektrocutie kan optreden als er op enige manier met de aardingspen wordt geknoeid. Probeer de aardingspen niet door te snijden, te verwijderen of af te breken. Probeer een stekker met drie contactpunten niet aan te sluiten op een contactdoos of connector die niet bij een stekker met drie contactpunten past. Als het stopcontact niet in de stekker past, neem dan contact op met uw elektrische aannemer.

GEVAAR: Elektrocutie kan optreden als het apparaat wordt gebruikt met een beschadigde stekker of beschadigd netsnoer. Als de snoeren of stekkers versleten of beschadigd zijn, laat ze dan vervangen door een geautoriseerde servicemonteur of elektricien.

Verlengkabels

Gebruik alleen een goedgekeurd driepens-verlengsnoer met twee actieve leidingen en één aardleiding. Deze machine is uitgerust met een netsnoer. Wanneer een groter bereik nodig is, volgt u de tabel om de kabeldikte van de extra lengte te bepalen. Raadpleeg de tabel rechts voor informatie over het verlengsnoer.

Meter-/draadbeschermlaag (gevlochten koper)

Bronspanning	0-30 m	30-75 m
230	4.0 mm ²	6.0 mm ²

Als de motor moeilijk lijkt te werken of het veel langer duurt om op snelheid te komen, verlaag dan de schuurdruk.

Transport

WAARSCHUWING: De machine is zwaar. Verwijder de motor van de machine voordat u deze vervoert. Vraag om hulp bij het laden van de machine en de motor. Gebruik de juiste hijstechnieken.

De machine transporteren - Gebruik van de dolly

LET OP: Bij het gebruik van de dolly zal de trommel de vloer of de grond raken waarop de machine rust. Zorg ervoor dat oppervlakken die de trommel kunnen beschadigen of vervuilen worden vermeden.

LET OP: Tijdens het transport met de dolly kunnen abrupte veranderingen in de rijrichting of van het oppervlak waarop de machine wordt vervoerd leiden tot kantelen van de machine. Bovendien is de kans groter dat de machine kantelt bij transport over hellende oppervlakken.

Bevestig de dolly als volgt aan de achterkant van de machine:

1. Open de snelontkoppelingshendels (2A) en draai de stelmoeren (2B) los om de dolly te kunnen installeren. (Zie Figuur 2)
2. Steek de snelkoppelspiesen in de dolly-beugels en draai de stelmoeren onmiddellijk vast totdat het dolbymechanisme net vrij kan draaien.

Plaats de dolly onder de machine:

1. Als het dollymechanisme op zijn plaats zit zoals hierboven beschreven, kantelt u de machine door de handgreep van de gebruiker omhoog te tillen om de achterkant van de machine van de vloer/grond te tillen totdat de dolly onder de machine zwenkt. (Zie Figuur 3)
2. Houd de dolly met uw voet op zijn plaats en laat de machine terugkantelen en op de dollywielen rusten. (Zie Figuur 4)
3. Kantel de machine terug op alle vier de wielen en sluit de snelontkoppelingshendels voor transport. Het kan nodig zijn om de snelkoppelingen af te stellen om de hendels goed te kunnen vastdraaien.

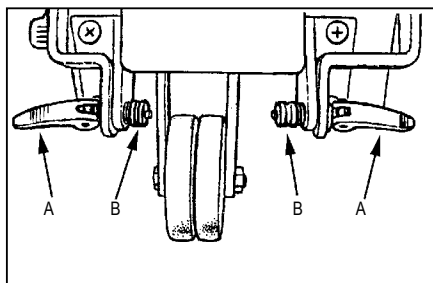
De dolly verwijderen/opbergen:

De dolly kan op de machine worden opgeborgen in de stand "OMHOOG" of kan afzonderlijk worden verwijderd en opgeslagen.

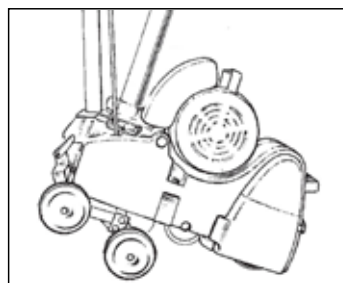
1. Open de snelkoppelingshendels om de dolly los te maken.
2. Til de handgreep van de gebruiker omhoog om de machine naar voren te kantelen.
3. Zwenk de dolly van onder de machine naar buiten en laat de machine zakken totdat deze op zijn eigen wielen rust.

LET OP: Wees voorzichtig bij het neerzetten van de machine. De dolly zwenkt terug naar de gebruiker als de machine wordt neergezet.

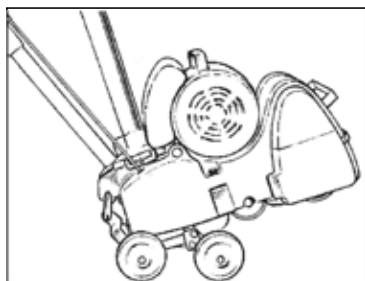
4. Om de dolly op te bergen in de stand "OMHOOG", zwenkt u de dolly zo ver mogelijk tegen de bovenkant van het hoofdframe en sluit u de snelkoppelingshendels om deze op zijn plaats vast te zetten. (Zie Figuur 5)
5. Om de dolly los te koppelen, draait u de stelmoeren van de snelkoppeling los tot de hendels en moeren uit de verzinkboring op de dollysteunen komen en verwijdert u de dolly. Draai de stelmoeren vast tot de snelontkoppelingshendels vast gesloten kunnen worden.



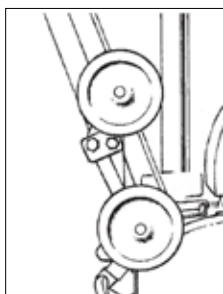
Figuur 2



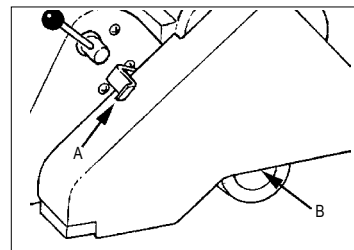
Figuur 3



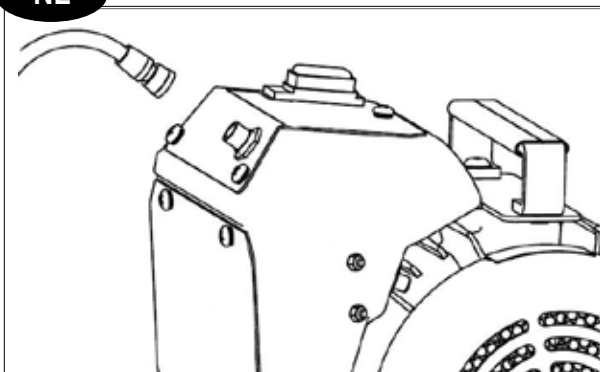
Figuur 4



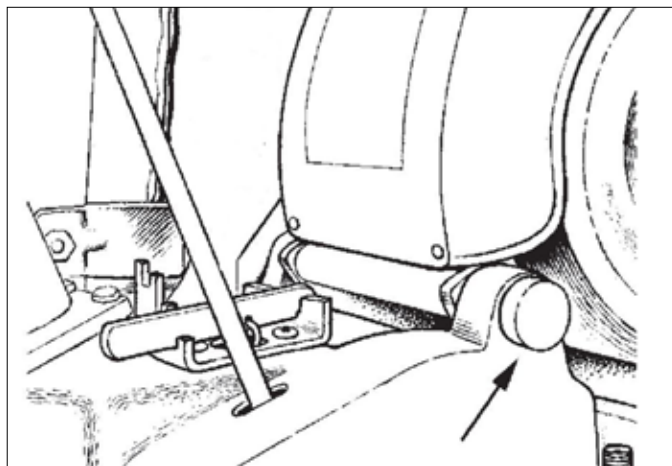
Figuur 5



Figuur 6



Figuur 7



Figuur 8

De machine vervoeren - Één persoon

OPMERKING: Dit wordt bereikt door de motor van het chassis te verwijderen en de motor en het chassis afzonderlijk te vervoeren.

Volg deze procedure om de machine te vervoeren:

1. Zorg ervoor dat het netsnoer is losgekoppeld van het stopcontact.
2. Bevrijd de spanning van de aandrijfriemen met behulp van de snelkoppelingshendel. (Zie Figuur 6A)
3. Open de riemafscherming door aan de hendel direct boven het linkerwiel van de truck te trekken. (Zie Figuur 6B)
4. Verwijder de aandrijfriemen van de machine.
5. Koppel de pigtail van de motor los van de motor. (Zie Figuur 7)
6. Schroef de bevestigingsknoppen van de motor los om de motor los te maken. (Zie Figuur 8)
7. Zet de motor schrijlings en pak de hefhendel van de motor vast. Til de motor met uw benen van het chassis en breng hem naar de werkplek.
8. Til het chassis op door de handgrepen aan de voor- en achterkant vast te pakken. Til het frame op en breng de riembescherming tegen uw borst. Breng het chassis naar de werkplek.

Volg deze procedure om de machine voor te bereiden op transport:

1. Open het luik van de riemafscherming. Plaats de motor op het chassis en schroef de motorbevestigingsknoppen voldoende vast om de motor te koppelen en vast te zetten.
2. Breng de aandrijfriemen aan. Span de riemen met de snelspanhendel voor het snel ontspannen van de riemspanning.
3. Controleer de spanning op de riemen en sluit het luik van de riemafscherming.



LET OP:

Als de ventilatorriem te strak is afgesteld kan het lager voortijdig defect raken. De ventilatorriem moet 13 mm (½ inch) doorbuigen in het midden van de spanwijdte met 2,3 kg (5 lbs) () druk.

OPMERKING: Het is noodzakelijk om de ventilatorriem tijdens deze procedure of tijdens de vervanging onafhankelijk af te stellen. De spanrol is in de fabriek afgesteld.

De machine vervoeren door deze te dragen - Twee personen

1. Persoon #1 tilt de machine op aan de voorste handgreep.
2. Persoon 2 heft de machine op aan de bedieningshendel.

Instelling

Volg deze procedure om de machine te configureren:

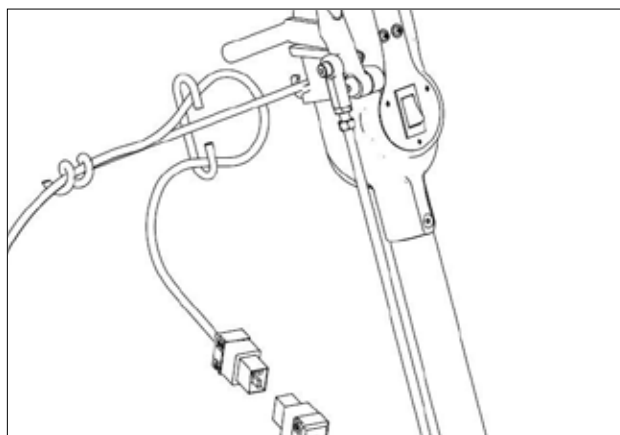
1. Maak uzelf vertrouwd met de machine en lees alle instructies met betrekking tot gevaar, waarschuwingen en voorzichtigheid. Zorg ervoor dat alle gebruikers van deze machine deze gebruikershandleiding hebben gelezen. Als ze deze handleiding niet kunnen lezen, moet hen de volledige handleiding worden uitgelegd voordat u iemand toestemming geeft om de schuurmachine te bedienen.
2. Lokaliseer het elektrische aansluiting. Het stopcontact moet compatibel zijn met de stekker. De contactdoos moet geaard zijn en een zekering hebben (zie het typeplaatje voor elektrische vereisten) om elektrisch gevaar te voorkomen.
3. Klem de stofzak vast op het elleboogstuk. (Zie Figuur 9) Breng de linten kruislings aan op de stofzak en trek strak over de rand op de elleboog. Wikkel het lint om de elleboog en bevestig het.
4. Wikkel het netsnoer door de kabelarm. (Zie Figuur 10) Houd het netsnoer uit de weg van het apparaat. Sluit het netsnoer nog niet aan.
5. Trek de vergrendeling naar voren om het toegangsluik te ontgrendelen en toegang te krijgen tot de schuurkamer.
6. Draai de ontgrendelingshendel naar voren. (Zie Figuur 11)



WAARSCHUWING: Breng uzelf of anderen nooit in een positie waardoor u gewond kunt raken wanneer de machine kantelt of valt terwijl u de schuurband vervangt.

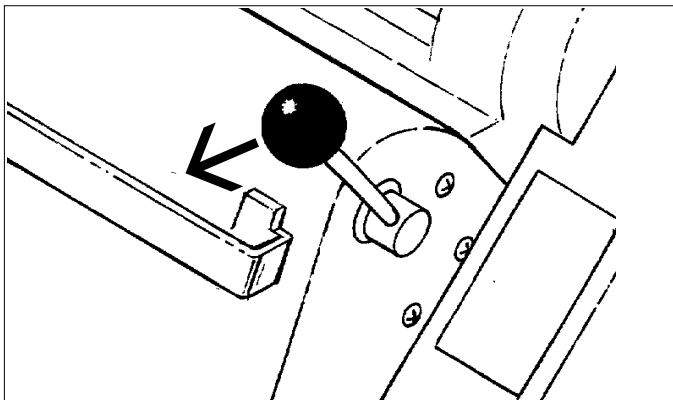


Figuur 9

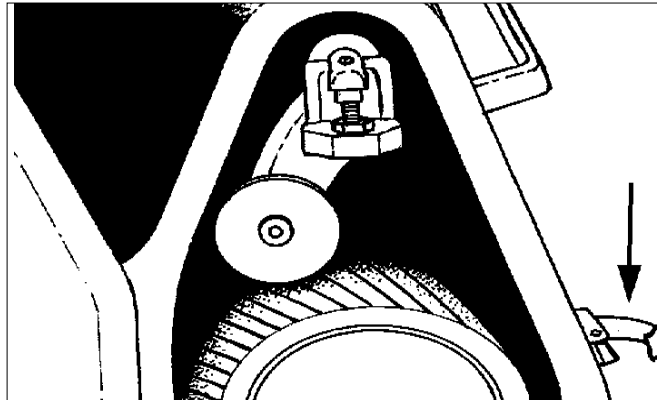


Figuur 10

7. Breng een nieuwe schuurband aan door deze over de spanrol en de trommel te schuiven. (Zie Figuur 12)
8. Draai de ontgrendelingshendel naar achteren om de schuurband op te spannen. LET OP: Forceer de ontgrendelingshendel niet. Als u dit doet, kan het volgmechanisme beschadigd raken en de schuurband verkeerd lopen.
9. De bedieningsschakelaar bevindt zich op de bedieningshendel. Controleer of de bedieningsschakelaar op "UIT" staat. Zie de markering op de schakelaar.
10. Sluit het netsnoer aan.
11. Schakel de bedieningsschakelaar (schakel hem even in - test de werking) terwijl u de loop van de riem observeert. Volg de procedures die worden beschreven in "Procedures voor het afstellen van de schuurmachine" op pagina 14 om de loop van de riem te corrigeren. Er bevindt zich ook een label aan de binnenkant van het toegangsluik dat de afstelling van de riem beschrijft.
12. Sluit het toegangsluik. Plaats het uiteinde van de overslagvergrendeling over de houder op het toegangsluik en duw de overslagvergrendeling plat tegen het hoofdframe om te bevestigen.



Figuur 11



Figuur 12

Bedieningsvoorschriften



GEVAAR:

Het schuren/afwerken van houten vloeren kan een omgeving creëren die explosief kan zijn. Sigarettenaanstekers, testlampen en elke andere ontstekingsbron kunnen een explosie veroorzaken indien ze actief zijn tijdens een schuursessie. Alle ontstekingsbronnen moeten worden gedoofd of indien mogelijk volledig uit het werkgebied worden verwijderd.



GEVAAR:

Werkgebieden die slecht geventileerd zijn, kunnen een explosieve omgeving creëren wanneer bepaalde brandbare materialen zich in de atmosfeer bevinden, zoals oplosmiddelen, verdunners, alcohol, brandstoffen, bepaalde afwerkmiddelen, houtstof en andere brandbare materialen. Vloerschuurmachines kunnen ontvlambare materialen en dampen doen ontbranden. Lees het label van de fabrikant op alle chemicaliën die worden gebruikt om de brandbaarheid te bepalen. Zorg dat het werkgebied goed geventileerd is.



GEVAAR:

Schuurstof kan spontaan ontbranden en letsel of schade veroorzaken. Verwijder de inhoud van de stofzak telkens wanneer u klaar bent met het gebruik van de machine. Gooi het stof altijd weg in een metalen container buiten het gebouw. Laat een stofzak nooit onbeheerd achter met schuurstof. Maak de inhoud regelmatig leeg. Leeg de inhoud van de stofzak niet in vuur.



GEVAAR:

Het raken van een spijker tijdens het schuren kan vonken veroorzaken waardoor een explosie of brand kan ontstaan. Gebruik altijd een hamer en drevél om alle spijkers te verzinken voordat u vloeren gaat schuren.

Volg deze procedure om de machine te vervoeren:

1. Voordat u gaat schuren, moet u de beste aanpak kiezen voor het schuren van het gewenste gebied. Als de vloer ongelijk is, kan het nodig zijn om diagonaal te schuren in de richting waarin de vloer is gelegd. Dit zal helpen lage en hoge plekken in de vloer over een groter gebied te "trekken" of uit te rekken, waardoor een vlakker oppervlak ontstaat.

Voorlopige sneden moeten worden uitgevoerd onder een hoek van ongeveer 15° ten opzichte van de richting van de houtnerf. De snijrichting moet bij opeenvolgende sneden veranderen, waarbij de laatste snede in de richting van de houtnerf wordt uitgevoerd. Dit minimaliseert de neiging tot vorming van golven en levert het meest gelijkmatige vloeroppervlak.

Begin bij het schuren waar het netsnoer de kamer binnenkomt en werk weg van die plek tot het hele gebied geschuurd is. Zo helpt u voorkomen dat het netsnoer verstrikt raakt en hoeft u dit niet zo vaak uit de weg te leggen.

Bewerk het gebied op een manier die onderbrekingen of eindpunten vermijdt (een einde van een gang). Maak lange continue gangen.

2. Zwaai de kabelarm naar de zijkant van de machine in de tegenovergestelde richting van waarin u wilt werken. Draai het elleboogstuk op de stofpijp totdat de stofzak op de motor rust. Hierdoor blijven het evenwicht en de schuurdruk bewaard terwijl de stofzak wordt gevuld. De machine moet zo mogelijk steeds worden gebruikt met de stofzak in deze stand.
3. Als de bedieningsriem (Amerikaanse Sanders PN 53560A) wordt gebruikt, gaat u als volgt te werk:
 - a. Plaats de bedieningsriem om het middel.
 - b. Kruis de banden over de taille. (Zie Figuur 13)
 - c. Schuif het uiteinde van de riemlus over de handgreep aan de kant van de bedieningshendel. Pas de lengte naar behoefte aan.
 - d. Wikkel de resterende band om de andere kant van de handgreep en houd deze met uw hand op zijn plaats.

Bedieningsvoorschriften

WAARSCHUWING: De gebruiker kan ernstig letsel oplopen als deze het losse uiteinde van de band van de bedieningsriem aan de machine heeft vastgemaakt of vastgebonden. Wikkel de band altijd zo om dat u snel kunt weglopen in geval van een brand of explosie van een zak.

4. Activeer de bedieningsschakelaar.

LET OP: Om schade aan de vloer te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de machine in beweging is wanneer de trommel in de vloer grijpt.



Figuur 13

5. Schuur lichtjes in door de trommel met de bedieningshendel op het oppervlak te laten zakken terwijl de schuurmachine in beweging is.
6. Wanneer de trommel volledig op het oppervlak zit, past u geleidelijk uw tempo aan voor een adequate verwijdering van de afwerking. Houd de schuurmachine in beweging terwijl de trommel in contact is met het oppervlak of er treden stilstandmarkeringen op.
7. Verplaats de machine in de richting van de nerf in het hout wanneer dit mogelijk is. Schuur het oppervlak aan een constant tempo.
8. Geleidelijk lichtjes uitsnijden bij het eindpunt door de trommel met de bedieningshendel soepel omhoog te bewegen. (Zie Figuur 13)
9. Herhaal de techniek beschreven in de stappen 5, 6, 7 en 8 en schuur de net gemaakte gang terug. Als u klaar bent, begint u met een nieuwe gang door de voorgaande gang te overlappen met een halve breedte van de schuurband. Spreid de eindpunten om een duidelijke rand te voorkomen en een betere mix bij het afwerken van kanten te bevorderen.
10. Leeg de stofzak altijd in een metalen container buiten het gebouw. De stofzak moet worden geleegd wanneer deze vol is, zoals aangegeven op de zak.

WAARSCHUWING: Overvul de stofzak niet, anders kan er ernstige brand ontstaan. Laat een stofzak met stof nooit onbeheerd achter. Schuurstof kan spontaan ontbranden en een brand of een explosie veroorzaken. Gebruik alleen originele vervangingszakken van American Sanders.

LET OP: Een overgevolle stofzak kan de balans en prestaties van de machine beïnvloeden. Pak de stofzak en elleboog niet vast tijdens het schuren want dit kan de vloer beschadigen.

Schuurbeurten en schuurpapier

Eerste schuurbeurt

Het doel van de eerste schuurbeurt is het verwijderen van oude afwerkingslagen en grove oneffenheden op het vloeroppervlak. De schuurapparatuur moet worden afgesteld op de instelling voor zware schuurdruk en er moet een grove schuurband worden gebruikt. Als het oppervlak ernstig beschadigd is door diepe krassen, bestaande sporen van stilstand, ongelijkmatige planken, enz., kan het nodig zijn om erover of in diagonaal over de nerf te schuren om de gelijkheid van het oppervlak te herstellen. Als deze omstandigheden niet bestaan, moet de eerste snede in de richting van de nerf worden uitgevoerd. Als beglazing, belading of verbranding onmiddellijk tijdens een eerste snede plaatsvindt, kies dan een grovere schuurband. Als dit tijdens een eerste snede gebeurt, is de schuurband afgestompt en moet deze worden vervangen.

Eindschuren

Het doel van eindschuren is het verwijderen van de krassen die tijdens de eerste schuurbeurt zijn gemaakt. Gebruik een fijnkorrelschuurband (60 - 80 korrel) en een lagere schuurdrukinstelling.

Als het vloeroppervlak nog ruw blijft na het eindschuren, moet u wellicht een nog fijnere korrel gebruiken (80 - 100 korrel). Wees voorzichtig bij het selecteren van de korrelgrootte van de schuurband. Met een erg fijne korrel kunnen de poriën in een houten vloer worden dichtgeschuurd, zodat vlekken moeilijk worden opgenomen.

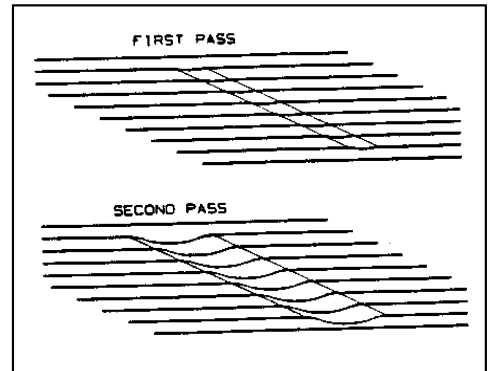
Als de vloer glazig wordt of er brandplekken ontstaan onmiddellijk tijdens een eerste snede, verminder dan de schuurdruk. Als dit tijdens een afwerkingssnede gebeurt, is de schuurband afgestompt en moet deze worden vervangen.

Preventie van kerven en golvingen

De American Sanders-bandschuurmachines zijn ontworpen en vervaardigd volgens de meest strikte toleranties. Na de afwerkingssnede kan het gebeuren dat “kerven” of “golven” te zien zijn.

De beste garantie om het kerven te verwijderen is de vloer af te werken met een draaiende horizontale schuurmachine, zoals de American Sanders HD.

Om kerven bij het gebruik van een band- of trommelschuurmachine te minimaliseren, moeten de volgende stappen worden genomen:



Figuur 14

1. **TROMMELMARKERINGEN**...worden veroorzaakt doordat de gebruiker de trommel zonder voorwaartse kruising naar de vloer laat zakken. Deze markeringen moeten worden verwijderd door ze onder een hoek van 45 graden ten opzichte van de markering te snijden. Door bij de markering te snijden terwijl hetzelfde pad wordt aangehouden, worden alleen de diepte en breedte van de markering vergroot. (Zie Figuur 14)
2. **ONGELIJKMATIGE WANDELRUIMTE**...kan lange “golven” achterlaten. De machine snijdt meer materiaal bij een langzamer tempo. Besteed vooral aandacht aan een gelijkmatig tempo.
3. **OVERMATIG LICHT INSNIJDINGEN**... kunnen hoge plekken op het papier/contactwiel tonen en kerven veroorzaken. Gebruik een diepere snede en verhoog het tempo.
4. **VUIL**...tussen het schuurpapier en de trommel laat kerven achter. Op een bandschuurmachine kan vuil aan de trommel blijven hangen. Zorg ervoor dat de trommel schoon is en vrij van vuil voordat u het schuurpapier plaatst.
5. **SCHUURBAND KWALITEIT**...kan variëren. De bandnaden kunnen dikker zijn bij schuurband van lage kwaliteit en kerven veroorzaken. Gebruik alleen schuurband van American Sanders. Bewaar schuurband volgens de aanbevelingen van de fabrikant.

GEPASTE ZORG VOOR UW MACHINE KAN KERVEN EN GOLVINGEN TOT EEN MINIMUM BEPERKEN.

1. **V-RIEMEN**...kunnen trilling en kerven veroorzaken als ze van lage kwaliteit zijn. Gebruik alleen riemen van American Sanders.
2. **TRUCK- EN ZWENKWIELEN**...met platte plekken, onrondheid of vuil dat op hun oppervlak wordt afgezet kunnen “golvingen” of een “kervend effect” veroorzaken. Reinig en inspecteer de wielen altijd voordat u begint met schuren en voor de eindafwerking. Vervang de wielen of pas ze aan als ze onrond blijken te zijn. Laat de schuurmachine nooit voor lange periodes achter op een harde ondergrond.
3. **STOFOPZUIGSCHOENEN**... moeten mogelijk anders worden afgesteld voor verschillende materialen die moeten worden geschuurd. Een onjuist afgestelde schoen zal achterliggend vuil achterlaten dat door de wielen wordt overreden en “willekeurige golven” veroorzaken.
4. **CONTACTWIELEN (TROMMELS)**...kunnen onrond zijn en “kerving” veroorzaken. Neem contact op met uw American Sanders-dealer voor hulp bij het repareren of vervangen van de drum.
5. **LAGERS**...in de motor, trommel of ventilator kunnen versleten raken en trilling veroorzaken wat op zijn beurt kan leiden tot “kerving”.
6. **ROLLEN**...die beschadigd of erg versleten zijn kunnen leiden tot trilling en “kerving” veroorzaken. Neem contact op met uw Amerikaanse Sanders-dealer voor hulp.
7. **SPANNING VAN DE SCHUURBAND**...moet altijd worden losgelaten wanneer de machine 10 minuten of langer wordt uitgeschakeld om compressie van de trommel te voorkomen.

OPMERKING: American Sanders is niet verantwoordelijk voor het herwerken van vloeren die onaanvaardbaar zijn voor de klant. Het is uw verantwoordelijkheid om ervoor te zorgen dat uw apparatuur in goede staat is en dat u de juiste machine gebruikt voor het werk.

Procedures voor het afstellen van de schuurmachine

⚠ GEVAAR: Elektrocutie kan optreden als onderhoud en reparaties worden uitgevoerd op een unit waarvan de verbinding niet goed is verbroken met de stroombron. Koppel de voeding los voordat u onderhouds- of servicewerkzaamheden uitvoert.

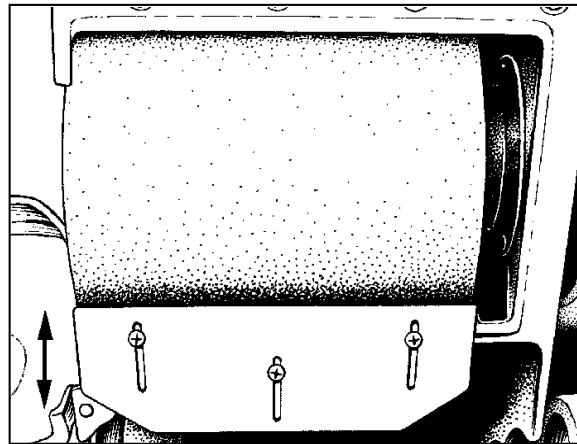
⚠ GEVAAR: Bewegende delen van deze machine kunnen ernstig letsel en/of schade veroorzaken. Houd handen, voeten en losse kleding uit de buurt van alle bewegende delen van de schuurmachine.

De volgende informatie bevat details over het aanpassen van verschillende functies/bedieningselementen van de schuurmachine.

Stofschoen

Volg deze procedure om de stofschoen af te stellen:

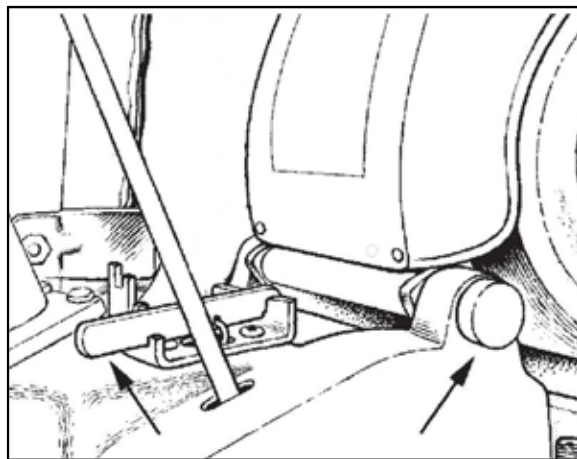
1. Koppel de machine los van de voeding.
2. Draai de drie schroeven los waarmee de stofschoen aan het chassis is bevestigd.
3. Breng de stofschoen omlaag om de speling te verkleinen.
4. Breng de stofschoen omhoog om de speling te vergroten.
5. Lijn de stofschoen uit met het chassis en draai de schroeven vast.
(Zie Figuur 15)



Figuur 15

Schuurdruk

Er zijn drie drukinstellingen waaruit u kunt kiezen: zwaar, gemiddeld en licht. Hoe lager de positie, hoe zwaarder de instelling. Om de instellingen te wijzigen, brengt u de hendel omhoog en zet u deze in de gewenste stand. (Zie Figuur 16)



Figuur 16

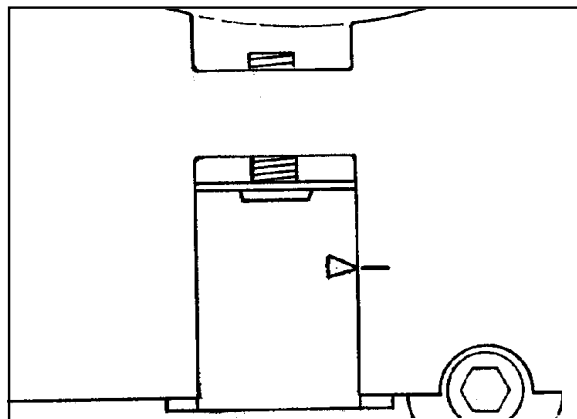
De trommel waterpas stellen

LET OP: De uitlijning van de riem kan ongunstig worden beïnvloed als de machine niet waterpas wordt bediend.

De machine is in de fabriek waterpas ingesteld en afstellingen zijn niet nodig. Nadat er onderhoud aan het wagensysteem is uitgevoerd, moet de aanwijzer op de stelbeugel naar de oorspronkelijke markering worden teruggebracht (zie Figuur 17).

Als het nodig is om het niveau te resetten na het vervangen van de wielen, volg dan deze procedure:

1. Laat de trommel op de vloer zakken.
2. Tik de stelschroef **naar binnen** om zwaarder te schuren aan de linkerkant (de kant van de aandrijfriem). Draai de stelschroef **naar buiten** om zwaarder te schuren aan de rechterkant (de kant tegenover de aandrijfriemen). Test de instelling op een vlakke ondergrond. Voer indien nodig verdere afstellingen uit.
3. Markeer de locatie van de nieuwe aanwijzer op het hoofdframe.



Figuur 17

Riemuitlijning

OPMERKING: De schuurband moet gelijkmatig over het oppervlak van de trommel lopen. Hiervoor moet de buitenrand van de schuurband zich 2 mm (0,09 inch) buiten het uiteinde van de trommel bevinden. Dit zorgt voor een optimale overgang tussen de "gangen".



WAARSCHUWING: Als de machine wordt afgesteld terwijl de motor draait, kan de gebruiker letsel oplopen. Probeer geen afstellingen uit te voeren terwijl de machine is aangesloten of in bedrijf is.

Volg deze procedure om de loop van de riem af te stellen:

1. Zoek de stelschroef voor de riemuitlijning. (Zie Figuur 18A)
2. Houd de stelschroef voor de riemuitlijning vast en draai de borgmoer los. (Zie Figuur 18B).
3. Draai de stelschroef voor de uitlijning linksom om de riem naar binnen te bewegen.
4. Draai de stelschroef voor de uitlijning rechtsom om de riem naar buiten te bewegen.
5. Test de afstelling en draai de borgmoer vast.

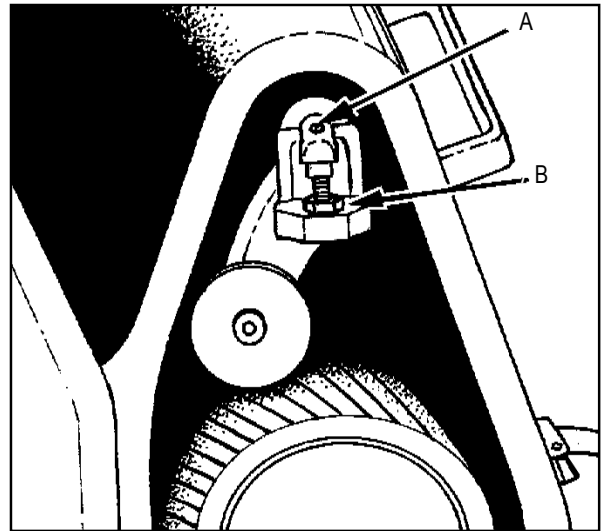
Bedieningselement

Volg deze procedure om de verplaatsing te **vergroten** of het bereik van de handgreep uit te breiden :

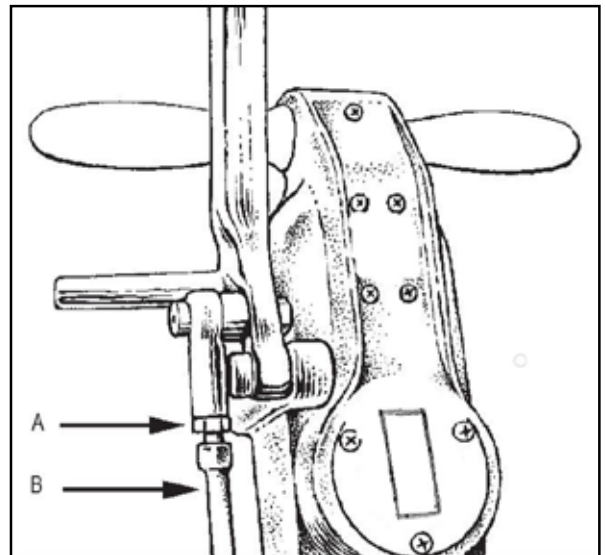
1. Draai de borgmoer op de bedieningsstang los. (Zie Figuur 19A)
2. Schroef de afstelling van de bedieningsstang (zie afbeelding 19B) "In" tot het gewenste bereik is gevonden.
3. Draai de borgmoer vast.

Volg deze procedure om de verplaatsing te **verminderen** of het bereik van de handgreep te verkleinen:

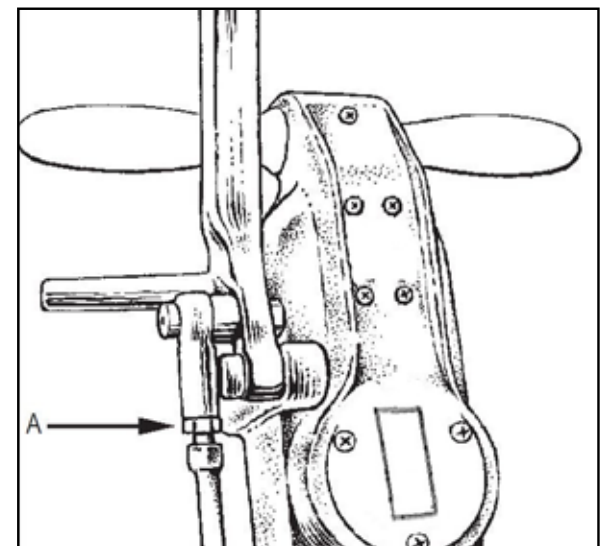
1. Draai de borgmoer op de bedieningsstang los. (Zie Figuur 20A)
2. Schroef de afstelling van de bedieningsstang "Uit" tot het gewenste bereik is gevonden.
3. Draai de borgmoer vast.



Figuur 18



Figuur 19



Figuur 20

Routineonderhoud

De volgende items moeten regelmatig worden geïnspecteerd en onderhouden om uw schuurmachine in goede staat te houden.

Schuurkamer

Blaas de schuurkamer regelmatig uit om grote ophopingen van vuil te voorkomen die de werking van de spanrol kunnen verstoren.

OPMERKING: De spanhendel moet in de schuurstand run/tight staan om uit te blazen.

Wielen

Verwijder regelmatig het vuil van de truck- en de zwenkwielen. Vuil kan golven veroorzaken op een geschuurd oppervlak.

Stofzak

Verwijder de stofzak uit de machine en schud deze grondig om het schuurstof uit de stofzak te verwijderen. Draai de stofzak naar binnen en was deze in koud water om verstopping van poriën en verlies van stofterugwinning te voorkomen.

Aandrijfriem

De spanning van de aandrijfriem is in de fabriek ingesteld en hoeft niet te worden afgesteld. Controleer regelmatig de spanning van de aandrijfriem.

De juiste riemspanning wordt bereikt wanneer

2,3 kg (5 lbs) kracht in het midden van de band zorgt voor een doorbuiging van 13 mm (½ inch).

Om de riemspanning te verhogen, moet de spanning worden afgelaten met behulp van de snelontkoppelingshendel (zie Figuur 6).

Draai de stelschroef een kwartslag "OUT" (naar buiten) (zie Figuur 21).

Herstel de spanning met de snelontkoppelingshendel en controleer de afstelling. Herhaal deze procedure indien nodig. Om de spanning te verlagen, wordt de stelschroef "IN" (naar binnen) gedraaid.

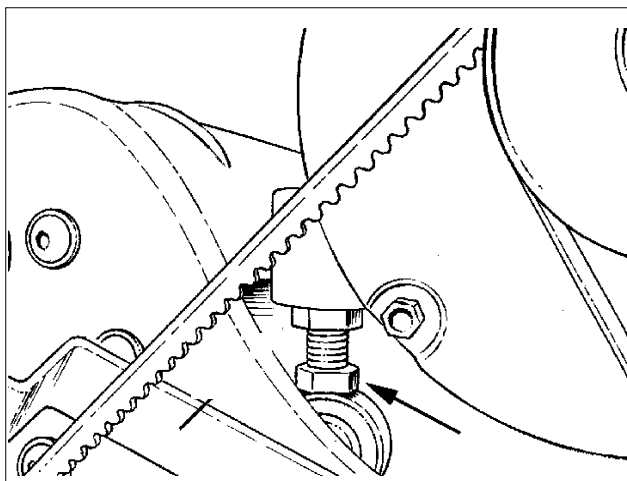
Lagers

Controleer de lagers regelmatig op slijtage of beschadiging volgens deze tabel:

<i>Geleiderollen</i>	na 1 ^e 650 uur.
<i>Spanrol</i>	na 1 ^e 1500 uur.
<i>Ventilatoras</i>	na 1 ^e 2500 uur.
<i>Spanningsrollen</i>	na 1 ^e 2500 uur.
<i>Houderas</i>	na 1 ^e 5000 uur.
<i>Motoras</i>	na 1 ^e 5000 uur.

Rollen

Controleer regelmatig de geleiderollen en de spanrol op slijtage.



Figuur 21

Problemen oplossen

Problème	Cause	Action
Aandrijfriemen slippen. (Piepend of krijsend geluid)	Onvoldoende spanning. Versleten riemen.	Span aandrijfriem aan zoals beschreven in de afstellingsprocedures. Vervang de riemen.
Piepend, grommend of knarsend geluid afkomstig van de machine.	Beschadigde en/of versleten lager.	Verwijder de aandrijfriemen, draai de motor van de opspandoorn, de ventilator, de assen en de spanrol om slepende of ruwe lager te lokaliseren. Neem contact op met een erkende dealer.
Stofopname is beperkt.	De stofzak is vol. De stofzak is vuil. Stofschoen is onjuist afgesteld. De stofglijgoot is verstopt.	Leeg de inhoud van de zak. Schud het vuil uit de zak en was deze. Stel de stofschoen opnieuw af. Verwijder het ventilatordekseel en maak de doorstroming vrij.
Motor start niet.	Defecte startmotor. Defecte startcondensator. Defecte startschakelaar. Lage spanning door slechte verbinding. Defecte motor. Geen stroom. Geactiveerde stroomonderbreker.	Neem contact op met een erkende dealer. Neem contact op met een erkende dealer. Neem contact op met een erkende dealer. Neem contact op met een erkende dealer. Neem contact op met een erkende dealer. Controleer de elektrische voeding en verbindingen. Resetten
Motor draait traag.	Lage spanning door overmatige lengte, een te klein verlengsnoer of een slechte verbinding. Defecte bedrijfscondensator. Defecte motor.	Gebruik een stroombron dichtbij de werkplek. Verlaag de schuurdruk. Neem contact op met een erkende dealer. Neem contact op met een erkende dealer.
Stroomonderbreker van motor activeert / activeert herhaaldelijk.	Overmatige belasting. Defecte startschakelaar. Defecte startmotor. Lage spanning door slechte verbinding. Defecte motor. Defecte condensator.	Neem contact op met een erkende dealer. Neem contact op met een erkende dealer. Neem contact op met een erkende dealer. Neem contact op met een erkende dealer. Neem contact op met een erkende dealer. Neem contact op met een erkende dealer.
Ongelijke schuurbeurt. .	Nivellering onjuist afgesteld. Schuurbandverloop.	Stel de nivellering opnieuw af. Stel de band zodanig af dat deze met de diepste snede naar de kant van de trommel trekt.

Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Actie
Verbranden of verglazing.	Afgestompte schuurband. Overmatige schuurdruk. Te fijne schuurband.	Vervang de schuurband. Verlaag de schuurdruk. (Fig. #16, pagina 14). Gebruik grovere schuurband.
Langzaam snijden.	Afgestompte schuurband. Te fijne schuurband. Onvoldoende schuurdruk.	Vervang de schuurband. Gebruik grovere schuurband. Verhoog de schuurdruk. (Fig. #16, pagina 14).
Golven op geschuurd oppervlak.	Vuil op de wielen. Platte plek op de band(en).	Verwijder en reinig de wielen. Vervang de banden.
Kerfmarkeringen op geschuurd oppervlak. (Dichte rimpels met gelijke tussenruimte)	Zie Preventie van kervende golvingen, pagina 13.	Zie Preventie van kervende golvingen, pagina 13.
Hendel spanningsbevrijding moeilijk in werking te stellen.	Vuil tast mechanisme aan. Versleten glijlager.	Blaas schuurkamer uit Mechanisme verwijderen en demonteren. Reinigen. Vervangen.
Schurende riem jaagt (zoekt).	Geknelde koppelingen. Versleten glijlager. Hoge randen op trommel.	Smeer met spuitsmeermiddel. Controleer op overmatige speling, vervang. Neem contact op met een erkende dealer of vervang de trommel.
De schuurband loopt niet.	Extreem verschil van kant tot kant in lengte van de riem. Hoge rand op de trommel. schuurriemen.	Vervang de schuurband. Controleer verschillende Neem contact op met een erkende dealer of vervang de trommel.
Schurende riem scheurt in de lengte	Vuilophoping op (bovenste) spanrol.	Reinig de spanrol.

BU KİTAPÇIĞI OKUYUNUZ

Bu kitapçık makinenin kullanımı ve güvenli çalıştırılmasına yönelik önemli bilgiler içerir. American Sanders makinenizi çalıştırmadan veya üzerinde herhangi bir servis ya da bakım işlemi girişiminde bulunmadan önce bu kitapçığı okumamanız siz veya personelinizde yaralanmaya neden olabilir; ayrıca makineniz veya diğer eşyalarınızda hasar oluşabilir. Bu makineyi kullanmadan önce çalıştırılması konusunda eğitim almanız gerekir. Operatörünüz/operatörlerinizin bu kılavuzu okuyamıyorsa, makineyi çalışma girişiminde bulunmadan önce onlara tamamını açıklayın.

Bu kitapçıkta tüm talimatlar makinenin arka kısmında operatör pozisyonundan görüldüğü şekilde verilmiştir.

TR

İçindekiler

Operatör Güvenlik Talimatları	51	Sorun Giderme	65
Giriş	54	Kablo Şeması	69
Makine Şartnameleri	54	Kol Bağlantısı	70
230V Elektrik Şeması	55	Taban Bağlantısı	72
Makinenin Taşınması	56	Bant Gergi Bağlantısı	74
Makine Kurulumu	58	Taşıma Arabası Bağlantısı	76
Makinenin Çalıştırılması	59	Toz Kontrolü Bağlantısı	77
Zımparalama Kesimleri ve Zımpara Kağıdı	60	Motor Bağlantısı	80
Pürüz ve Dalgalanmayı Önleme	61	Zımparalama Tamburu Bağlantısı	82
Zımpara Makinesi Ayarlama Prosedürü	62	Garanti	89
Rutin Bakım	64		

*****Bu ürün sadece ticari kullanıma yöneliktir*****

Operatör Güvenlik Talimatları

Bu Kullanım Kılavuzunda makinenin güvenli çalıştırılmasından emin olmak için okumanız ve gözetmeniz gereken üç ifade göreceksiniz.



TEHLİKE : Bu makine üzerinde veya bu Kullanım Kılavuzundaki TEHLİKE ifadelerinin dikkate alınmaması veya bunlara uyulmamasının siz veya personelinizde ciddi fiziksel yaralanma ya da ölüme neden olabileceğini ifade eder. Bu Kullanım Kılavuzunda veya makineniz üzerinde bulunan tüm



TEHLİKE ifadelerini okuyun ve gözetin.



UYARI : Makineniz üzerinde veya Kullanım Kılavuzundaki UYARI ifadelerinin dikkate alınmaması veya bunlara uyulmamasının siz veya diğer personelde yaralanmaya neden olabileceğini ifade eder. Bu Kullanım Kılavuzunda veya makineniz üzerinde bulunan tüm UYARI ifadelerini okuyun ve gözetin.



DİKKAT : Makineniz üzerinde veya bu Kullanım Kılavuzundaki DİKKAT ifadelerinin dikkate alınmaması veya bunlara uyulmamasının makine veya diğer eşyalarda hasara neden olabileceğini ifade eder. Bu Kullanım Kılavuzunda veya makineniz üzerinde bulunan tüm DİKKAT ifadelerini okuyun ve gözetin.

**TEHLİKE:**

American Sanders makinenizi çalıştırmadan veya üzerinde herhangi bir servis ya da bakım işlemi girişiminde bulunmadan önce Kullanıcı Kitapçığını okumamanız siz veya diğer personelinizde yaralanmaya neden olabilir; ayrıca makineniz veya diğer eşyalarınızda hasar oluşabilir. Bu makineyi kullanmadan önce çalıştırılması konusunda eğitim almanız gerekir. Operatörünüz/operatörlerinizin bu kılavuzu okuyamıyorsa, makineyi çalışma girişiminde bulunmadan önce onlara tamamını açıklayın.

**TEHLİKE:**

A. Ahşap zeminleri zımparalama/bitirme işlemi patlayıcı veya yanıcı bir ortam yaratabilir. Bu makineyi solvent, tiner, alkol, yakıt, zemin bitirmeleri, talaş veya diğer alev alabilir materyallerin yakınında çalıştırmayın. Çakmak, pilot lambaları, elektrik kıvılcımları ve diğer tüm tutuşturma kaynakları söndürülmeli veya engellenmelidir. Çalışma alanını iyi havalandırın.

B. Ahşap zeminlerin zımparalanmasından kaynaklanan toz kendiliğinden tutuşabilir veya patlayabilir. Her tür zımpara tozunu derhal herhangi bir yanıcı madde içermeyen bir metal konteynıra atın. Ateşe atmayın.

**TEHLİKE:**

A. Makine bir güç kaynağına bağlıyken üzerinde bakım işlemi yapılırsa elektrik çarpması sonucu ölüm meydana gelebilir. Bakım işlemi yapmadan önce güç kaynağı bağlantısını sökün.

B. Makine hasar görmüş bir güç kablosuyla çalıştırılırsa elektrik çarpması sonucu ölüm veya yangın meydana gelebilir. Güç kablosunu tamburdan uzak tutun. Kabloyu daima makine seviyesinin üzerinde tutun. Makineyi güç kablosundan taşımayın.

C. Şok tehlikesi. Makineyi yağmur yağdıktan veya yerler sulandıktan sonra kullanmayın.

**TEHLİKE:**

Yaralanmayı önlemek için eller, ayaklar ve bol kıyafetleri makinenin tüm hareketli parçalarından uzak tutun. Zımparalama malzemesini değiştirmeden önce veya servis işlemi uygularken güç kablosu bağlantısını sökün. Tüm muhafazalar yerinde olmadıkça makineyi çalıştırmayın. Makine bir güç kaynağına bağlıyken kesinlikle gözetimsiz bırakmayın.

**UYARI:**

Zımparalama işlemi sırasında koruyucu kıyafet veya ekipman kullanılmazsa yaralanma meydana gelebilir. Zımparalama işlemi yaparken daima emniyet gözlükleri, koruyucu kıyafet ve toz maskesi kullanın.

**UYARI:**

Bu zımpara makinesi basınçlı işlem görmüş ahşap üzerinde kullanılmaz. Bazı basınçlı işlem görmüş ahşaplar arsenik içerir ve basınçlı işlem görmüş ahşapta zımparalama işlemi tehlikeli toz üretir. Basınçlı işlem görmüş ahşaptan kaynaklanan tehlikeli tozun solunması ağır yaralanma veya ölüme neden olabilir. Basınçlı işlem görmüş ahşap döşeme veya pürüzlü yüzeylerde zımparalama işlemi yapmak zımpara makinesinde garanti veya hasar muafiyeti sigortası kapsamına girmeyen hasar yaratabilir.

**UYARI:**

Bu makinede yapılan herhangi bir değişiklik veya modifikasyon makinede hasara veya operatör ya da çevredeki diğer kişilerde yaralanmaya neden olabilir. Üretici firma tarafından yetki verilmeyen değişiklik veya modifikasyonlar her tür garanti ve mesuliyeti hükümsüz kılar.

**UYARI:**

Patlama riski. Zemin zımparalama işlemi patlayıcı bir ince toz ve hava karışımına yol açabilir. Zemin zımparalama makinesini sadece herhangi bir alev veya ateşleme fitili bulunmayan iyi havalandırılmış yerlerde kullanın.

Elektrikli Aletler için Genel Güvenlik Uyarıları



UYARI: Tüm güvenlik uyarıları ve talimatlarını okuyun. Uyarılar ve talimatlara uyulmaması elektrik şoku, yangın ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Tüm uyarı ve talimatları ileride kullanmak üzere saklayın.

Zımparalama İşlemleri için Güvenlik Uyarıları

1. Bu elektrikli alet zımparalama makinesi işlevine yöneliktir. Bu elektrikli aletle birlikte verilen tüm güvenlik uyarıları, talimatları ve şartnameleri okuyun. Aşağıda sıralanan tüm talimatlara uyulmaması elektrik şoku, yangın veya kişisel yaralanmaya neden olabilir.
2. Bu elektrikli aletle taşlama, tel fırçalama, cilalama veya kesme gibi işlemler yapılması önerilmez. Aletin tasarlanma amacına uygun olmayan işlemler tehlike yaratabilir ve kişisel yaralanmaya neden olabilir.
3. Alet üreticisi tarafından özel olarak tasarlanmamış ve tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmayın. Aksesuarın elektrikli aletinize takılabiliyor olması güvenli çalışmayı garanti etmez.
4. Kişisel koruyucu ekipman kullanın. Uygulamaya bağlı olarak, siperli maske, emniyet gözlükleri veya koruyucu gözlük kullanın. Uygun görüldüğü şekilde, toz maskesi, kulak koruyucu, eldiven ve farklı işlemlerden kaynaklanan uçuşan döküntüleri engelleyebilecek atölye önlüğü takın. Göz koruyucu farklı işlemlerden kaynaklanan uçuşan döküntüleri engelleyebilecek özellikte olmalıdır. Toz maskesi veya solunum cihazı yaptığınız işlemlerden kaynaklanan partikülleri filtreleyebilecek özellikte olmalıdır. Uzun süre yüksek yoğunluklu gürültüye maruz kalmak işitme kaybına yol açabilir.
5. Çevredeki kişileri çalışma alanından güvenli bir uzaklıkta tutun. Çalışma alanına giren herhangi bir kişi kişisel koruyucu ekipman giymelidir. İş parçası parçacıkları veya kırılan bir aksesuar uçup gidebilir ve yakın çalışma alanının dışında da yaralanmaya neden olabilir.
6. Kesici aksesuarın gizli elektrik tertibatı veya kendi kablosuna temas edilebileceği bir işlem yaparken elektrikli aleti sadece yalıtımlı yüzeylerden (kulp) kavrayarak tutun. Bir "akımlı" tele temas eden kesici aksesuar elektrikli aletin açığındaki metal parçalarını "akımlı" hale getirebilir ve operatörü elektrik çarptırabilir.
7. Kabloyu tamburdan uzak tutun. Kontrolü kaybederseniz, kablo kesilebilir veya takılabilir, akımlı bir tel operatör veya diğer kişilerde elektrik çarpmasına yol açabilir.
8. Elektrikli aleti yanıcı materyallerin yakınında kullanmayın. Kıvılcıklar bu materyalleri tutuşturabilir.
9. Patlama riski. Zemin zımparalama işlemi patlayıcı bir ince toz ve hava karışımına yol açabilir. Zemin zımparalama makinesini sadece herhangi bir alev veya fitil bulunmayan iyi havalandırılmış yerlerde kullanın.

Elektrikli Aletler için Genel Güvenlik Uyarıları

Güvenli Çalışma İçin Ek Kurallar

1. Toz torbası veya toz toplama haznesini sık sık boşaltın. Toz torbasındaki veya toz toplama haznesindeki kalıntıları gözetimsiz bırakmayın. Her zaman yanmaz bir metal konteynıra boşaltın. Ahşap veya vernik zımparalama işlemi kendiliğinden tutuşabilen ve yaralanma veya hasara neden olabilen toz üretir. Makineyi depolama alanına kaldırmadan önce toz torbaları veya toplama haznesini mutlaka boşaltın.
2. Açıkta kalan tüm çivileri ayarlayın. Çalışma alanındaki kaba aşındırıcıları süpürün. Metal borulara vs. zımpara kağıdı değdirmeyin. Metal veya aşındırıcı partiküllere zımpara kağıdı değdirmek zımpara tozunu tutuşturabilen kıvılcımlar üretir bu da yaralanma veya hasara neden olabilir.
3. Kısmen monte edilmiş bir elektrikli aleti çalıştırmayın. Tüm ayarlamaları üreticinin şartnamelerine uygun tutun. Tüm bağlantı elemanlarını sıkıştırılmış halde tutun. Kısmen monte edilmiş bir elektrikli aleti çalıştırmak operatör veya çevredeki kişilerde yaralanmaya yol açabilir ve ekipman ya da çevresinde hasara neden olabilir.
4. Elektrikli alet çalışır durumdayken zımpara kağıdını değiştirmeye çalışmayın. Zımpara tamburu kıyafetlere takılabilir ve uzuvlarda yaralanmaya neden olabilir, hareketli zımpara kağıdı aşınmalara yol açabilir.
5. Elektrikli alet sadece isim levhasında gösterildiği gibi elektrikli aletin elektrik gerekliliklerine göre derecelendirilmiş bir elektrik sistemi (şebeke) üzerinde kullanılmalıdır. Mutlaka bir topraklama (topraklı) sistemi üzerinde kullanın. Elektrikli alet güç verilmiş veya bir elektrik devresine bağlı durumdayken servis işlemi uygulamayın. Yanlış kullanım yangın veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

Giriş

FloorCrafter farklı yüzeyler üzerinde kullanılabilir. Ahşap döşeme bakım ve restorasyon işleri için idealdir.

Makine Şartnameleri

Parça No.	07239A
Model	FloorCrafter 8
Elektrik Gereklilikleri	240V~, 50Hz / 11.8 A, 2.2kW
Ses Emisyonu (Lpm)*	96.2 dB(A)
Titreşim	2.88 m/s ² rms
Motor	3 Hp, (2.2 kW) Endüksiyon
Kontak Tekerleği Hızı	2042 rpm
Aşındırma Oranı	3750 ft/dk (624 m/dk)
Aşındırma Boyutu	29½" x 7⅞" (75 cm x 20 cm)
Fan Akım Hızı	195 CFM (5,5 CMM)
Tambur Ayarları	80 lbs., 70lbs., 60 lbs. (36 kg, 32 kg, 27 kg)
Aşırı Yük Koruması	Manyetik Devre Kesici
Elektrik Kablosu	12,2 m, H05VVF3G4.0 C13- Fiş
Çalıştırma Kumandaları	Ayarlanabilir Hareket Kolu/Kulp
Tesviye Kontrolleri	Dışarıdan Ayarlanabilir
Çalıştırma Tekerlekleri	80 Durometre Saf Üretan
Ağırlık	204 lbs. (92,5 kg)
Boyutlar	35" x 13¾" x 38¾" (89 cm x 35 cm x 98 cm)

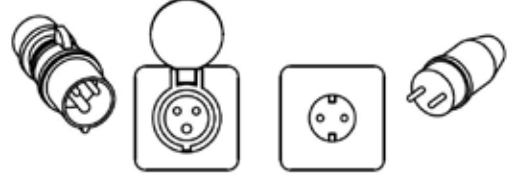
230V Elektrik Bağlantı Talimatları



DİKKAT:

Bu makine sadece AC frekansı ve motor isim levhası üzerinde gösterilen elektrik voltajında çalıştırılacaktır. Güç kablosunu prize takmadan önce doğru frekans ve voltajda olduğundan emin olun. Makinenin aşağıda gösterilen fişi vardır.

Bu makine operatörü elektrik çarpmasından korumak için bir elektriksel topraklama devresine bağlanmalıdır. Bu makinenin üç iletkenli onaylanmış bir güç kablosu ve üç girişli bir fişi vardır. Fişi üç delikli bir prize takın. Elektrik çarpmasına karşı maksimum koruma için, bir topraklama hatası devre kesici ile korunan bir devre kullanın.



TEHLİKE:

Makinenin su veya yağmura maruz bırakılması elektrik çarpması sonucu ölüme yol açabilir. Makine kuru bir bina da tutun.



TEHLİKE:

Makinenin elektrik sistemine doğru şekilde bağlanmaması elektrik çarpması sonucu ölüme yol açabilir. Olası elektrik çarpmasını önlemek için, mutlaka bir elektrik topraklamasına bağlı 3-kablolu elektrik sistemi kullanın. Elektrik çarpmasına karşı maksimum koruma için, bir topraklama hatası devre kesici ile korunan bir devre kullanın. Elektrik müteahhidinize danışın.



TEHLİKE:

Topraklama pimi herhangi bir şekilde kurcalanırsa elektrik çarpması sonucu ölüm meydana gelebilir. Topraklama pimini kesmeyin, sökmeyin veya koparmayın. Üç girişli priz veya konektör gövdesi dışında bir prize veya konektör gövdesine üç çıkışlı bir fiş takmaya çalışmayın. Priz fişe uymazsa, elektrik müteahhidinize danışın.



TEHLİKE:

Makine hasarlı bir fiş veya güç kablosuyla kullanılırsa elektrik çarpması sonucu ölüm meydana gelebilir. Kablo veya fişler herhangi bir şekilde yıpranmış veya hasar görmüşse, yetkili servis elemanı veya elektrikçiye değiştirin.

Uzatma Kabloları

Sadece iki ana iletken ve bir topraklama iletkeni bulunan onaylanmış üç çatalı bir uzatma kablosu kullanın. Bu makinede bir güç kablosu donatısı bulunur. Daha fazla aralık gerektiğinde, ek uzunlukta kablo ölçüsünü belirlemek için tabloya bakın. Uzatma kablosu bilgileri için sağdaki çizelgeye bakın.

Metre/Kablo Ölçüsü (Örgülü Bakır)

Kaynak Voltajı	0-30 m	30-75 m
230	4.0 mm kare	6.0 mm kare

Motor zorlanır gibi görünüyor veya hızlanması çok daha uzun zaman alıyorsa, zımparalama basıncını düşürün.

Makinenin Taşınması

UYARI: Makine ağırdır. Taşımadan önce motoru makineden sökün. Makine ve motoru yüklemek için yardım isteyin. Uygun kaldırma tekniklerini kullanın.

Makinenin Taşınması - Taşıma Arabası Kullanımı

DİKKAT: Arabaya yerleştirirken, tambur makinenin dayandığı döşeme veya zemine temas edecektir. Tamburda hasara veya kontaminasyona neden olabilecek yüzeylerden kaçınmaya dikkat edilmelidir.

DİKKAT: Araba kullanarak taşıma sırasında, hareket yönü veya makinenin üzerinde taşındığı yüzeydeki ani değişiklikler makinenin devrilmesine neden olabilir. Makine eğimli yüzeyde taşınırken devrilme ihtimali daha yüksektir.

Taşıma arabasını makinenin arkasına şu şekilde takın:

1. Hızlı ayırma kollarını (2A) açın ve arabanın takılmasına izin vermek için ayar somunlarının (2B) vidasını sökün. (Bkz. Şekil 2)
2. Çabuk sökölüp takılan şişleri araba braketlerine yerleştirin ve hemen ayar somunlarını araba mekanizması serbest sallanana kadar sıkıştırın.

Arabayı makinenin altına şu şekilde yerleştirin:

1. Araba mekanizması yukarıda açıklandığı şekilde konumundayken, araba makinenin altında sallanana kadar makinenin arka kısmını zeminden/ yerden yükseltmek için operatör kolu üzerinden kaldırarak makineyi yatırın. (Bkz. Şekil 3)
2. Ayağınızı kullanarak arabayı gerekli konumunda tutun ve makinenin geriye yatmasına ve araba tekerleklerinin üzerine dayanmasına izin verin. (Bkz. Şekil 4)
3. Makineyi dört tekerleğin üzerinde geriye yatırın ve hızlı ayırma kollarını taşıma işlemi için kapatın. Hareket kollarının emniyetli bir şekilde sıkıştırılmasını sağlamak için çabuk sökölüp takılan şişlerde bazı ayarlamalar gerekebilir.

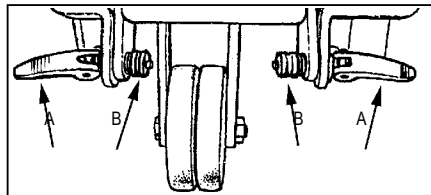
Arabayı Sökme/Depoya Kaldırma:

Araba makine üzerinde "YUKARI" konumda depolanabilir veya sökölerek ayrı şekilde depolanabilir.

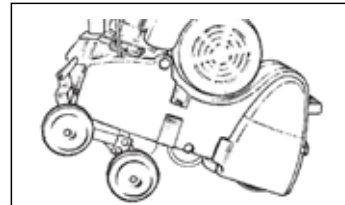
1. Arabayı gevşetmek için hızlı ayırma kollarını açın.
2. Makineyi ileriye doğru yatırmak için operatör kolu üzerinden yukarı kaldırın.
3. Arabayı makinenin altından dışarı doğru çevirin ve makineyi tekerlekler üzerine dayanana kadar aşağı indirin.

DİKKAT: Makineyi aşağı indirirken dikkatli olun. Makine aşağı indirilirken araba operatöre doğru geri dönecektir.

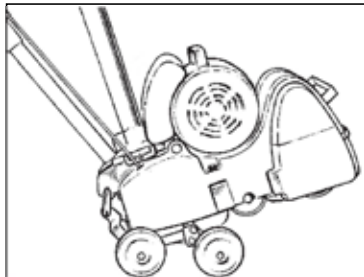
4. Arabayı "YUKARI" konumda depolamak için, arabayı gidebildiği kadar ana gövdenin üst kısmına doğru döndürün ve yerine sabitlemek için hızlı ayırma kollarını kapatın. (Bkz. Şekil 5)
5. Arabayı sökme için, kollar ve somunlar araba braketlerindeki havşadan çıkana kadar çabuk sökölüp takılan ayar somunlarını gevşetin ve arabayı sökün. Hızlı ayırma kolları emniyetli bir şekilde kapanana kadar ayar somunlarını sıkıştırın.



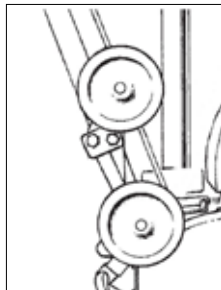
Şekil 2



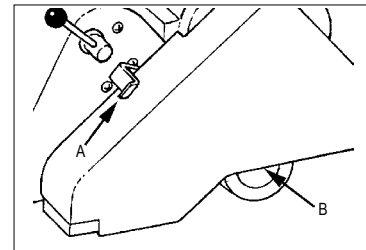
Şekil 3



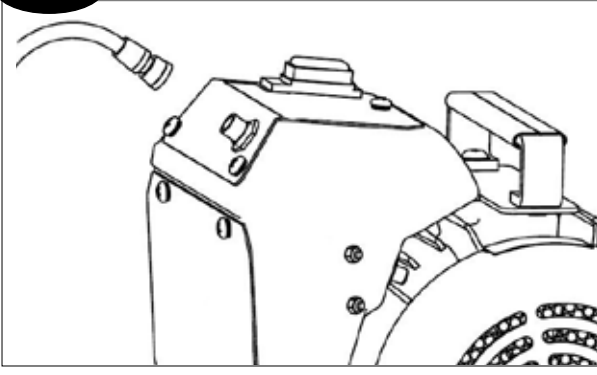
Şekil 4



Şekil 5



Şekil 6



Şekil 7

Makinenin Taşınması - Tek Kişi

NOT: Motorun şasiden sökülmesi ve motor ve şasinin ayrı ayrı taşınması yoluyla gerçekleştirilir.

Makineyi taşımak için şu prosedürü izleyin:

1. Güç kablosunun elektrik prizinden söküldüğünden emin olun.
2. Hızlı ayırma kolunu kullanarak tahrik bantları üzerindeki gerginliği serbest bırakın. (Bkz. Şekil 6A)
3. Sol tekerleğin hemen üzerindeki kolu çekerek bant siperini açın. (Bkz. Şekil 6B)
4. Tahrik bantlarını makineden sökün
5. Motor elektrik kablosunu motordan sökün. (Bkz. Şekil 7)
6. Motoru gevşetmek için motor montaj topuzları vidalarını sökün. (Bkz. Şekil 8)
7. Motoru iki taraftan destekleyin ve motor kaldırma kolunu kavrayın. Bacaklarınızı kullanarak motoru şasiden kaldırın ve çalışma alanına götürün.
8. Şasiyi ön ve arka kollardan kavrayarak kaldırın. Karkası kaldırın ve bant siperini göğsünüze doğru getirin. Şasiyi çalışma alanına götürün.

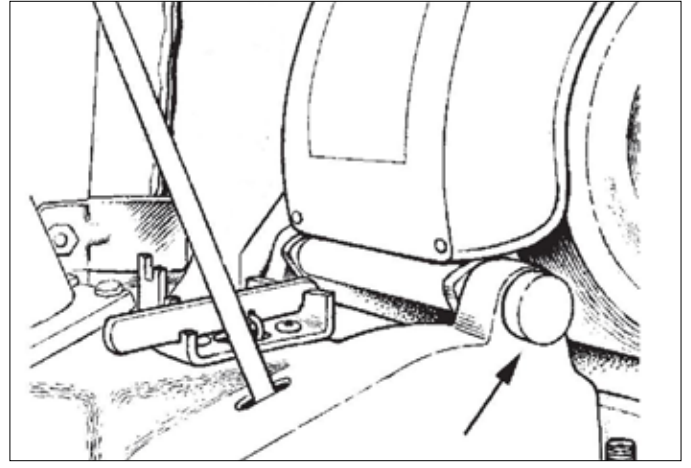
Makineyi taşıdıktan sonra monte etmek için şu prosedürü izleyin:

1. Bant siperi kapağını açın. Motor bağlantısını şasi üzerine yerleştirin ve motor montaj topuzlarını motora bağlanacak ve sabitlenecek kadar vidalayın.
2. Tahrik bantlarını takın. Bant gergi hızlı ayırma kolunu kullanarak bantları sıkıştırın.
3. Bantlar üzerindeki gerginliği kontrol edin ve bant siperi kapağını kapatın.



DİKKAT:

Fan kayışı çok sıkı ayarlanırsa erken rulman arızası meydana gelebilir. Fan kayışı açıklığının merkezinde 5 lbs ile 1/2" (13 mm) sapma yapmalıdır. (2,3 kg) basınç.



Şekil 8

OT: Bu işlem veya değişim sırasında fan kayışını bağımsız olarak ayarlamak gerekir. Avara kasnağı fabrika ayarlıdır.

Makinenin Taşınması - İki Kişi

1. 1. Kişi makineyi ön koldan kaldırır.
2. 2. Kişi makineyi çalıştırma kolundan kaldırır.

Makinenin Kurulumu

Makineyi kurmak için şu prosedürü izleyin:

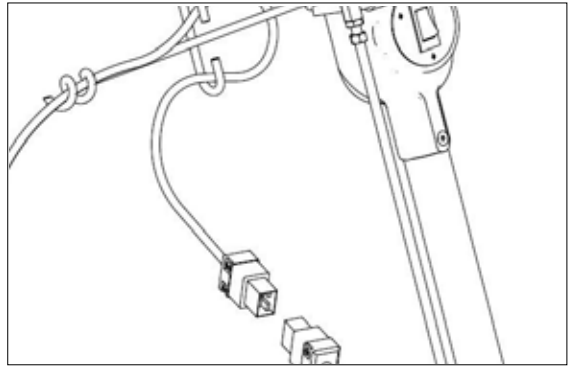
1. Makineyi tanıyın ve tüm tehlike, uyarı ve dikkat beyanlarını okuyun. Tüm makine operatörlerinin bu Kullanım Kılavuzunu okuduğundan emin olun. Kılavuzu okuyamıyorsa, zımpara makinesini çalıştırmalarına izin vermeden önce kılavuzun tamamını açklayın.
2. Elektrik kaynağının konumunu belirleyin. Priz fişle uyumlu olmalıdır. Herhangi bir elektrik kazasını önlemek için priz topraklanmış ve sigortalı olmalıdır (elektrik gereklilikleri için isim levhasına bakınız).
3. Toz torbasını dirseğe tutturun. (Bkz. Şekil 9) Toz torbası üzerindeki ipleri çaprazlayın ve dirseğin üstündeki havşanın üzerinden sıkıca çekin. İpi dirseğin etrafına sarın ve sabitleyin.
4. Elektrik kablosunu kablo koluna dolayın. (Bkz. Şekil 10) Güç kablosunu ekipmanın izleyeceği yoldan uzak tutun. Elektrik kablosunu bu aşamada bağlamayın.
5. Zımpara haznesine giriş yapabilmek için erişim kapağını serbest bırakacak şekilde çekme mandalını ileriye doğru çekin.
6. Ayırma kolunu ileriye doğru döndürün. (Bkz. Şekil 11)



UYARI: Aşındırıcıyı değiştirirken kendinizi veya diğer kişileri makinenin eğilmesi ya da düşmesi durumunda yaralanacak pozisyonda bırakmayın.

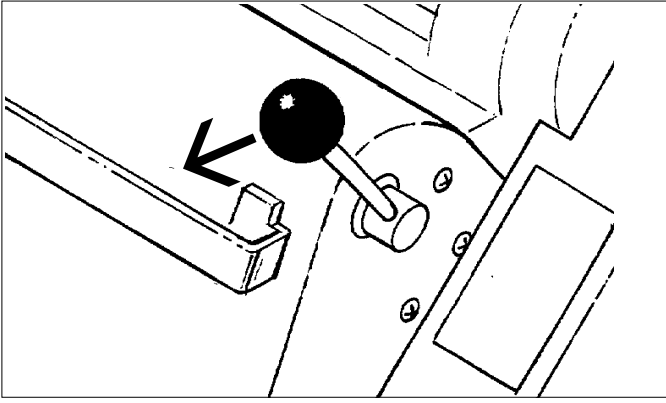


Şekil 9

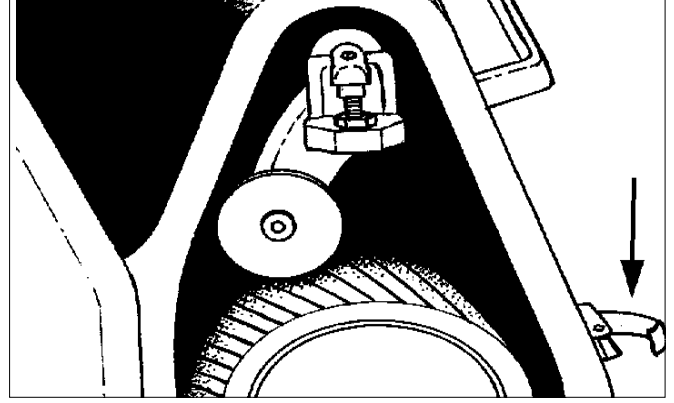


Şekil 10

7. Aşındırıcıyı gergi rulosu ve tambur üzerinden kaydırarak yeni bir aşındırıcı bandı takın. (Bkz. Şekil 12)
8. Aşındırıcı bandı sıkıştırmak için ayırma kolunu geriye doğru döndürün. DİKKAT: Ayırma kolunu zorlamayın. Zorlamanız durumunda takip mekanizması hasar görebilir ve aşındırıcı bant yanlış yol izleyebilir.
9. Kontrol anahtarı çalıştırma kolunun üzerinde bulunur. Kontrol anahtarının "KAPALI" olarak ayarlandığından emin olun. Anahtar üzerindeki işarete bakın.
10. Elektrik kablosunu bağlayın.
11. Bant yolunu gözlemlerken kontrol anahtarını hafifçe itin (anlık çalıştırın - çalıştırmayı test edin). Bant yolunu düzeltmek için sayfa 62'te "Zımpara Makinesi Ayar Prosedürleri" kısmında belirtilen prosedürleri izleyin. Erişim kapısının içinde de bant ayarının açıklandığı bir etiket vardır.
12. Erişim kapısını kapatın. Çekme mandalının ucunu erişim kapısındaki tutucunun üzerine yerleştirin ve sabitlemek için çekme mandalını düz bir şekilde ana gövdeye doğru itin.



Şekil 11



Şekil 12

Çalıştırma Talimatları



TEHLİKE:

Ahşap zeminleri zımparalama/bitirme işlemi patlayıcı veya yanıcı bir ortam yaratabilir. Çakmak, pilot lambaları ve diğer tüm tutuşturma kaynakları zımparalama işlemi sırasında aktifse patlama yaratabilir. Mümkünse tüm tutuşturma kaynakları söndürülmeli veya çalışma alanından tamamen çıkarılmalıdır.



TEHLİKE:

İyi havalandırılmamış çalışma alanları atmosferde solvent, tiner, alkol, yakıt, belli bitirmeler, talaş ve diğer yanıcı materyaller gibi belli yanıcı maddeler varsa patlayıcı bir ortam yaratabilir. Zemin zımparalama makineleri alev alabilir madde ve buharların tutuşmasına neden olabilir. Yanabilirliği belirlemek için kullanılan tüm kimyasalların üzerindeki üretici etiketini okuyun. Çalışma alanını iyi havalandırın.



TEHLİKE:

Zımpara tozu kendiliğinden tutuşabilir ve yaralanma veya hasara yol açabilir. Makineyi kullanmayı bıraktıktan sonra her seferinde toz torbasını boşaltın. Tozu mutlaka bina dışında bulunan metal bir konteynıra atın. Toz torbasını içinde zımpara tozu varken kesinlikle gözetimsiz bırakmayın. Torbayı sık sık boşaltın. Toz torbasının içindekileri ateşe boşaltmayın.



TEHLİKE:

Zımparalama işlemi sırasında bir çiviye vurmak kıvılcımlara neden olabilir ve patlama veya yangına yol açabilir. Zeminleri zımparalamadan önce daima bir çekiç ve matkap kullanarak tüm çivileri havşalayın.

Makineyi çalıştırmak için su prosedürü izleyin:

1. Zımparalama işleminden önce, zımparalamak istediğiniz alana en iyi nereden yaklaşılacağına karar verin. Zemin pürüzlüyse, zeminin döşenme yönüne köşegenel olarak zımparalamak gerekebilir. Bu, zemindeki alçak ve yüksek noktaların daha geniş bir alana "çekilmesi" veya gerilmesine yardımcı olarak daha düz bir yüzey oluşturur.

Ön kesimler, ağaç damar yönüne yaklaşık 15° açılarla yapılmalıdır. Kesim yönü ağaç damar yönünde yapılan son kesime göre birbirini izleyen kesimler üzerinden değiştirilmelidir. Bu dalgalanma oluşma ihtimalini en aza indirecek ve en pürüzsüz zemin yüzeyini sağlayacaktır.

Alanı zımparalarken, kablo takımının odaya girdiği yerden uzaklaşarak hareket edecek biçimde çalışın. Bu kablo takımının karışmasını engellemeye yardımcı olacak ve kablo takımının sık sık yerini değiştirme ihtiyacını ortadan kaldıracaktır.

Alanda kesinti veya sonlandırma noktalarından (geçiş sonu) uzak duracak şekilde çalışın. Uzun ve devamlı geçişler yapın.

2. Kablo kolunu makinenin yanına çalışmayı düşündüğünüz yönün aksi yönünde asın. Toz torbası motorun üzerine dayanana kadar toz borusu üzerindeki dirseği döndürün. Bu toz torbası dolduğunda dengeyi ve zımparalama basıncını koruyacaktır. Makine bu pozisyonda mümkün oldukça toz torbasıyla çalıştırılmalıdır.
3. Çalıştırma bandı (American Sanders PN 53560A) kullanılıyorsa, aşağıdaki gibi ilerleyin:
 - a. Çalıştırma bandını belinizin etrafına yerleştirin.
 - b. Bantları belinize takın. (Bkz. Şekil 13)
 - c. Bant köprüsü ucunu kontrol kolu tarafındaki kulp üzerinden kaydırın. Gerekirse uzunluğunu ayarlayın.
 - d. Kalan bandı kulpun zıt yönüne doğru sarın ve elinizle yerinde tutun.

Çalıştırma Talimatları



UYARI:

Operatör bant kayışının gevşek ucunu makineye bağlar veya sararsa ciddi yaralanma meydana gelebilir. Bandı daima torbanın yanması veya patlaması durumunda hızlıca gevşetip çıkarabileceğiniz şekilde sarın.

4. Kontrol anahtarını etkinleştirin.



DİKKAT:

Zeminde hasar oluşmasını engellemek için, tambur zeminle bağlantılıyken makinenin hareket halinde olduğundan emin olun.



Şekil 13

5. Zımpara makinesi hareket halindeyken kontrol koluyla tamburu yüzeye indirerek tüy şeklinde kesin.
6. Tambur zeminle tamamen bağlantılıyken, yeterli yüzey temizliği için hızınızı kademeli olarak ayarlayın. Tambur zeminle bağlantılıyken zımpara makinesini hareket halinde tutun, yoksa bekleme izleri oluşacaktır.
7. Makineyi mümkün oldukça ağaç damarı yönünde hareket ettirin. Yüzeyi sabit hızda zımparalayın.
8. Kontrol koluyla tamburu gevşeterek sonlandırma noktasında kademeli olarak tüy kadar hafif kesin. (Bkz. Şekil 13)
9. 5, 6, 7 ve 8'inci adımlarda açıklanan tekniği tekrarlayın ve son yapılan geri zımparalama geçişini yapın. Tamamlandığında, bir önceki geçiş aşındırıcının genişliğinin yarısı kadar üst üste bindirerek yeni bir geçişe başlayın. Belirgin çıkıntıları önlemek ve kenar düzeltme sırasında uyumu arttırmak için sonlandırma noktalarını kademelendirin.
10. Toz torbasını bina dışında bulunan metal bir konteynıra boşaltın. Toz torbası, torba üzerinde gösterildiği gibi, her dolduğunda boşaltılmalıdır.



UYARI: Toz torbasının fazla dolmasına izin vermeyin, bu ciddi yangına yol açabilir. İçinde toz bulunan bir toz torbasını kesinlikle gözetimsiz bırakmayın. Zımpara tozu kendiliğinden tutuşabilir ve yangın veya patlamaya neden olabilir. Sadece orijinal American Sanders yedek torbalarını kullanın.



DİKKAT: Fazla dolmuş toz torbası makinenin dengesi ve performansını etkileyebilir. Zımparalama işlemi sırasında toz torbası ve dirseği tutmayın ve dokunmayın, aksi takdirde zeminde hasar meydana gelebilir.

Zımparalama Kesimleri ve Zımpara Kağıdı

İlk Kesim

İlk kesimin amacı zemin yüzeyi üzerindeki eski bitirmeler ve kaba kusurları ortadan kaldırmaktır. Zımpara ekipmanı ağır zımparalama basıncına ayarlanmalı ve kaba bir aşındırıcı bandı kullanılmalıdır. Yüzey derin çizikler, önceden var olan bekleme izleri, pürüzlü tahtalar vb. ile ciddi şekilde hasar görmüşse, yüzeye yeniden düzgünlük kazandırmak için damara çaprazlama veya köşegenel olarak zımparalamak gerekebilir. Bu durumlar mevcut değilse, ilk kesim damar yönünde yapılmalıdır.

Bir ilk kesimde hemen perdahlama, yüklenme veya yanma meydana gelirse, daha kaba bir aşındırıcı seçin. İlk kesim sırasında bu durum oluşursa, aşındırıcı körelmiş demektir ve yenisiyle değiştirilmelidir.

Son Kesimler

Bitirme kesiminin amacı ilk kesim sırasında oluşan çizikleri ortadan kaldırmaktır. İnce (60 - 80 tanecik) tanecikli bir aşındırıcı kullanın ve zımparalama basıncı ayarını düşürün.

Yüzey son kesimden sonra da pürüzlü kalırsa, daha da ince tanecikli bir aşındırıcı (80 - 100 tanecik) kullanmak gerekebilir. Aşındırıcı tanecik boyutunu seçerken dikkatli olunmalıdır. Çok ince tanecikli bir aşındırıcı ahşap zemindeki gözenekleri kapatacak ve lekenin giderilmesini zorlaştıracaktır.

Bir bitirme kesiminde hemen perdahlama veya yanma meydana gelirse, zımparalama basıncını düşürün. Bitirme kesimi sırasında bu durum oluşursa, aşındırıcı körelmiş demektir ve yenisiyle değiştirilmelidir.

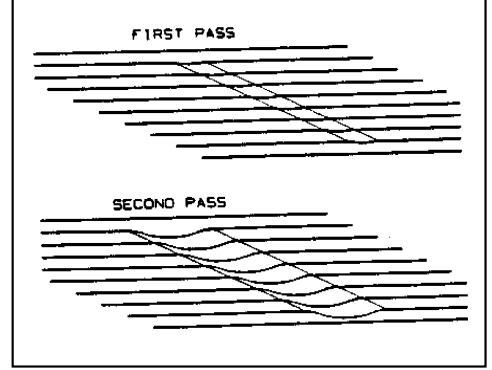
Pürüz ve Dalgalanmayı Önleme

American Sanders bantlı zımpara makineleri en katı toleranslara göre tasarlanmakta ve üretilmektedir. Ancak, bir bitirme kesiminden sonra "pürüz" veya "dalgalar" görmek mümkün olabilir.

Pürüzlenmeyi gidermenin en garanti yolu zemin bitirmesini American Sanders Epoch HD gibi bir döner yatay zımpara makinesi ile uygulamaktır.

Bantlı veya tamburlu bir zımpara makinesi kullanırken pürüzlenmeyi minimuma indirmek için, aşağıdaki adımlar atılmalıdır:

1. **TAMBUR İZLERİ**...operatörün tamburu ileriye doğru zikzak yapmadan zemine indirmesinden kaynaklanır. Bu izler ize 45 derece açıyla kesim yaparak giderilmelidir. İzde aynı yolu sürdürerek kesim yapmak sadece izin derinliği ve genişliğini artırır. (Bkz. Şekil 14)
2. **PÜRÜZLÜ YÜRÜME ALANI**...uzun "dalgalar" bırakabilir. Makine daha düşük hızda daha fazla malzeme keser. Sabit ve eşit bir hız sağlamaya özen gösterin.
3. **AŞIRI HAFİF KESİMLER**...kağıt/kontak tekerleği üzerinde yüksek noktalar ortaya çıkarabilir ve pürüzlenmeye neden olur. Daha ağır kesim yapın ve hızı artırın.
4. **TORTULAR**...kağıt ve tambur arasında birikir ve tambur pürüz bırakabilir. Bantlı bir zımpara makinesinde, tortu tambura yapışabilir. Kağıt yerleştirmeden önce tamburun temiz ve tortulardan arınmış olduğundan emin olun.
5. **AŞINDIRICI KALİTESİ**...farklılık gösterebilir. Düşük kaliteli kağıtlarda bant dikişleri daha kalın olabilir ve pürüze neden olur. Sadece American Sanders tarafından belirtilen zımpara kağıdını kullanın. Aşındırıcıyı üreticinin tavsiyesine göre depolayın.



Şekil 14

MAKİNE NİZE DOĞRU BAKILMASI PÜRÜZ VE DALGALANMALARI MİNİMUMA İNDİRİR.

1. **V-BANTLAR**...düşük kalitedeyse titreşime ve pürüze neden olabilir. Sadece American Sanders tarafından belirtilen bantları kullanın.
2. **KAMYON TEKERLEĞİ VE DÖNER TEKERLEKLER**...ölü noktalar, yuvarlaklığın bozulması ve yüzeylerine yapışan tortular "dalgalanmalar" veya "pürüzlenme etkisine" neden olabilir. Zımpara işlemine başlamadan ve bitirme kesiminden önce mutlaka tüm tekerlekleri temizleyin ve kontrol edin. Yuvarlaklığı bozulan teker varsa değiştirin veya onarın. Zımpara makinesinin sert yüzeylerde uzun süre kalmasına kesinlikle izin vermeyin.
3. **TOZ TOPLAMA PABUÇLARI**...Zımparalanacak farklı materyaller için farklı ayarlama yapılması gerekebilir. Doğru ayarlanmamış bir pabuç geride tekerleklerin ezeceği tortu bırakacak bu da "rastgele dalgalara" neden olacaktır.
4. **KONTAK TEKERLEKLERİ (TAMBURLAR)**...yuvarlaklığı bozulmuş olabilir ve "pürüzlenme" yaratabilir. Tamburu onarmak veya yenilemek üzere destek almak için American Sanders bayinizle irtibat kurun.
5. **RULMANLAR**...motor, tambur veya fan sistemindeki rulmanlar aşınabilir ve "pürüze" neden olacak titreşim yaratabilir.
6. **KASNAKLAR**...hasar görmüş veya ciddi şekilde aşınmış kasnaklar titreşim yaratabilir ve "pürüze" neden olabilir. Destek için American Sanders bayinizle irtibat kurun.
7. **ZIMPARA KAĞIDI GERGİNLİĞİ**...Tamburda sıkışmayı önlemek için makine 10 dakika veya daha uzun süre boyunca kapatıldığında gerginlik mutlaka serbest bırakılmalıdır.

NOT: American Sanders müşteri için kabul edilemez olan zeminlerin tekrar işlenmesi durumunda sorumlu değildir. Ekipmanınızın doğru çalışma düzeninde olmasını sağlamak ve iş için doğru makineyi kullanmak sizin sorumluluğunuzdur.

Zımpara Makinesi Ayarlama Prosedürleri



TEHLİKE: Güç kaynağı bağlantısı doğru bir şekilde sökülmemiş bir ünite üzerinde bakım ve onarım yapılması durumunda elektrik çarpması sonucu ölüm meydana gelebilir. Her tür bakım ve hizmet işleminden önce güç kaynağı bağlantısını sökün.



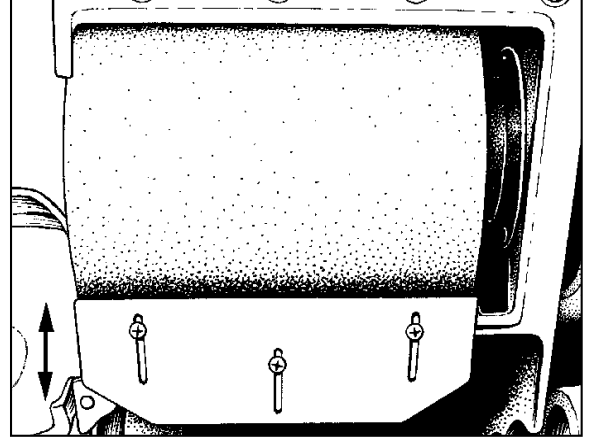
TEHLİKE: Makinenin hareketli parçaları ciddi yaralanma ve/veya hasara neden olabilir. Eller, ayaklar ve bol kıyafetleri makinenin tüm hareketli parçalarından uzak tutun.

Aşağıdaki bilgilerde zımpara makinesinin farklı özellikleri/kumandalarının nasıl ayarlanacağına ilişkin detaylar verilmiştir.

Toz Pabucu

Toz pabucunu ayarlamak için şu prosedürü izleyin:

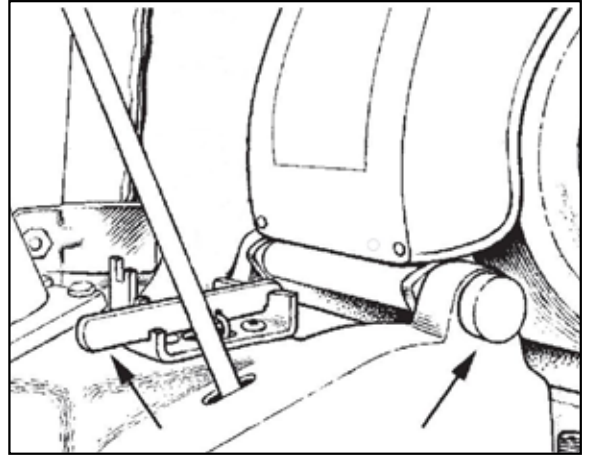
1. Makinenin güç kaynağı bağlantısını sökün.
2. Toz pabucunu şasiye sabitleyen üç vidayı gevşetin.
3. Açıklığı azaltmak için toz pabucunu aşağı doğru ayarlayın.
4. Açıklığı arttırmak için toz pabucunu yukarı doğru ayarlayın.
5. Toz pabucunu şasiye hizalayın ve vidaları sıkıştırın. (Bkz. Şekil 15)



Şekil 15

Zımparalama Basıncı

Seçilebilecek üç basınç ayarı vardır: ağır, orta ve hafif. Konumu ne kadar aşağıdaysa ayar o kadar ağırdır. Ayarları değiştirmek için, kolu kaldırın ve istenen konuma getirin. (Bkz. Şekil 16)



Şekil 16

Tamburun Tesviyesi

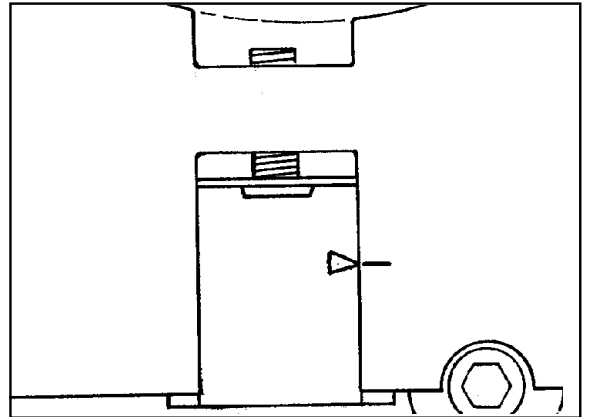


DİKKAT: Makine tesviye edilmeden çalıştırılırsa bant yolu olumsuz etkilenebilir.

Makine fabrikada tesviye edilir ve herhangi bir ayarlama yapılması gerekmez. Taşıma sisteminde yapılan her tür bakımdan sonra, tesviye braketini üzerindeki ibre başlangıçtaki işarete geri döndürülmelidir (Bkz. Şekil 17).

Tekerlekler değiştirildikten sonra seviyenin sıfırlanması gerekir, şu prosedür izlenmelidir:

1. Tamburu zemine indirin.
2. Solda (tahrik bandı tarafında) daha ağır zımparalama yapmak için, ayar vidasını **içeri** sürün. Sağda (tahrik bandının zıt tarafında) daha ağır zımparalama yapmak için, ayar vidasını tekrar **dışarı** alın. Pürüzsüz bir yüzeyde ayarı deneyin. Gerekirse ilave ayarlamaları yapın.
3. Ana gövde üzerindeki yeni ibre konumunu işaretleyin.



Şekil 17

Bant Yolu

NOT: Zımpara bandı tamburun yüzeyinde eşit olarak çalışmalıdır. Bunun için, zımpara bandının dış kenarı tamburun ucundan .09 inç (2mm) uzaklıkta olmalıdır. Böylece "turlar" arasında optimum geçiş sağlanır.



UYARI:

Makine ayarları motor çalışırken yapılırsa operatörde yaralanma meydana gelebilir. Makine fişe takılıyken veya çalışırken herhangi bir ayarlama yapmaya çalışmayın.

Bant yolunu ayarlamak için şu prosedürü izleyin:

1. Bant yolu ayar vidasının konumunu belirleyin. (Bkz. Şekil 18A)
2. Bant yolu ayar vidasını tutun ve kilit somununu gevşetin. (Bkz. Şekil 18B).
3. Bandı içe hareket ettirmek için yol ayar vidasını saat yönünün tersi yönde döndürün.
4. Bandı dışa hareket ettirmek için yol ayar vidasını saat yönünde döndürün.
5. Ayarı deneyin ve kilit somununu sıkıştırın.

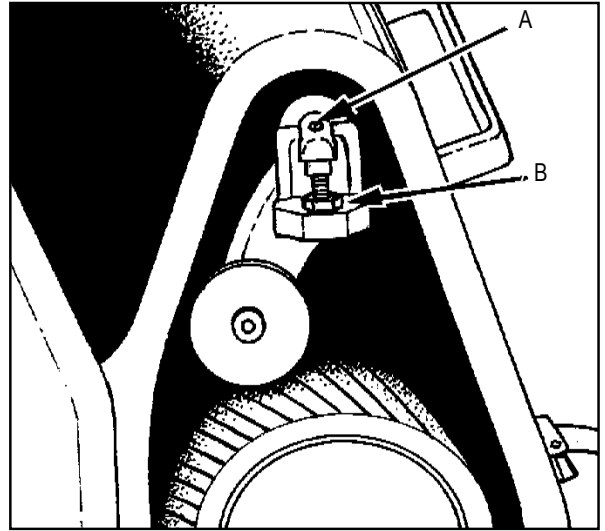
Çalışma Kontrolü

Kavrama kontrolünün hareketini **arttırmak** veya erişim alanını genişletmek için, şu prosedürü izleyin:

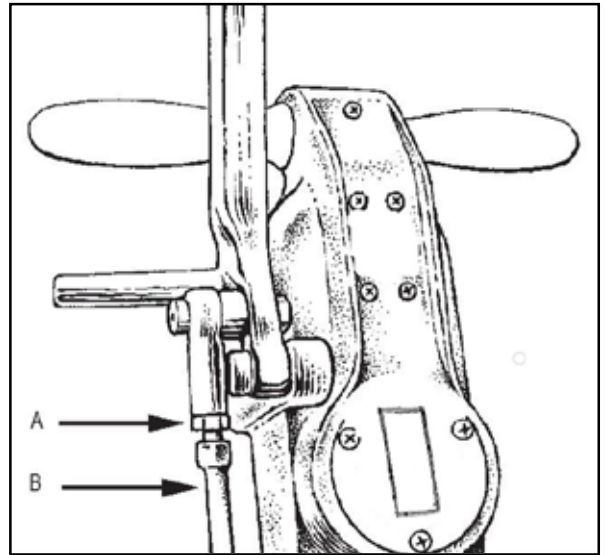
1. Kontrol çubuğu üzerindeki kilit somununu gevşetin. (Bkz. Şekil 19A)
2. Kontrol çubuğu ayar somununu (Bkz. Şekil 19B) istenen erişim alanı bulunana kadar "**İçeri**" çevirin.
3. Kilit somununu sıkıştırın.

Kavrama kontrolünün hareketini **azaltmak** veya erişim alanını daraltmak için, şu prosedürü izleyin:

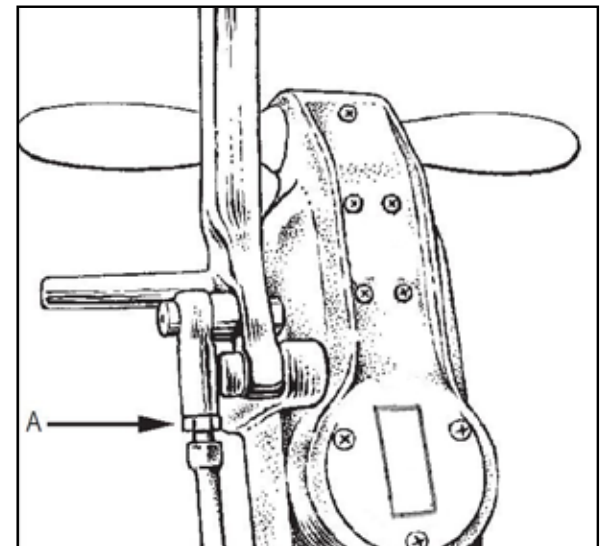
1. Kontrol çubuğu üzerindeki kilit somununu gevşetin. (Bkz. Şekil 20A)
2. Kontrol çubuğu ayar somununu istenen erişim alanı bulunana kadar "**dışarı**" çevirin.
3. Kilit somununu sıkıştırın.



Şekil 18



Şekil 19



Şekil 20

Rutin Bakım

Zımpara makinenizi iyi çalışır durumda tutmak için aşağıdaki parçaların periyodik olarak kontrol edilmesi ve bakımının yapılması gerekir.

Zımpara Haznesi

Zımpara haznesinde gergi rulosunun performansını bozacak derecede yoğun kalıntı birikmesini önlemek için periyodik olarak üfleme yaptırarak temizleyin.

NOT: Üfleme için gergi kolu çalışma/sıkı aşındırıcı konumunda olmalıdır.

Tekerlekler

Kamyon tekerlekleri ve döner tekerleklerdeki kalıntıları periyodik olarak temizleyin. Kalıntılar zımparalanan yüzeyde dalgalanmaya neden olabilir.

Toz Torbası

Toz torbasını makineden çıkarın ve torbadaki zımpara tozunu temizlemek için iyice sallayın. Gözeneklerin tıkanmasını ve toz toplama kaybını önlemek için toz torbasını ters çevirin ve makinede soğuk suda yıkayın.

Tahrik Bandı

Tahrik bandı gerginliği fabrikada ayarlanır ve herhangi bir ayarlama gerektirmez. Tahrik bandı gerginliğini periyodik olarak kontrol edin. Uygun kayış gerginliği elde etmek için kayışın ortasında 5 lbs (2,3 kg) kuvvetin ½ inç (13 mm) sapma yaratması gerekir.

Bant gerginliğini arttırmak için, hızlı ayırma kolunu kullanarak gerginliği serbest bırakın.

Ayar vidasını "DIŞARI" yönünde (Bkz. Şekil 21) çeyrek tur çevirin. Hızlı ayırma kolunu kullanarak gerginliği eski durumuna getirin ve ayarı kontrol edin. Gerekirse bu işlemi tekrarlayın. Gerginliği azaltmak için ayar vidası "İÇERİ" yönünde döndürülür.

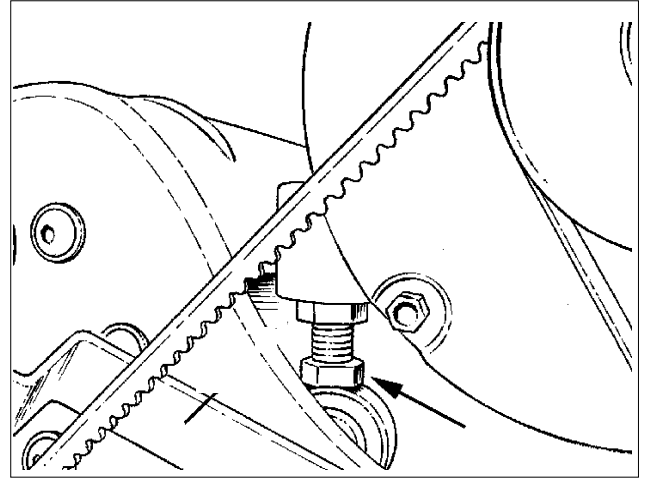
Rulmanlar

Rulmanları aşağıda çizelgeye göre aşınma veya hasara karşı periyodik olarak kontrol edin:

<i>Kılavuz silindirleri</i>	ilk 650 saatten sonra
<i>Avara kasnağı</i>	ilk 1500 saatten sonra
<i>Fan mili</i>	ilk 2500 saatten sonra
<i>Gergi rulosu</i>	ilk 2500 saatten sonra
<i>Dingil şaftı</i>	ilk 5000 saatten sonra
<i>Motor şaftı</i>	il 5000 saatten sonra.

Silindirler

Kılavuz silindirleri ve gergi rulosunu aşınmaya karşı periyodik olarak kontrol edin.



Şekil 21

Sorun Giderme

Sorun	Neden	Eylem
Tahrik kayışları kayıyor. (Gıcırdama veya çığlık atma)	Yetersiz gerginlik. Bantlar aşınmış.	Tahrik bandını ayarlama prosedürlerinde açıklandığı gibi gerdirin. Bantları yenisiyle değiştirin.
Makineden gıcırtı, hırıltı veya öğütme sesi geliyor.	Rulman hasar görmüş ve/veya aşınmış.	Sürtünen veya arızalı rulmanı bulmak için tahrik bantlarını söküp, mil motorunu, fanı, şaftları ve avara kasnağını döndürün. Yetkili bir bayiyle irtibat kurun
Toz toplama yetersiz.	Toz torbası dolu. Toz torbası kirlidir. Toz pabucu doğru ayarlanmamış. Toz şütü tıkanmış.	Torbanın içindekileri boşaltın. Torbadaki kalıntıları sallayarak çıkarın ve yıkayın. Toz pabucunu tekrar ayarlayın. Fan kapağını söküp ve boğazı temizleyin.
Motor çalışmıyor.	Motor marşı arızalı. Motor kondansatörü arızalı. Elektronik çalıştırma anahtarı arızalı. Zayıf bağlantıdan kaynaklanan düşük voltaj. Motor arızalı. Güç yok. Devre kesici takılmış.	Yetkili bir bayiyle irtibat kurun. Yetkili bir bayiyle irtibat kurun. Yetkili bir bayiyle irtibat kurun. Yetkili bir bayiyle irtibat kurun. Yetkili bir bayiyle irtibat kurun. Elektrik kaynağı ve bağlantılarını kontrol edin. Sıfırlayın
Motor yavaş çalışıyor.	Aşırı uzunluk, yetersiz uzatma kablosu boyutu veya zayıf bağlantıdan kaynaklanan düşük voltaj. Çalıştırma kondansatörü arızalı. Motor arızalı.	Güç kaynağının çalışma alanının daha yakınına alın. Zımpara basıncı düşürün Yetkili bir bayiyle irtibat kurun. Yetkili bir bayiyle irtibat kurun.
Motor devre kesici takılıyor / tekrar tekrar takılıyor.	Aşırı yük. Elektronik çalıştırma anahtarı arızalı. Motor marşı arızalı. Zayıf bağlantıdan kaynaklanan düşük voltaj. Motor arızalı. Kondansatör arızalı.	Yetkili bir bayiyle irtibat kurun. Yetkili bir bayiyle irtibat kurun. Yetkili bir bayiyle irtibat kurun. Yetkili bir bayiyle irtibat kurun. Yetkili bir bayiyle irtibat kurun. Yetkili bir bayiyle irtibat kurun.
Pürüzlü kesimler.	Ayar dışı tesviye. Aşındırıcı bantta kayma.	Tesviyeyi yeniden ayarlayın. Bandı en derin kesimle tambur kenarına doğru yönelecek şekilde ayarlayın.

Sorun Giderme

Sorun	Neden	Eylem
Yanma veya perdahlama.	Körelmiş aşındırıcı. Aşırı zımpara basıncı. Aşındırıcı bandı fazla ince	Aşındırıcıyı yenisiyle değiştirin Zımpara basıncı ayarını düşürün. (Şekil #16, sayfa 14). Daha kaba aşındırıcı kullanın.
Kesimi yavaşlatın.	Körelmiş aşındırıcı. Aşındırıcı bandı fazla ince. Yetersiz zımpara basıncı.	Aşındırıcıyı yenisiyle değiştirin Daha kaba bir aşındırıcı aşındırıcı bant kullanın. Zımpara basıncı ayarını yükseltin. (Şekil #16, sayfa 14).
Zımparalanan yüzeyde dalgalanma.	Tekerleklerde tortu. Lastik(ler)de düzleşme.	Tekerlekleri sökün ve temizleyin. Lastikleri değiştirin.
Zımparalanan yüzeyde pürüz izleri. (Eşit aralıklı dalgalanmaları kapatın)	Bkz. Pürüz ve Dalgalanmayı Önleme, sayfa 13.	Bkz. Pürüz ve Dalgalanmayı Önleme, sayfa 13.
Gerginlik serbest bırakma kolunu etkinleştirmede zorluk	Kalıntılar mekanizmayı engelliyor Yatak kovani aşınmış. Bağlantılar tıkanmış.	Zımpara haznesini üfleme yoluyla temizleyin Mekanizmayı çıkarın ve sökün. Temizleyin. Yenisiyle değiştirin. Sprey yağlama maddesiyle yağlayın.
Aşındırıcı bandı titriyor.	Yata kovani aşınmış Tambur üzerinde yüksek kenarlar.	Aşırı oynama var mı kontrol edin, yenisiyle değiştirin. Yetkili bir bayiyle irtibat kurun veya tamburu değiştirin.
Aşındırıcı bant yol almıyor.	Bandın bir taraftan diğerine uzunluk farkı çok fazla Tambur üzerinde yüksek kenar.	Aşındırıcı bandı değiştirin.. Birden çok farklı aşındırıcı bandı kontrol edin. Yetkili bir bayiyle irtibat kurun veya tamburu değiştirin.
Aşındırıcı bant uzunluğu boyunca yırtılır.	Gergi rulosu üzerinde tortu oluşmuş	Gergi rulosunu temizleyin.

FloorCrafter

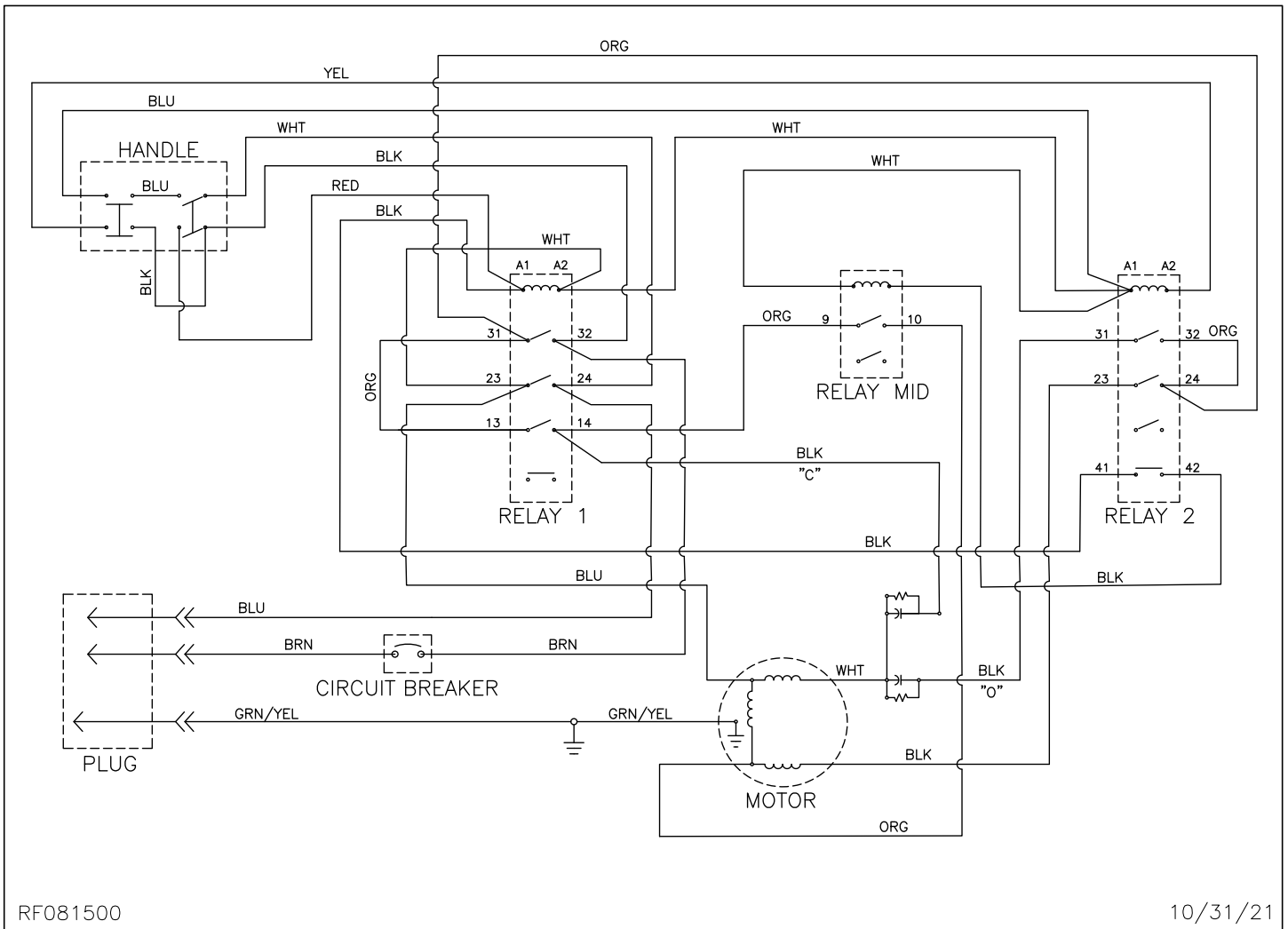
Belt Sander

Parts Manual

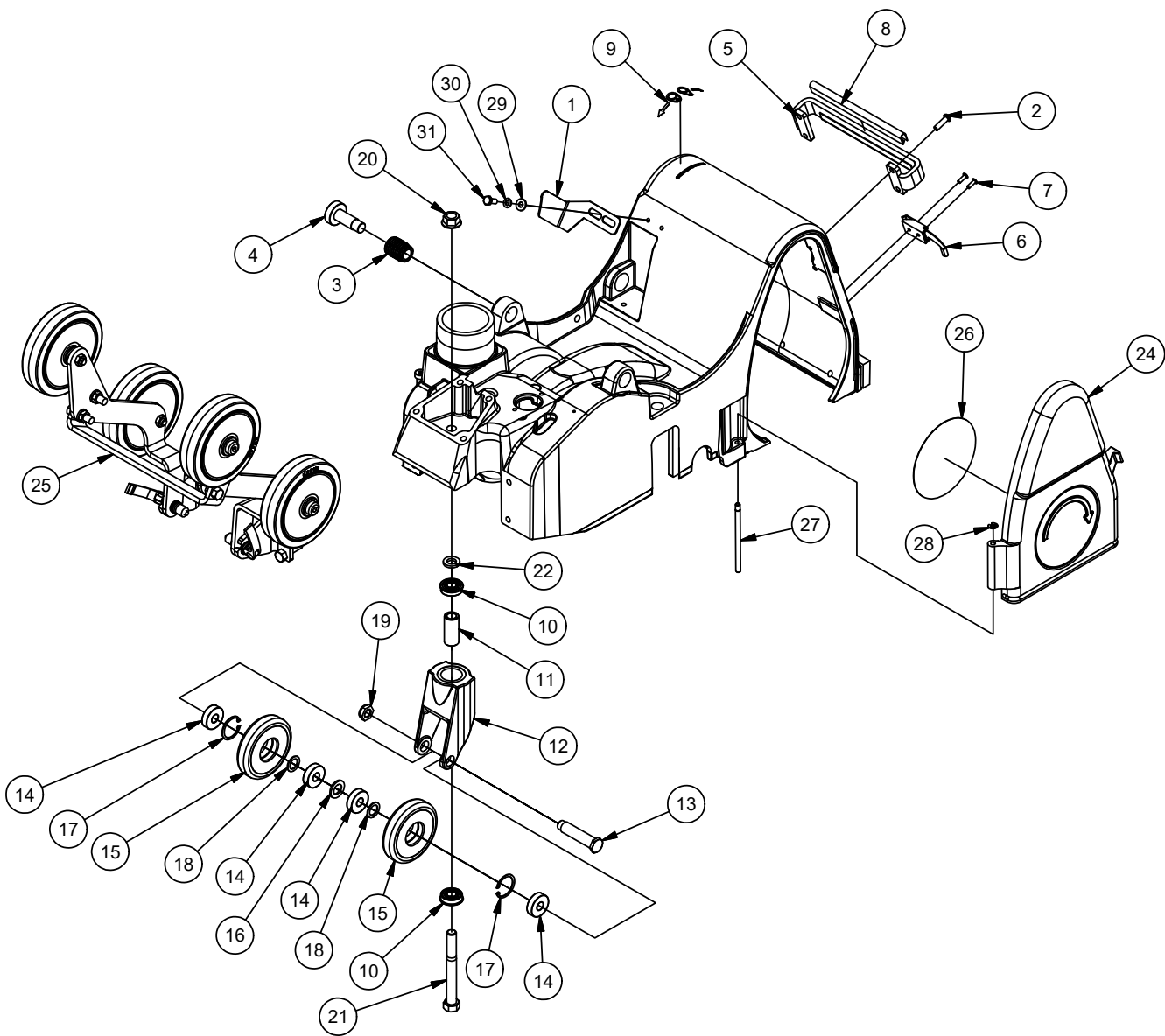
Notes:



Wiring Diagram



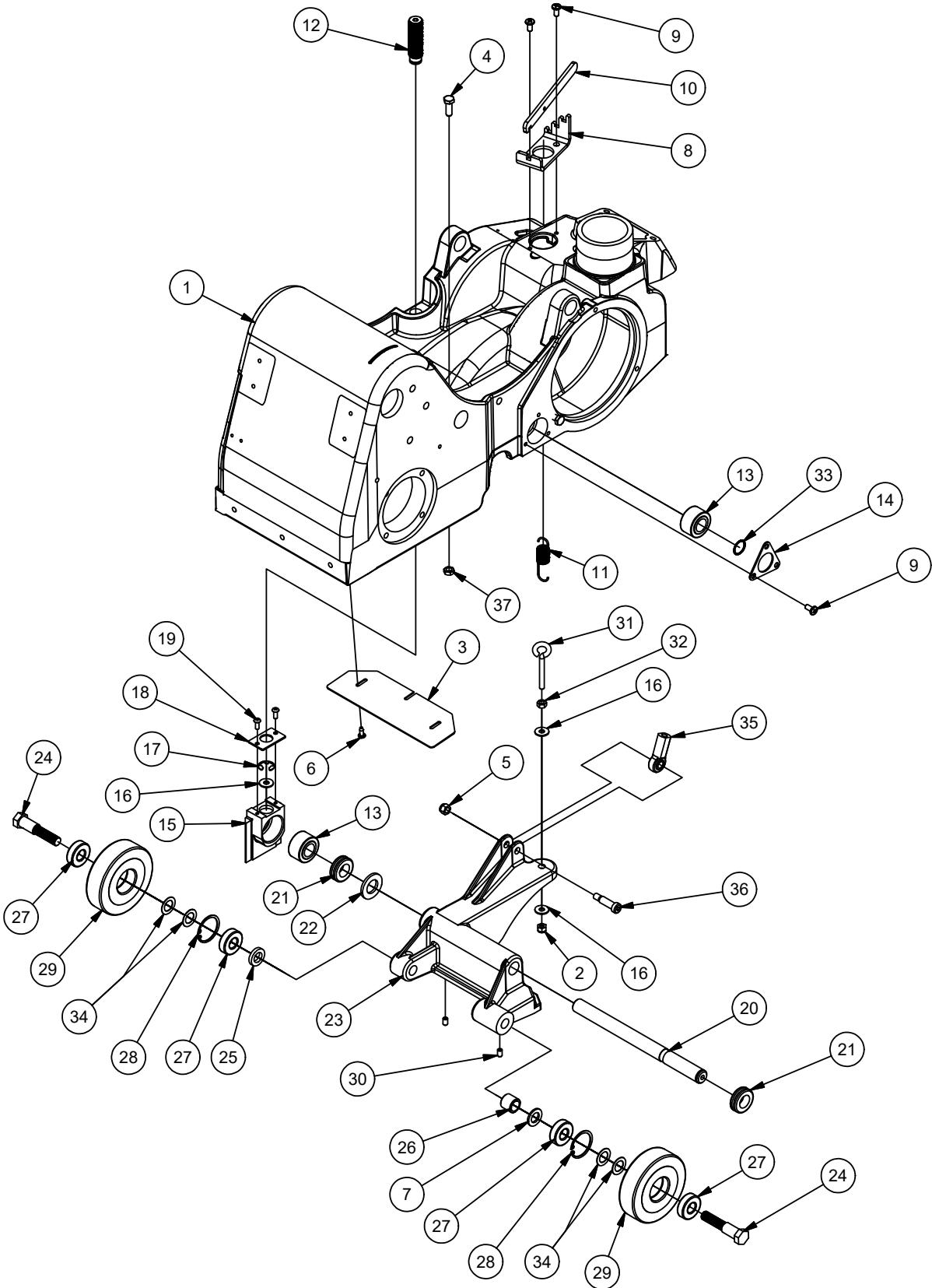
Base Assembly 1



Base Assembly 1

ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	1	AS067900	BRACKET, BELT GUARD, CE
2	4	80139A	SCREW, 1/4-20 X 7/8 BT
3	2	60475A	FASTENER MOTOR
4	2	60476A	PIN MOTOR MOUNT
5	1	60386A	HANDLE MAINFRAME
6	1	52338A	LATCH DRAW OVER-CENTER
7	2	962727	SCREW, 8-32 X 1/2 PN ST TP23 PH
8	.38 m	97100A	TRIM, VINYL, BLACK
9	1	AS015100	DECAL, DIRECTION, BELT TENSION
10	2	51279A	BEARING BALL-1/2X1-1/8X5/16
11	1	60355A	SPACER CASTER BEARING
12	1	20024A	YOKE CASTER
13	1	60353A	AXLE WHEEL
14	4	51226A	BEARING BALL 6002
15	2	19611A	WHEEL ASM CASTER 80 A
16	1	87003A	WASHER .59X1.00X.09 FLAT ST
17	2	747304	RING RETAIN ARM BRG 37
18	2	61355A	SPACERCASTER WHEEL AM 8&12
19	1	NB003100	NUT, HEX, 1/2"-13, NYLOCK, JAM
20	1	81209A	NUT LARGE FLANGE 1/2-13
21	1	NB073400	BOLT, HEX, 1/2-13 X 4.5, GD 8
22	1	87101A	WASHER LOCK 1/2 NOM
23	2	87700A	SCREW, 1/4-20 X 12 BUTTON HD
24	1	20021B	ACCESS DOOR, BLACK
25	1	56383145	DOLLY ASSY
26	1	70236A	LABEL BELT TRACKING
27	1	60389A	PIN HINGE
28	1	51211A	E-RING .25 DIA
29	2	980646	WASHER 1/4 SAE FLAT PLTD
30	3	980657	WASHER, LOCK 1/4"
31	2	NB003200	BOLT, HEX, 1/4-20 X 5/8

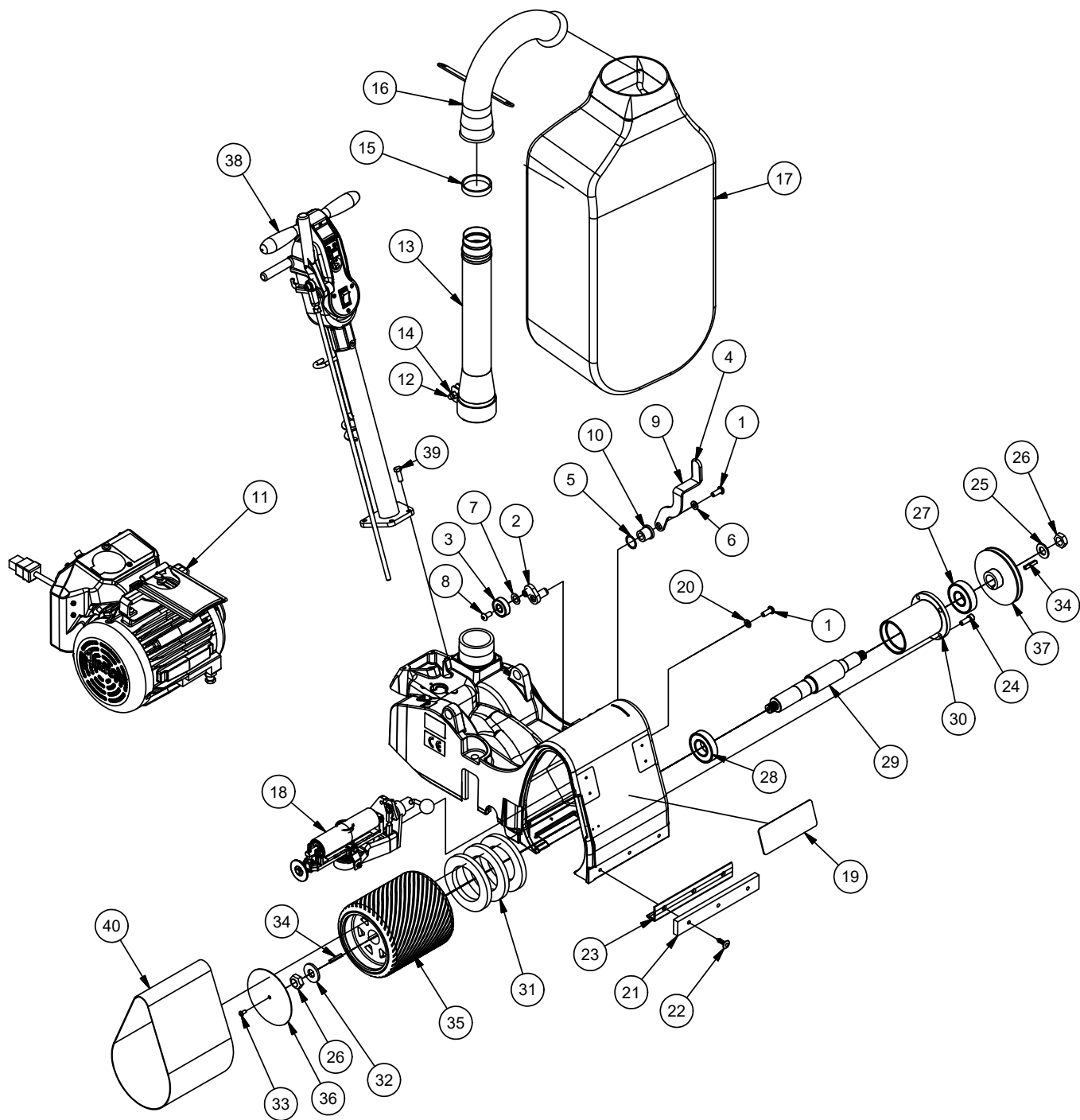
Base Assembly 2



Base Assembly 2

ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	1	20022B	FRAME, FLOORCRAFTER, CE
2	1	81102A	NUT STOP ELASTIC 1/4-20 HEX
3	1	60397A	COVER DUST THROAT
4	1	85812A	SCREW 5/16-18 X 7/8 HEX HD GR5
5	1	920110	NUT, 5/16-18 HEX LOCK
6	3	85517A	SCREW #10-24 X 1/2 PHCR TYPE 23
7	1	87003A	WASHER .59X1.00X.09 FLAT ST
8	1	60357A	BRACKET PRESSURE ADJUST
9	5	962823	SCR 1/4-20 X 1/2 PN ST PH
10	1	60356A	LEVER PRESSURE ADJUST
11	1	51096A	SPRING PRESSURE ADJUSTMENT
12	1	60380A	SCREW LEVELING
13	2	51190A	BEARING SELF ALIGNING
14	1	66972A	RETAINER, BEARING, HK-8
15	1	20019A	BRACKET LEVELING
16	3	87007A	WASHER- CONTROL SHAFT ECCENTRIC
17	1	51203A	E-RING BOWED .625 DIA
18	1	60351A	PLATE RETAINING
19	2	962911	SCR 10-24X 1/2 BT SS ALLEN
20	1	60375A	AXLE, TRUCK
21	2	193944	GROMMETRUBBER 3/4ID X 3/8
22	1	980679	WASHER 3/4 SAE FLAT PLTD
23	1	20017A	CONTROL CARRIAGE
24	2	51340A	SHAFT TRUCK WHEEL
25	1	51339A	SPACER TRUCK WHEEL
26	1	67817A	SPACER
27	4	56106070	BEARING BALL Z22
28	2	167312	RING, RETAINER, INTERNAL
29	2	50992A	WHEEL ASM TRUCK
30	2	962184	SCR 1/4 -20X 3/8 ST ST KNURL
31	1	80119A	BOLT, EYE, 1/2 ID 1/4-20 X 3 OAL
32	1	920208	NUT HEX 1/4 - 20 PLTD
33	1	57714A	RING, RETAINING 3/4 SHAFT
34	4	NB075100	WASHER, .625 ID X 1.000 OD X .025 THK
35	1	53538A	ROD END 3/8-24 L.H. FEMALE
36	1	NB079600	SCREW, SHOULDER, 3/8 X 1, 5/16-18
37	1	920160	NUT, 5/16 JAM HEX

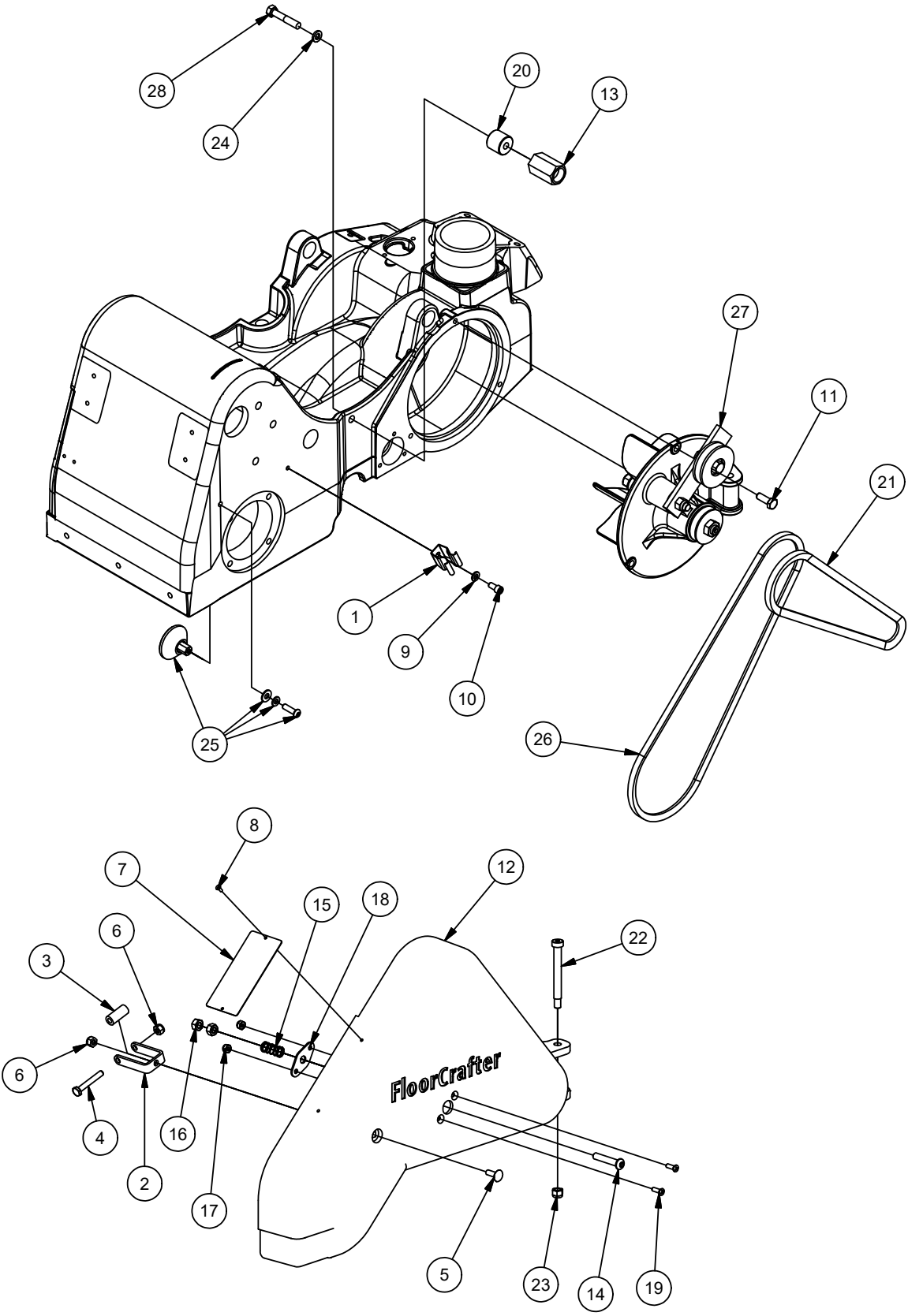
Base Assembly 3



Base Assembly 3

ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	4	962870	SCR 3/8 -16X1 BT ST ALLEN
2	1	51093A	CAM, BELT RELEASE
3	1	51111A	BEARING BALL
4	1	52420A	COVER LEVER
5	1	87052A	WASHER FLT 1.25X1.00X.020NYLON
6	1	87000A	WASHER .39 X .75 X .09 FLAT ST
7	1	60482A	SPACER
8	1	962565	SCREW, 3/8-16, BT ST NC3
9	1	AS067200	LEVER, BELT TENSIONING, CE
10	1	51215A	BEARING FLANGE 5/8 X 1 X 1
11	1	AS067500	MOTOR ASSY FLOORCRAFTER, CE
12	1	962216	SCREW 3/8-16 X 1 1/4 HEX
13	1	10144A	ASSEMBLY DUST TUBE
14	1	920342	NUT LK 3/8 -16 REG
15	1	60342A	SEAL FELT
16	1	10142A	ASSY DUCT TUBE ELBOW
17	1	50954A	BAG ASSY DUST
18	1	AS068500	BELT TENSIONER ASM., CE
19	1	AS014800	NAMEPLATE, FLOORCRAFTER
20	3	170883	WASHER LK 3/8 REGPLTD
21	1	60392A	BUMPER FRONT
22	3	51219A	RIVET, NYLON, CHRISTMAS TREE
23	1	AS017200	BUMPER, CORNER
24	4	86110A	SCREW, 3/8-16 X 1 SOCKET HEAD
25	1	60378A	RETAINER DRUM PULLEY
26	2	81106A	NUT HEX LOCK 3/4-10
27	1	51224A	BEARING BALL
28	1	51223A	BEARING BALL
29	1	51052A	SHAFT ARBOR
30	1	51051A	BEARING CARRIER
31	3	30675A	SHIELD DUST FLOORCRAFTER
32	1	60377A	RETAINER CONTACT WHEEL
33	1	87700A	SCREW, 1/4-20 X 12 BUTTON HD
34	2	60394A	KEY
35	1	20015A	WHEEL CONTACT - DRUM FLOORCRAFTER
36	1	60376A	PLATE DRUM END
37	1	51053A	PULLEY DRUM
38	1	AS067100	HANDLE ASSY, FLOORCRAFTER, CE
39	4	962288	BOLT 3/8-16 X 1.00 HEX HD
40	0.1	56382754	BELT ABRASIVE 100 GRT

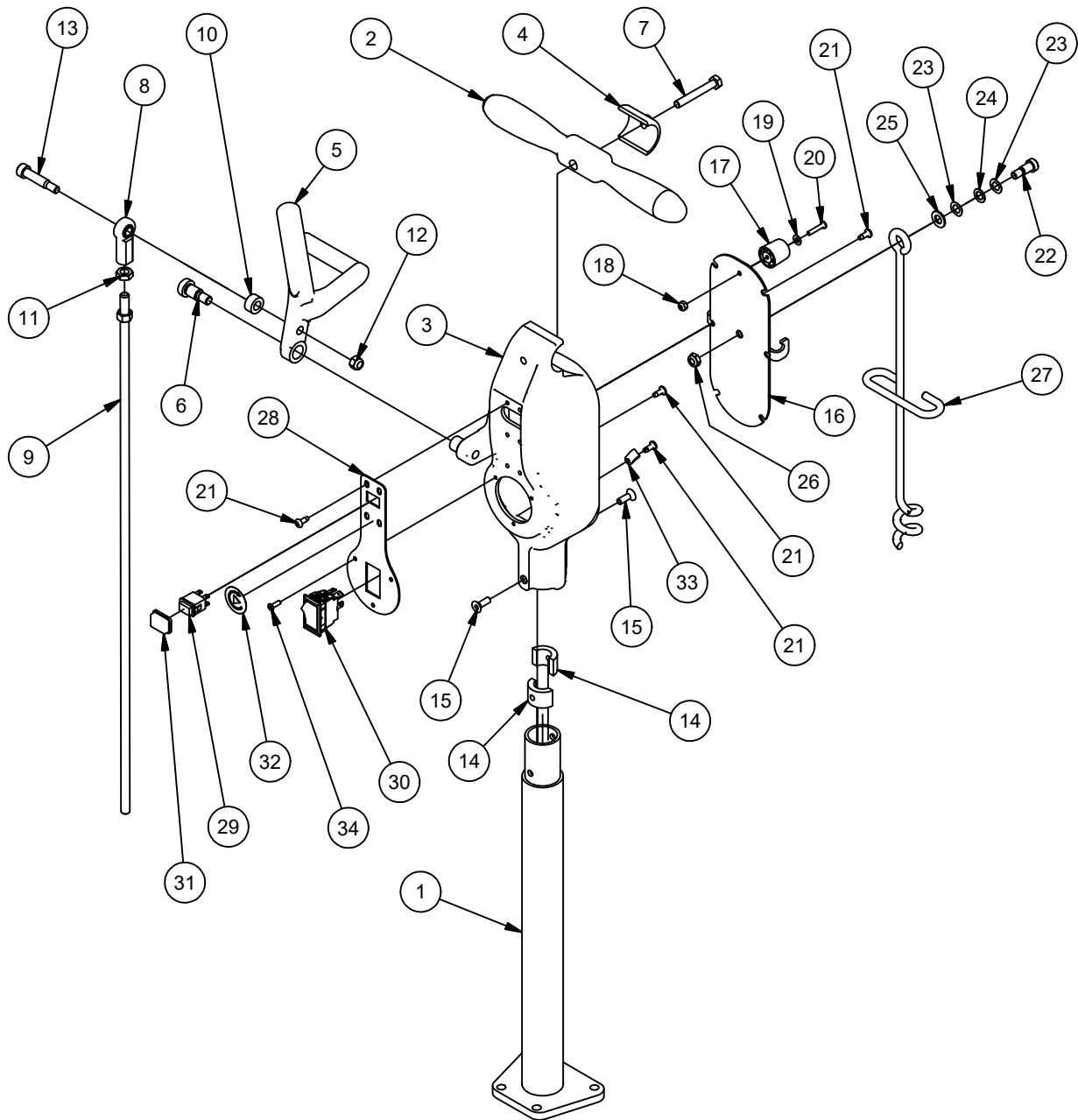
Base Assembly 4



Base Assembly 4

ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	1	AS064100	CLIP, RETAINING
2	1	60384A	BRACKET LATCH
3	1	68393A	TUBE LATCH PNTD8 BELT SANDER
4	1	85702A	SCR 1/4-20 X 1 3/4 HX ST CAP
5	1	80131A	CARRIAGE BOLT
6	2	81102A	NUT STOP ELASTIC 1/4-20 HEX
7	1	74045A	PLATE DANGER MOVING PARTS CLAS
8	2	930093	RIVET, POP, 1/8 X 1/4-5/16 POP STEEL
9	3	980657	WASHER, LOCK 1/4"
10	1	86111A	SCREW 1/4-20 X 1/2 SOCKET HEAD
11	3	85812A	SCREW 5/16-18 X 7/8 HEX HD GR5
12	1	AS068800	GUARD, BELT, FLOORCRAFTER, CE
13	1	AS063100	RECEPTACLE, CAPTURED SCREW
14	1	NB3003	SCREW, BH, 5/16-18 X 1 3/4
15	1	53836A	SPRING INTERLOCK
16	2	NB3260	NUT, 5/16"-18, NC
17	2	NB030700	NUT, LOCK, #10-24, SS
18	1	AS062300	PLATE, CAPTURED SCREW
19	2	NB010400	SCREW, OVAL HD, #10-24 x 5/8"
20	1	AS068300	SPACER, .344 ID x 1 OD x .88L
21	1	51039A	BELT FAN
22	1	80017A	BOLT SHOULDER 3/8 X 2 3/4
23	1	920110	NUT, 5/16-18 HEX LOCK
24	1	980652	WASHER, LOCK, 5/16
25	1	10958A	ROLLER ASM.
26	1	51024A	BELT DRUM AMERICAN 8
27	1	AS068100	COVER, FAN, ASM, CE FLOORCRAFT
28	1	85816A	SCREW, 5/16-18 X 1.75 HEX HD

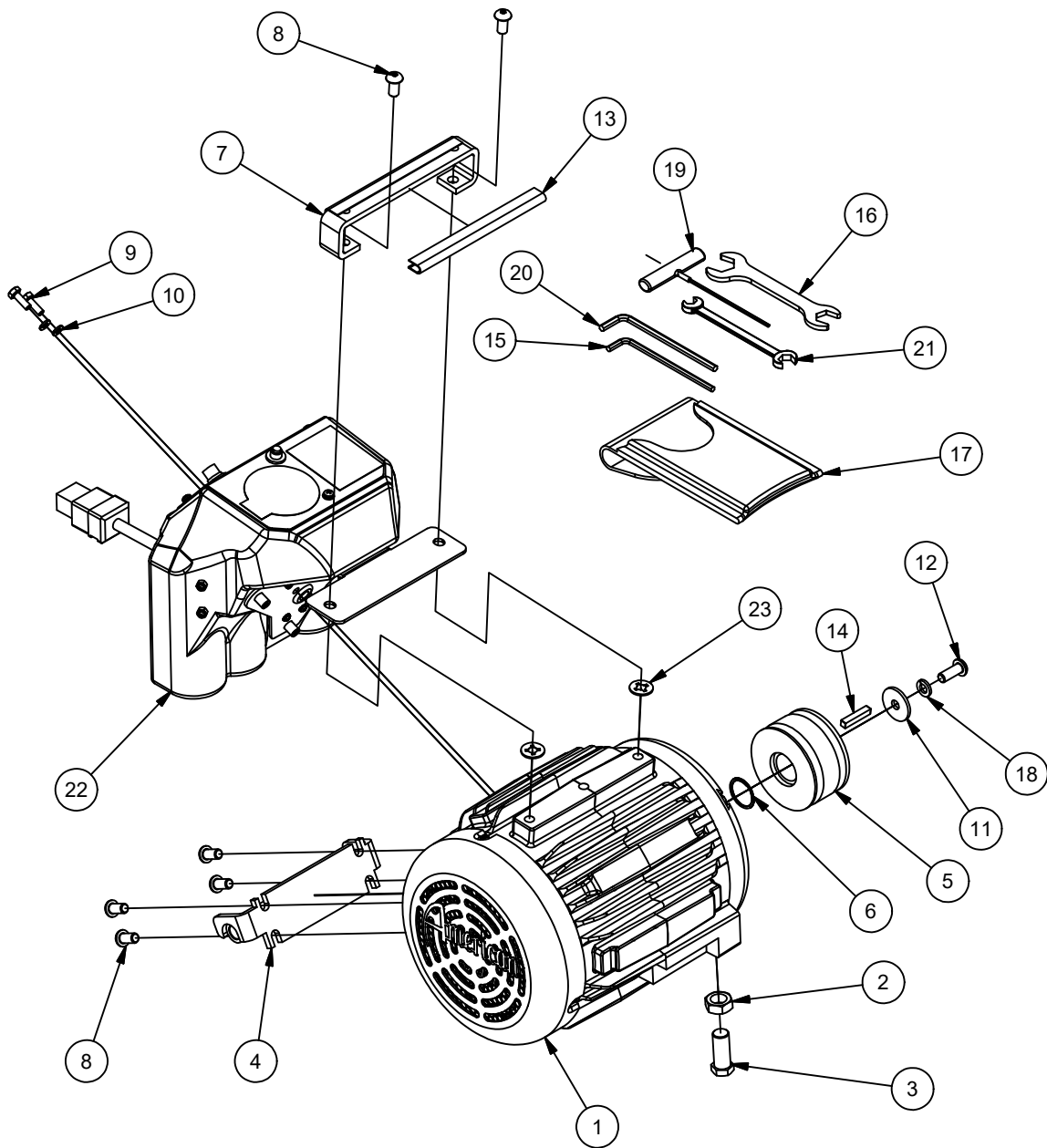
Handle Assembly



Handle Assembly

ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	1	10145A	MOUNT HANDLE CONTROL
2	1	64405A	HANDLE-STEERING
3	1	20016A	SWITCHBOX SANDER
4	1	21904C	CLAMP STEERING HANDLE-BLACK
5	1	25601A	LEVER CONTROL CLASSIC 8
6	1	NB071200	SCREW, SHOULDER, 1/2" X 5/8" X 3/8-16
7	1	85818A	SCREW 5/16-18 X 2-1/2 HX HD
8	1	53537A	ROD END 3/8-24 R.H. FEMALE
9	1	60387A	ROD CONTROL
10	1	898203	SPACER ROD END HK-8
11	1	920204	NUT 3/8-24 HEX JAM
12	1	920110	NUT, 5/16-18 HEX LOCK
13	1	80035B	BOLT SHOULDER 3/8 X 1-1/4
14	2	60374A	CLAMP RETAINER
15	2	80132A	SCREW 1/4-20X3/4 FH SOCKET HD
16	1	10155A	ASSY CORDHOLDER
17	1	51220A	BUMPER PLASTIC NON-MARKING
18	1	81109A	NUT HEX ELASTIC LOCK SS 8-32
19	1	980982	WASHER 10 SAE FLAT PLTD
20	1	85613A	SCREW 8-32X7/8 PAN HD
21	12	85517A	SCREW #10-24 X 1/2 PHCR TYPE 23
22	1	80026A	BOLT SHOULDER 3/8 X 1/2
23	2	980022	WASHER WAVE, .38ID X .656OD X .11H
24	1	87619A	WASHER FLT .63X.38X.03 NYLON
25	1	87618A	WASHER FLT .75X .39 .62 NYLON
26	1	81112A	NUT 5/16-18 THIN ESNA S.S.
27	1	AS067300	ARM CORD, CE
28	1	AS067400	PLATE, SWITCH, FLOORCRAFTER, CE
29	1	AS088200	SWITCH, PUSH, DPST, 12A 250V
30	1	MP488800	SWITCH, ROCKER, DPST, 20A
31	1	AS088300	COVER, SWITCH
32	1	AS088400	DECAL, START
33	2	NB080300	CLAMP, CABLE, 3/16
34	3	962727	SCREW, 8-32 X 1/2 PN ST TP23 PH
35	1	AS088700	HARNESS, HANDLE, 5 COND., CE (NOT SHOWN)
36	1	AS089300	WIRE, JUMPER, SWITCH (NOT SHOWN)

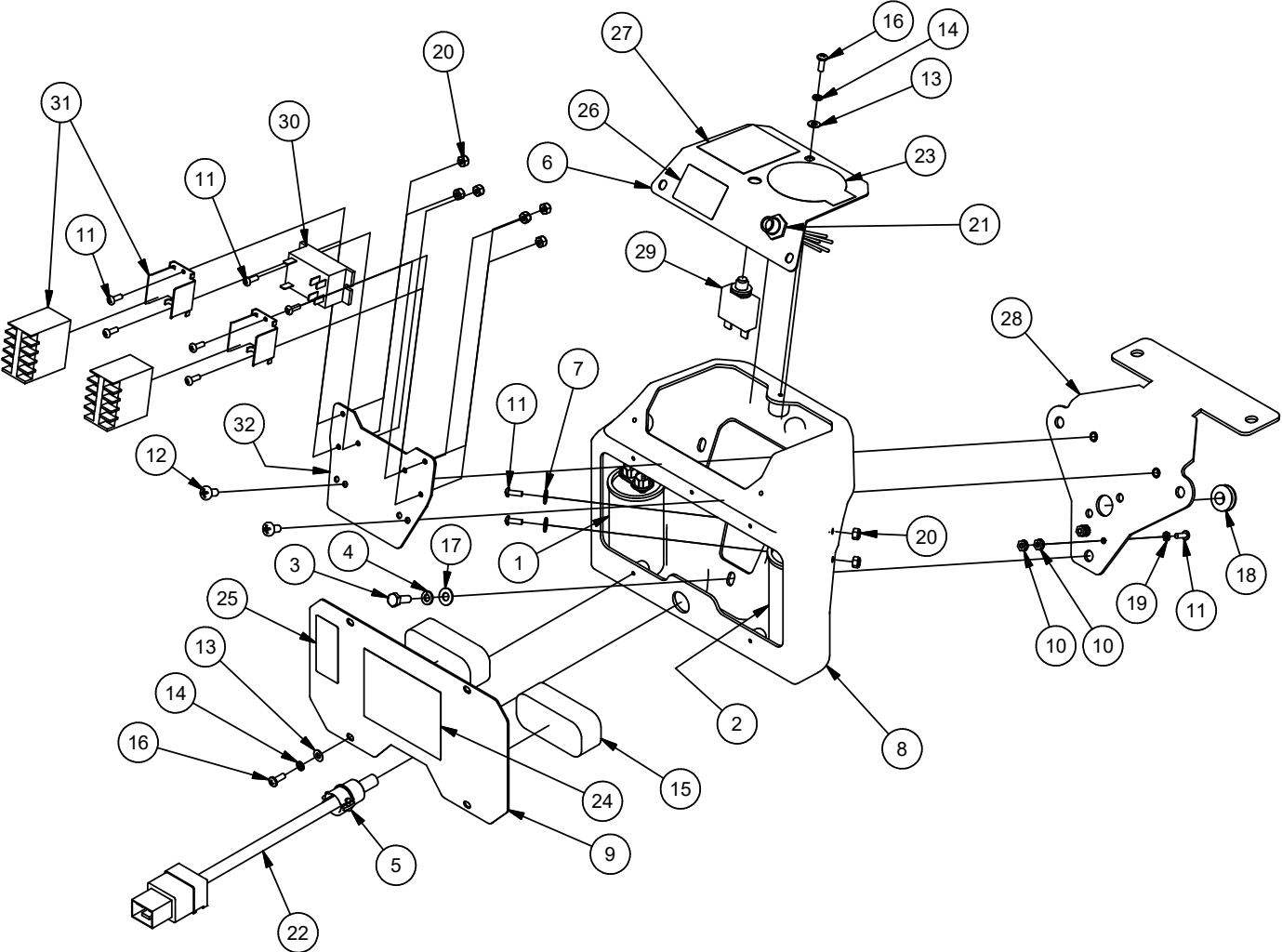
Motor Assembly



Motor Assembly

ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	1	AS087100	MOTOR, FLOORCRAFTER, CE
2	1	80138A	NUT, JAM, 5/8-11
3	1	51222A	SCREW, BELT TENSIONING
4	1	10173A	ASSY MOTOR MOUNT
5	1	60365A	SHEAVE, MOTOR
6	1	57712A	RING RETAINING MOTOR SHAFT 8
7	1	60350A	HANDLE MOTOR
8	6	962565	SCREW, 3/8-16, BT ST NC3
9	2	85806A	SCREW 1/4-20 X 3/4 HX SZ CAP
10	2	980657	WASHER, LOCK 1/4"
11	1	87034A	RETAINER MOTOR PULLEY CLASSIC 8
12	1	962870	SCR 3/8 -16X1 BT ST ALLEN
13	.38 m	97100A	TRIM, VINYL, BLACK
14	1	60394A	KEY
15	1	AS036600	WRENCH, ALLEN, 3/16"
16	1	60498A	WRENCH 15/16 X 3/4 OPEN
17	1	51347A	POUCH TOOL
18	1	MX1075	WASHER, LOCK, 3/8"
19	1	51273A	KEY HEX 3/32
20	1	51274A	KEY HEX 7/32
21	1	59810A	WRENCH- PAPER CLAMP 9/16 X 7/16
22	1	AS067600	BOX, CAPACITOR, ASSEMBLY, CE
23	2	NB077300	WASHER, RETAINED, NYLON, 3/8 ID

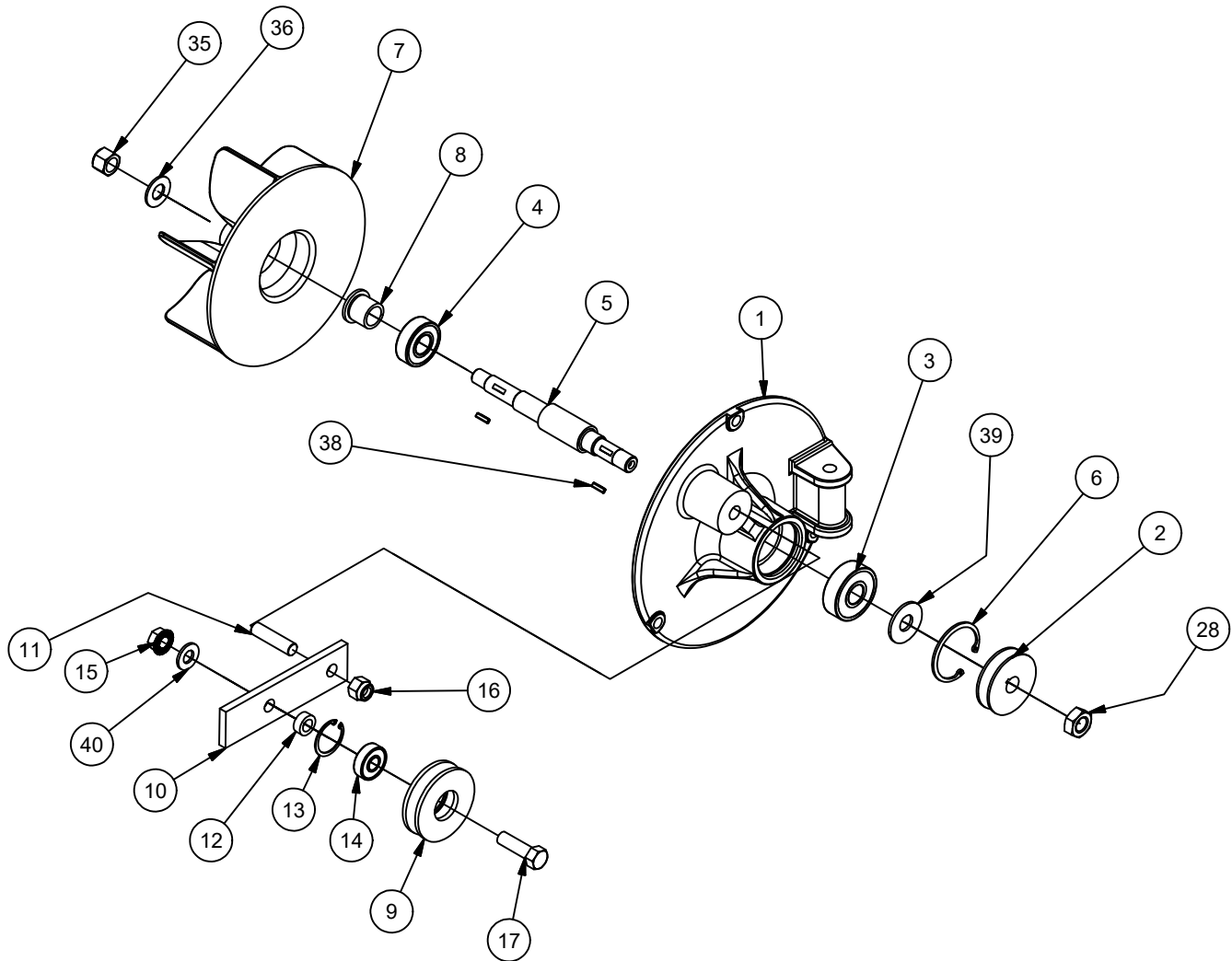
Capacitor Box Assembly



Capacitor Box Assembly

ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	1	AS122300	START CAP, 370V, FC CE.
2	1	40921A	CAPACITOR 40 MFD 480V OIL
3	3	85806A	SCREW 1/4-20 X 3/4 HX SZ CAP
4	3	980657	WASHER, LOCK 1/4"
5	1	170637	CONDUIT CONNECTOR 3/8" 2-SCREW
6	1	AS067701	PANEL, CONTROL, CAP. BOX, CE
7	2	NB9720	WASHER, FLAT, #8
8	1	AS037800	BOX, CAPACITOR
9	1	AS049600	PANEL, ACCESS, CAPACITOR BOX
10	4	NB9710	NUT, KEPS, 8-32, ZINC
11	10	NB007400	BOLT, PHILLIPS PAN HD, #8-32 X 1/2
12	2	962016	SCR 10-24 X 1/2 RD ST MACH
13	7	980982	WASHER 10 SAE FLAT PLTD
14	7	980650	WASHER, .19 X .34 X .04 LOCK
15	2	AS057300	FOAM, CAPACITOR CUSHION
16	7	NB034100	SCREW, PAN HD, #10-24 X 1/2", SS
17	3	NB025400	WASHER, FLAT, 1/4", SS
18	1	AS040900	GROMMET, 1/2 ID HEYCO G1153
19	2	980621	WASHER, LOCK, EXTERNAL TOOTH
20	8	NB9725	NUT, LOCK, #8-32, NYLON
21	1	AS088600	RECEPTACLE, PANEL, FC, CE
22	1	AS089400	CORD, PIGTAIL, FC, CE
23	1	AS013600	DECAL, AMERICAN SANDERS, 3"
24	1	77195A	DECAL, UL WARNING
25	1	77234A	LABEL WARNING HEAVY OBJECT
26	1	AS042400	LABEL, DANGER, VOLTAGE/MANUAL
27	1	AS088500	DECAL, DASH, FLOORCRAFTER, CE
28	1	AS081600	BRACKET, CAPACITOR BOX, ASM.
29	1	41419A	CIRCUIT BREAKER15A
30	1	46323A	RELAY LATCHING
31	2	46326A	RELAYWIRE 230V
32	1	AS088000	BRACKET, ADAPTER, RELAY
33	1	AS088800	WIRE, JUMPER, RELAY, POWER (NOT SHOWN)
34	1	AS088900	WIRE, JUMPER, RELAY, POWER, Y (NOT SHOWN)
35	1	AS089000	WIRE, JUMPER, RELAY COIL, MID. (NOT SHOWN)
36	1	AS089100	WIRE, JUMPER, RELAY COIL, NC (NOT SHOWN)
37	1	AS089200	WIRE, JUMPER, RELAY, NEUTRAL (NOT SHOWN)
38	1	AS089600	WIRE, JUMPER, BREAKER (NOT SHOWN)

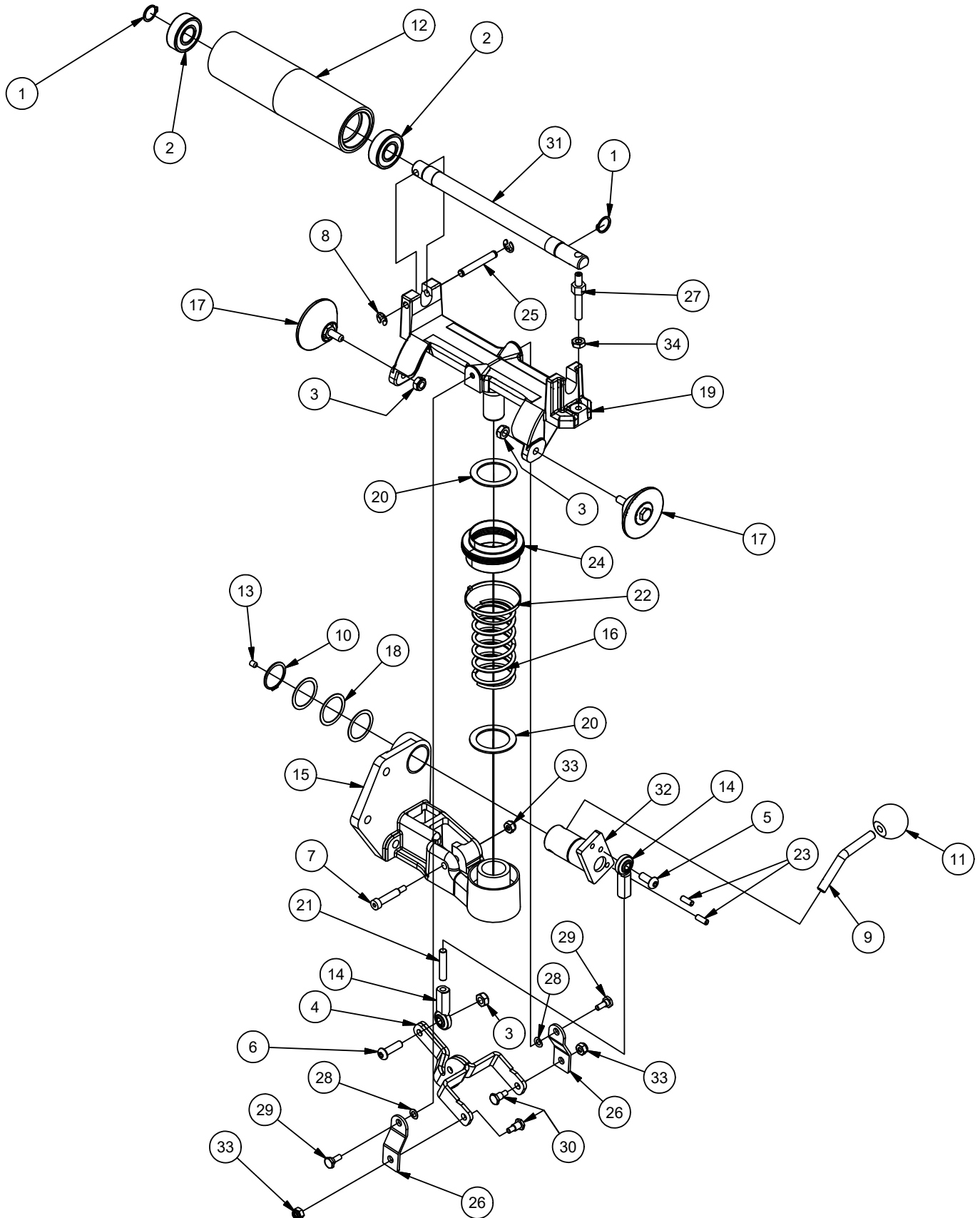
Fan Cover Assembly



Fan Cover Assembly

ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	1	20026B	COVER, FAN, BLACK
2	1	60366A	PULLEY FAN
3	1	51111A	BEARING BALL
4	1	902567	BEARING BALL 6202-2Z
5	1	60370A	SHAFT FAN
6	1	877304	RING RETAINING INT., .918OD
7	1	23301A	FAN
8	1	61602A	COLLAR
9	1	66170A	PULLEY IDLER - 3L CLASSIC 8
10	1	60414A	ARM IDLER PNTD8 BELT SANDER
11	1	68010A	STUD IDLER ARM8 BELT SANDER
12	1	67875A	SPACER CLASSIC 8
13	1	57801A	RING - SNAP 26 X 1.2
14	1	902619	BEARING 580/590 TB16
15	1	171101	NUT LK-FLANGE 3/8-16 PLTD
16	1	81108A	NUT HEX ELASTIC LOCK 3/8-24
17	1	962216	SCREW 3/8-16 X 1 1/4 HEX
28	1	920196	NUT 1/2-13 HEX JAM
35	1	81202A	NUT 7/16-14 HX ST LH
36	1	87002A	WASHER FLAT
38	2	915561	KEY 1/8 X 1/2 WOODRUFF
39	1	NB9269	WASHER, FLAT, 7/16
40	1	MX1080	WASHER, FLAT, 3/8

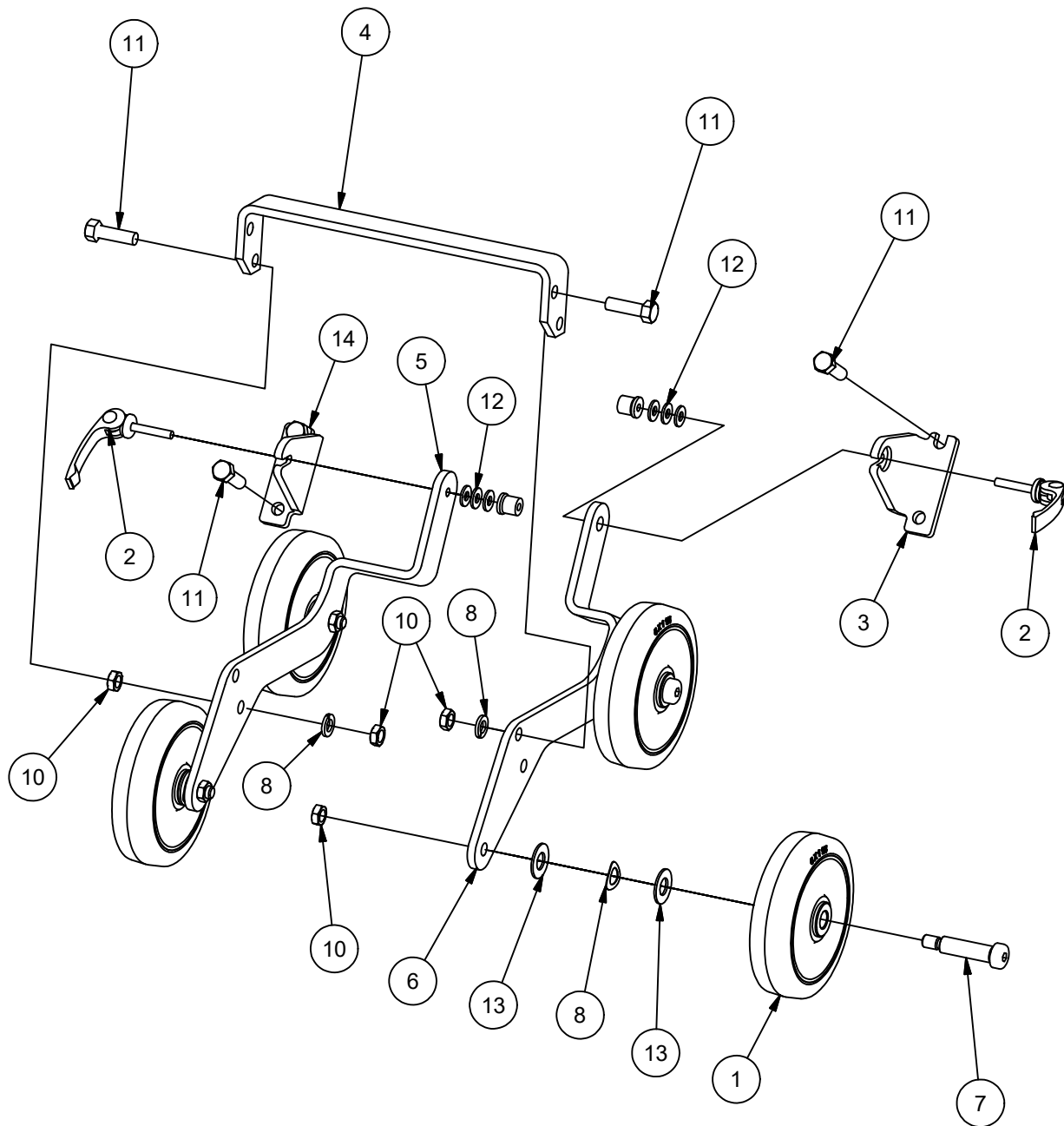
Belt Tensioner Assembly



Belt Tensioner Assembly

ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
1	2	747380	RING ROLLER RETAINING
2	2	902567	BEARING BALL 6202-2Z
3	3	81217A	NUT, 1/4-20 X .218H, NYLOK
4	1	60393A	LEVER DRAW
5	1	962822	SCR 1/4-20 X 5/8 BT ST SOC
6	1	80139A	SCREW, 1/4-20 X 7/8 BT
7	1	80020A	BOLT SHOULDER 1/4 X 1
8	2	51211A	E-RING .25 DIA
9	1	AS068600	LEVER, TENSION RELEASE, CE
10	1	51277A	RING, RETAINER - 1.0 EXT.
11	1	51099A	KNOB, RELEASE
12	1	AS069400	ROLLER, TENSIONER, LEGEND
13	1	962165	SCR 10-24X 3/16 ST ST CUPPT
14	2	51216A	ROD END FEMALE
15	1	20020A	SUPPORT TENSION ASM.
16	1	60379A	SPRING ABRASIVE TENSION
17	1	14704A	GUIDE ROLLER ASM C-12
18	3	87052A	WASHER FLT 1.25X1.00X.020NYLON
19	1	20018A	CARRIAGE TENSION ROLLER
20	2	80422A	WEAR WASHER
21	1	51221A	LINK CONNECTING
22	1	NB6041	TIE, NYLON, 3/16 X 11 5/8
23	2	925546	PIN-3/16X1/2 ROLL
24	1	30087A	BOOT, BELT TENSIONING
25	1	60396A	PIN ROLLER SHAFT
26	2	60382A	LINK, DRAW
27	1	60381A	ADJUSTER TRACKING
28	2	80140A	WASHER 5MM BOWED
29	2	60395A	SCREW LINK RETAINING
30	2	60391A	SCREW LINK RETAINING
31	1	60383A	SHAFT TENSION ROLLER
32	1	10247A	CAM RELEASE WELDMENT
33	3	920296	NUT 10-24 ELASTIC STOP
34	1	81303A	NUT HEX JAM 1/4-28

Dolly Assembly



Dolly Assembly

ITEM	QTY	PART NUMBER	DESCRIPTION
	1	10392A	DOLLY ASM. FLOORCRAFTER (ALL ITEMS EXCEPT 3 & 14)
1	4	39857A	WHEEL 5 POLISHER
2	2	51372A	SKEWER QUICK RELEASE
3	1	60346A	BRACKET LEFT MOUNTING
4	1	60347A	BRACE DOLLY
5	1	60348A	BRACKET RIGHT
6	1	60349A	BRACKET LEFT
7	4	80047A	BOLT SHOULDER 1/3 DIA X 1-3/4
8	4	87627A	WASHER .875 O.D. BOWED
8	4	170883	WASHER LK 3/8 REGPLTD
10	10	920260	NUT 3/8-16 HEX
11	8	962216	SCREW 3/8-16 X 1 1/4 HEX
12	6	980646	WASHER 1/4 SAE FLAT PLTD
13	8	980648	WASH-17/32 ID X 1&1/16 OD PLN
14	1	60345A	BRACKET RIGHT MOUNTING

EC Declaration of Conformity



1 Eclipse Road, Sparta, NC 28675

800.367.3550 | +1.336.372.8080

EC DECLARATION OF CONFORMITY

according to
EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, Amano Pioneer Eclipse Corp. (1 Eclipse Road, PO Box 909, Sparta NC28675, USA) with authorized EU representative (see info under section importer) declare under our sole responsibility that the following described equipment in our delivered version complies with the appropriate basic safety and health requirements of the above-mentioned Directives based on its design and type, as brought into circulation by us. In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity.

Applicable EC Directives:

- **Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU** of 26 February 2014
- **Low Voltage Directive 2014/35/EU** of 26 February 2014
- **Machinery Directive 2006/42/EC + Amending Directive 95/16/EC** of 17 May 2006
- **Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment Directive 2011/65/EU** of 8 June 2011

Applicable Harmonized Standards:

EN 60335-1:2010 + Corr.1:2010 + Corr.2:2011 + A1:2013 + Corr.1:2014
EN 60335-2-72:2012, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008, EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013, EN 50581:2012,

Type of Equipment: Commercial Wood Floor Sander

Model Number(s): 07239A

Description(s): FloorCrafter 230V / 50Hz

Serial Number:

Year in which CE marking was affixed: 2020

Place: Sparta

Signature: _____

Date: 10/14/2020

Name: _____

Position: _____

Importer's Name:

Date:

Importer's Address:

Name and Signature:

07239A Serial Tag

 Sparta, NC 28675 USA	Model:	FloorCrafter 8		
	Part No:	07239A		
	Serial No:	FC000001		
	Volts:	230V	Freq:	50Hz
	Watts:	2.2kW	Amps:	16
	K20		2042 RPM	

Limited Warranty

FloorCrafter

TO QUALIFY FOR THIS WARRANTY

- (1) Machine must be registered within 30 days from the time of purchase on a form provided by American Sanders. Your American Sanders Distributor is responsible for the registration of your machine. Please cooperate with your Distributor in supplying necessary information on the card.
- (2) The machine must have been purchased from American Sanders or an authorized American Sanders Distributor.
- (3) This warranty extends to the original purchaser only and is not transferable to subsequent owners.

TIME PERIODS

ONE (1) YEAR WARRANTY - For the FloorCrafter.
Warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase by the original owners. (See Exclusions)

EXCLUSIONS (Not Covered by Warranty)

- (1) Expendable wear items and parts that fail through normal wear by reason of their characteristics (cords, drums, belts, wheels, bearings, filters, bags, or other consumable parts).
- (2) This warranty does not extend to parts affected by misuse, neglect, abuse, accidents, damage in transit, overloading the capacity of the machine, failure due to lack of proper maintenance or care as described in the operating and maintenance instructions. All defective parts must be returned to the distributor for credit.
- (3) Minor adjustments, such as tightening of screws or bolts not connected with the replacement of parts, are not covered.
- (4) Repairs or alterations by an organization other than the factory or an Authorized Service Center are not covered and will void any American Sanders warranty as to the parts or systems repaired or altered by a non-authorized organization.

THE OBLIGATION OF AMERICAN SANDERS

- (1) The obligation of American Sanders under this warranty is limited to repairing or replacing, at its option, any part which is proven to be defective in material or workmanship under normal use for the applicable period stated above.
- (2) Warranty repairs will be made by your American Sanders Distributor without charge for parts and labor. They will be compensated with a warranty labor rate of \$75.00 per hour, for the first year of ownership.
- (3) Parts repaired or replaced under this warranty are warranted only during the balance of the original warranty period. All defective parts replaced under these warranties become the property of American Sanders.

WARRANTY SERVICE

To obtain warranty service, take your machine and proof of purchase to any authorized American Sander Distributor. American Sanders will not reimburse expenses for service calls or travel. For the Distributor in your area, call American Sanders Customer Service Department at 800-367-3550 or +1-336-372-8080. If you are dissatisfied with the service that you receive, call or write American Sanders Customer Service Department for further assistance.

INSTRUCTIONS AND CONDITIONS FOR WARRANTY REIMBURSEMENT

- Order replacement part: Orders will be processed and charged, as normal procedure.
- Call American Sanders for R/A number.
- You will need the Machine Serial Number and the Machine Model Number.
- Parts must be returned, accompanied with the R/A number to be eligible for warranty credit.
- All Warranty Parts will be shipped prepaid UPS Ground, any other method will be at the recipients expense.
- Freight on any Warranty Part after 30 days must be paid for by the Purchaser.
- Warranty labor rate is \$75.00 per hour.
- Credit will be issued upon completion of the above steps, at the above rates.

Transportation of hazardous waste or contaminated equipment is subject to various laws and regulations. In returning machines, parts, or accessories under this limited warranty, the end user must certify in writing that the machines, parts, or accessories being returned have not been used for handling, clean up, or disposal of hazardous waste or hazardous materials including but not limited to such things as asbestos, anthrax etc. or if the machines, parts, or accessories being returned have been used for handling, clean up, or disposal of hazardous waste or hazardous materials, then the end user must have the machines, parts or accessories decontaminated by licensed and qualified decontamination professionals and provide written certification of this decontamination signed by the decontamination professionals. These machines, parts or accessories are to be returned only to the local American Sanders Service Center for warranty service along with decontamination certification.

DISCLAIMER OF CONSEQUENTIAL

THERE ARE NO WARRANTIES THAT EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION OF THE LIMITED WARRANTIES STATED WITHIN. NO OTHER WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS MADE EXCEPT AS EXPRESSLY STATED HEREIN. ANY STATUTORY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, THAT ARE IMPOSED BY LAW DESPITE THE EXPRESS LIMITATION OR WARRANTIES ABOVE, ARE EXPRESSLY LIMITED TO THE DURATION OF THE WRITTEN WARRANTY. BUYER UNDERSTANDS, ACKNOWLEDGES AND AGREES THAT THE REMEDIES PROVIDED UNDER THIS LIMITED WARRANTY ARE THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDIES AVAILABLE TO THE BUYER. AMERICAN SANDERS DISCLAIMS ANY RESPONSIBILITY FOR LOSS OF USER TIME OF THE AMERICAN SANDERS MACHINE OR ANY OTHER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. THIS INCLUDES, BUT NOT LIMITED TO INDIRECT, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE FURNISHING, PERFORMANCE, USE OF OR INABILITY TO USE THE MACHINE. ANY EXTENSIONS OF OR MODIFICATIONS MADE TO THIS WARRANTY BY A DEALER/DISTRIBUTOR OF AMERICAN SANDERS ARE THE SOLE RESPONSIBILITY OF THE DEALER/DISTRIBUTOR.

American Sanders reserves the right to change its warranty policy without notice.

Copyright 2022 American Sanders

Garantie limitée

FloorCrafter

POUR BÉNÉFICIER DE CETTE GARANTIE

- (1) La machine doit être enregistrée dans les 30 jours suivants l'achat sur un formulaire fourni par American Sanders. Votre Distributeur American Sanders est responsable de l'enregistrement de votre machine. Veuillez coopérer avec votre distributeur en lui fournissant toutes les informations nécessaires sur la carte.
- (2) La machine doit avoir été achetée auprès d'American Sanders ou d'un Distributeur American Sanders agréé.
- (3) Cette garantie n'est valide que pour le premier propriétaire, elle ne peut être transférée aux propriétaires suivants.

DÉLAIS DE GARANTIE

GARANTIE D'UN (1) AN - Pour le FloorCrafter.
Garanti pour être exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat par les propriétaires originaux. (Consultez les exclusions).

EXCLUSIONS (Non couvertes par la garantie)

- (1) Pièces et articles d'usure qui tombent en panne par usure normale en raison de leurs caractéristiques (cordes, tambours, courroies, roues, roulements, filtres, sacs ou autres consommables).
- (2) Cette garantie ne s'applique pas aux pièces affectées par une utilisation abusive, une négligence, un abus, un accident, un dommage pouvant résulter du transport, une surcharge de la capacité maximale de la machine, une défaillance en raison d'un manque de maintenance régulière ou entretien comme décrit dans les instructions d'utilisation et d'entretien. Toutes les pièces défectueuses doivent être retournées au distributeur contre un crédit.
- (3) Des ajustements mineurs comme le serrage de vis ou de boulons qui ne sont pas reliés avec le remplacement de pièces, ne sont pas couverts.
- (4) Les réparations ou modifications effectuées par une organisation autre que l'usine ou un Centre de service agréé ne sont pas couvertes et annuleront toute garantie d'American Sanders concernant les pièces ou systèmes réparés ou modifiés par une organisation non autorisée.

L'OBLIGATION DE SANDERS AMÉRICAIN

- (1) L'obligation d'American Sanders au titre de cette garantie se limite à la réparation et au remplacement, selon le cas, de toute pièce dont le défaut matériel ou de main-d'œuvre a été prouvé dans le cadre d'une utilisation normale pour la période d'application fixée ci-dessus.
- (2) Les réparations au titre de la garantie seront réalisées par votre distributeur American Sanders, sans frais de pièces et de main-d'œuvre. Elles seront compensées à un taux de garantie de main d'œuvre de 75 \$/heure, pour la première année de propriété.
- (3) Les pièces réparées ou remplacées au titre de cette garantie sont uniquement garanties pendant la période de garantie originale. Toute pièce défectueuse remplacée au titre de ces garanties devient la propriété d'American Sanders.

SERVICE DE GARANTIE

Si vous souhaitez obtenir un service de garantie, portez votre machine et une preuve d'achat chez votre Distributeur agréé American Sanders. American Sanders ne remboursera pas les frais de service ou de déplacement. Pour trouver un distributeur dans votre région, appelez le Service client d'American Sanders au +1800-367-3550 ou +1-336-372-8080. Si vous n'êtes pas satisfait du service que vous recevez, appelez ou écrivez au Service à la clientèle d'American Sanders pour obtenir de l'aide.

INSTRUCTIONS ET CONDITIONS RELATIVES AUX REMBOURSEMENTS AU TITRE DE LA GARANTIE

- Commande d'une pièce de rechange : Les commandes seront traitées et facturées dans le cadre d'une procédure normale.
- Appelez American Sanders pour obtenir un numéro R/A.
- Vous aurez besoin du Numéro de série de la machine et du Numéro de modèle de la machine.
- Les pièces doivent être renvoyées, accompagnées du numéro de R/A pour bénéficier du crédit de garantie.
- Toute pièce garantie sera expédiée par transport terrestre UPS prépayé. Toute autre méthode sera à la charge du bénéficiaire.
- Pour toute pièce garantie après 30 jours, les frais de transport doivent être payés par l'acheteur.
- Le taux horaire au titre des travaux de garantie s'élève à 75 \$/h.
- Le crédit sera octroyé après la réalisation des étapes précédentes,

Le transport de matières dangereuses ou d'équipement contaminé est soumis à diverses lois et règlements. Dans le cadre de cette garantie limitée de retour des machines, des pièces ou des accessoires, l'utilisateur final doit attester par écrit que les machines, les pièces ou les accessoires retournés n'ont pas été utilisés pour la manutention, le nettoyage, ou l'élimination de déchets dangereux ou de matières dangereuses, y compris, mais sans s'y limiter, de l'amiante, du charbon, etc., ou si les machines, les pièces ou les accessoires retournés ont été utilisés pour la manutention, le nettoyage ou l'élimination de déchets dangereux ou de matières dangereuses, ensuite, l'utilisateur final doit faire décontaminer les machines, les pièces ou les accessoires par des professionnels de la décontamination qualifiés et autorisés, et fournir une certification écrite de cette décontamination signée par les professionnels de la décontamination. Ces machines, pièces ou accessoires, doivent être seulement retournées au Centre de service local American Sanders pour le service de garanties accompagnées de la certification de décontamination.

AVIS DE NON RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES SUBSÉQUENTS

AUCUNE GARANTIE NE S'ÉTEND AU-DELÀ DE LA DESCRIPTION DES GARANTIES LIMITÉES DANS LA PRÉSENTE. AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE EXPRESSE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, N'EST FAITE, À L'EXCEPTION DE CE QUI ET EXPRESSÉMENT STIPULÉES AUX PRÉSENTES. TOUTE GARANTIE IMPLICITE LÉGALE, INCLUANT TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, IMPOSÉE PAR LA LOI MALGRÉ LA LIMITATION EXPRESS DES GARANTIES CI-DESSUS, EST EXPRESSÉMENT LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE ÉCRITE. L'ACHETEUR COMPREND, RECONNAÎT ET ACCEPTE QUE LES RECOURS PRÉVUS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE SONT LES SEULS ET EXCLUSIFS RECOURS À SA DISPOSITION. AMERICAN SANDERS REJETTE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE PERTE DE TEMPS D'UTILISATION DE LA MACHINE AMERICAN SANDERS OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE ACCIDENTEL OU CONSÉCUTIF. CELA COMPREND, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES INDIRECTS, SPÉCIAUX OU CONSÉCUTIFS DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU EN RAPPORT AVEC LA FOURNITURE, LA PERFORMANCE, L'UTILISATION OU L'INCAPACITÉ D'UTILISER LA MACHINE. TOUTE EXTENSION OU MODIFICATION APPORTÉE À CETTE GARANTIE PAR UN CONCESSIONNAIRE/DISTRIBUTEUR AMERICAN SANDERS RELÈVE DE LA SEULE RESPONSABILITÉ DU CONCESSIONNAIRE/DISTRIBUTEUR.

American Sanders se réserve le droit de modifier sa politique de garantie sans préavis.

Copyright 2022 American Sanders

Beperkte garantie

FloorCrafter

VOORWAARDEN VOOR DEZE GARANTIE

1. De machine moet binnen 30 dagen na aankoop zijn geregistreerd op een formulier van American Sanders. Uw distributeur van American Sanders is verantwoordelijk voor de registratie van uw machine. Geef de benodigde informatie op aan uw distributeur om de garantiekaart in te vullen.
2. De machine moet zijn aangeschaft bij American Sanders of een erkende distributeur van American Sanders.
3. Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper en is niet overdraagbaar aan volgende eigenaren.

GELDIGHEIDSDUUR

ÉÉN (1) JAAR GARANTIE - Op de FloorCrafter.

Gegarandeerd om vrij te zijn van defecten in materialen en vakmanschap voor een periode van één (1) jaar vanaf de datum van aankoop door de oorspronkelijke eigenaar. (Zie Uitsluitingen.)

UITSLUITINGEN (Niet gedekt door garantie)

1. Vervangbare slijtende artikelen en onderdelen die kapotgaan door normale slijtage als gevolg van hun eigenschappen (snoeren, trommels, riemen, wielen, lagers, filters, zakken en andere verbruiksartikelen).
2. Deze garantie strekt zich niet uit tot schade aan onderdelen wegens verkeerd gebruik, nalatigheid, misbruik, ongelukken, transportschade, overbelasting en gebrek aan onderhoud of zorg zoals beschreven in de instructies voor bediening en onderhoud. Alle defecte onderdelen moeten bij de distributeur worden ingeleverd om een vergoeding te ontvangen.
3. Kleine afstellingen, zoals het vastdraaien van schroeven of bouten die geen verband houden met het vervangen van onderdelen, worden niet gedekt.
4. Reparaties of wijzigingen door een andere organisatie dan de fabrikant of een Authorized Service Center worden niet gedekt en maken elke garantie van American Sanders op de door een niet-erkende organisatie gerepareerde of gewijzigde onderdelen of systemen nietig.

DE VERPLICHTING VAN AMERICAN SANDERS

- (1) De verplichting van American Sanders onder deze garantie blijft beperkt tot het repareren of vervangen, naar eigen keuze, van enig onderdeel waarvan is aangetoond dat het defecten in materiaal of vakmanschap vertoont bij normaal gebruik gedurende de hierboven vermelde periode.
- (2) Reparaties die onder garantie vallen zullen door uw American Sanders-distributeur worden uitgevoerd, zonder kosten voor onderdelen en arbeid. Ze worden vergoed met een tarief voor arbeidskosten van USD 75,00 per uur, voor het eerste jaar van eigendom.
- (3) Onderdelen die onder deze garantie zijn gerepareerd of vervangen, worden alleen gegarandeerd tijdens het resterende deel van de oorspronkelijke garantieperiode. Alle defecte onderdelen die onder deze garantie worden vervangen, worden eigendom van American Sanders.

GARANTIESERVICE

Voor garanteservice brengt u uw machine en aankoopbewijs naar een erkende distributeur van American Sanders. American Sanders vergoedt geen reiskosten of servicebezoeken. Bel de klantenservice van American Sanders op +1-800-367-3550 of +1-336-372-8080 om de distributeur in uw omgeving te vinden. Als u ontevreden bent met de service die u ontvangt, kunt u de klantenservice van American Sanders bellen of schrijven voor ondersteuning.

INSTRUCTIES EN VOORWAARDEN VOOR TOEKENNING VAN GARANTIE

- Vervangend onderdeel bestellen: Bestellingen worden verwerkt en in rekening gebracht volgens de normale procedure.
- Bel American Sanders voor het retourautorisatienummer.
- Daarvoor moet u het serie- en modelnummer van de machine opgeven.
- Onderdelen moeten worden geretourneerd met een retourautorisatienummer om in aanmerking te komen voor een garantievergoeding.
- Alle garantie-onderdelen worden verzonden via UPS Ground. Andere methoden komen voor rekening van de ontvanger.
- Na 30 dagen moeten verzendkosten voor garantieonderdelen worden betaald door de koper.
- Uurtarief voor arbeidskosten garantie is USD 75,00.
- Vergoeding wordt toegekend na voltooiing van de bovengenoemde stappen, volgens de bovengenoemde tarieven.

Het vervoer van gevaarlijke stoffen of verontreinigde apparatuur is onderworpen aan verschillende wetten en regels. Bij het retourneren van machines, onderdelen of toebehoren onder deze beperkte garantie moet de eindgebruiker schriftelijk verklaren dat de geretourneerde machines, onderdelen of toebehoren niet zijn gebruikt voor het verwerken, opruimen of afvoeren van chemisch afval of gevaarlijke stoffen, inclusief maar niet beperkt tot stoffen zoals asbest en miltvuur. Of als de geretourneerde machines, onderdelen of toebehoren zijn gebruikt voor het verwerken, opruimen of afvoeren van chemisch afval of gevaarlijke stoffen, dan moet de eindgebruiker de machines, onderdelen of toebehoren laten ontsmetten door erkende en gekwalificeerde ontsmettingsprofessionals, met schriftelijke certificering van het ontsmetten, ondertekend door deze professionals. Deze machines, onderdelen of toebehoren kunnen alleen worden geretourneerd naar uw plaatselijk American Sanders Service Center voor garanteservice, met certificering van de ontsmetting erbij.

VRIJWARING VAN GEVOLGSCHADE

ER ZIJN GEEN GARANTIES DIE VERDER GAAN DAN DE BESCHRIJVING VAN BEPERKTE GARANTIE IN DIT DOCUMENT. ER WORDT GEEN ANDERE GARANTIE, EXPLICIET OF IMPLICIET, GEGEVEN ANDERS DAN UITDRUKKELIJK IN DIT DOCUMENT BEPAALD, INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. ELKE WETTELIJK BEPAALDE IMPLICIETE GARANTIE, INCLUSIEF ELKE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, DIE BIJ WET WORDT OPGELEGD IN TEGENSpraak MET DE BOVENSTAANDE UITDRUKKELIJKE BEPERKING VAN GARANTIES, ZAL UITDRUKKELIJK BEPERKT ZIJN TOT DE DUUR VAN DEZE GESCHREVEN GARANTIE. DE KOPER BEGRIJPT, BEVESTIGT EN GAAT ERMEE AKKOORD DAT DE ONDER DEZE GARANTIE AANGEBODEN GENOEGDOENING DE ENIGE EN EXCLUSIEVE GENOEGDOENING VOOR DE KOPER VORMT. AMERICAN SANDERS WIJST IEDERE AANSPRAKELIJKHEID VAN DE HAND VOOR VERLIES VAN GEBRUIKSTIJD VAN DE AMERICAN SANDERS MACHINE OF ENIGE ANDERE INCIDENTELE SCHADE OF GEVOLGSCHADE. DIT IS INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT BIJZONDERE SCHADE OF GEVOLGSCHADE ALS GEVOLG VAN OF IN VERBAND MET DE UITRUSTING, DE WERKING EN HET GEBRUIK VAN DE MACHINE OF HET NIET KUNNEN GEBRUIKEN VAN DE MACHINE. ALLE UITBREIDINGEN OF WIJZIGINGEN DIE IN DEZE GARANTIE WORDEN AANGEBRACHT DOOR EEN DEALER/ DISTRIBUTEUR VAN AMERICAN SANDERS ZIJN DE EXCLUSIEVE VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE DEALER/DISTRIBUTEUR.

American Sanders behoudt zich het recht voor om haar garantiebeleid zonder kennisgeving te wijzigen.

Copyright 2022 American Sanders

Sınırlı Garanti

FloorCrafter

BU GARANTİYE HAK KAZANMAK İÇİN

- (1) Makine satın alma tarihinden itibaren 30 gün içinde American Sanders tarafından sunulan bir formda tescil edilmiş olmalıdır. American Sanders Distribütörünüz makinenizin tescilinden sorumludur. Lütfen kart üzerindeki gerekli bilgileri sunarak Distribütörünüze yardımcı olunuz.
- (2) Makine American Sanders veya yetkili bir American Sanders Distribütöründen satın alınmış olmalıdır.
- (3) Bu garanti sadece ilk satın alan için geçerlidir ve sonraki sahiplerine devredilemez.

SÜRELER

BİR (1) YIL GARANTİ - FloorCrafter için.
İlk sahipleri tarafından satın alınma tarihinden itibaren bir (1) yıl süreyle malzeme ve işçilik kusurlarına karşı garantilidir. (Bkz. İstisnalar)

İSTİSNALAR (Garanti Kapsamına Girmeyenler)

- (1) Özelliklerinden dolayı (kablolar, tamburlar, bantlar, rulmanlar, filtreler, yataklar veya diğer sarf edilebilen parçalar) normal aşınma yoluyla arızalanabilen sarf edilebilir aşınma malzemeleri ve parçaları.
- (2) Bu garanti yanlış kullanım, ihmal, kötü kullanım, kazalar, taşıma sırasında hasar, makine kapasitesine aşırı yüklenme, kullanım ve bakım talimatlarında açıklandığı şekilde uygun bakım veya servis yapılmamasından kaynaklanan arızalardan etkilenen parçaları kapsamaz. Tüm kusurlu parçalar ödeme için distribütöre geri gönderilmelidir.
- (3) Parça değişimine bağlı olmayan vida veya civataların sıkıştırılması gibi küçük ayarlamalar garanti kapsamı dışındadır.
- (4) Fabrika veya Yetkili Servis Merkezi dışında bir kuruluş tarafından yapılan onarım veya değişiklikler garanti kapsamına girmez ve yetkisiz kuruluş tarafından onarılan veya değiştirilen parçalar için American Sanders garantisini hükümsüz kılar.

AMERICAN SANDERS'IN YÜKÜMLÜLÜĞÜ

- (1) Bu garanti kapsamında American Sanders'in yükümlülüğü yukarıda belirtilen geçerli süre içinde normal kullanım şartlarında malzeme veya işçilik açısından kusurlu olduğu kanıtlanan parçaların, seçim kendisine ait olmak üzere, onarımı veya değiştirilmesiyle sınırlıdır.
- (2) Garanti kapsamındaki onarımlar herhangi bir parça veya işçilik ücreti alınmadan American Sanders Distribütörünüz tarafından yapılacaktır. Ürün sahipliğinin ilk yılı için 75.00\$ garanti işçilik saat ücreti üzerinden tazmin edilecektir.
- (3) Bu garanti kapsamında onarılan veya değiştirilen parçalar sadece başlangıçtaki garanti süresine karşılık gelecek biçimde garanti edilir. Bu garantiler kapsamında değiştirilen tüm kusurlu parçalar American Sanders'in mülkiyeti haline gelecektir.

GARANTİ HİZMETİ

Garanti hizmeti almak için, makineniz ve satın aldığınızı gösteren belgeyle herhangi bir yetkili American Sander Distribütörüne başvurun. American Sanders servis arama veya yol ücretlerini karşılamamaktadır. Bölgenizdeki Distribütör için, (216) 290-1336 veya +1-336-372-8080 numaralı telefondan American Sanders Müşteri Hizmetleri Departmanını arayın. Aldığınız hizmetten memnun kalmamanız durumunda, daha fazla destek için lütfen American Sanders Müşteri Hizmetleri Departmanını arayın veya yazın.

GARANTİ ÖDEMESİ TALİMATLARI VE KOŞULLARI

- Yedek parça siparişi: Siparişler normal prosedüre göre işlenecek ve ücretlendirilecektir.
- R/A numarası için American Sanders'ı arayın.
- Makine Seri Numarası ve Makine Model Numarasına ihtiyacınız olacak.
- Parçaların garanti alacağına uygun olması için R/A numarasıyla birlikte geri gönderilmesi gerekir.
- Tüm Garanti Parçaları ön ödemeli UPS Ground yoluyla yapılacak, diğer yöntemlerde masraflar alıcıya ait olacaktır.
- Herhangi bir Garanti Parçasına ait navlun 30 gün sonra Alıcı tarafından ödenmelidir.
- Garanti işçilik saat ücreti 75.00\$'dır.
- Ödeme yukarıdaki adımlar tamamlandıktan sonra, yukarıdaki ücretler üzerinden yapılacaktır.

Tehlikeli atık veya kontamine ekipmanların taşınması farklı kanun ve yönetmeliklere tabidir. Bu sınırlı garanti kapsamındaki makine, parça veya aksesuarları iade ederken, son kullanıcının iade edilen makine, parça veya aksesuarların asbest, şarbon vb. dahil ancak bunlarla kısıtlı olmamak kaydıyla tehlikeli atık veya tehlikeli maddelerin taşınması, temizlenmesi veya imhası için kullanılmadığını yazılı olarak belgelendirmesi gerekir ve iade edilen makine, parça veya aksesuarların tehlikeli atık veya tehlikeli maddelerin taşınması, temizlenmesi veya imhası için kullanılmış olması durumunda son kullanıcının makine, parça veya aksesuarları lisanslı ve kalifiye dekontaminasyon uzmanlarına dekontamine ettirmesi ve bu dekontaminasyon işlemine ait dekontaminasyon uzmanları tarafından imzalanmış yazılı belgeyi ibraz etmesi gerekir. Bu makine, parça veya aksesuarlar garanti hizmeti için yerel American Sanders Servis Merkezine ancak dekontaminasyon belgesiyle birlikte geri gönderilebilir.

FERAGAT

BURADA BELİRTİLEN SINIRLI GARANTİLERE İLİŞKİN AÇIKLAMAMIN KAPSAMINI AŞAN HERHANGİ BİR GARANTİ YOKTUR. BURADA AÇIKÇA BELİRTİLEN DIŞINDA HERHANGİ BİR ZİMNİ TİCARİ GARANTİ VEYA BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİSİ DAHİL ANCAK BUNLARLA KISITLI OLMAMAK KAYDIYLA AÇIK VEYA ZİMNİ BAŞKA HERHANGİ BİR GARANTİ VERİLMEMEKTEDİR. HERHANGİ BİR TİCARİ GARANTİ VEYA BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİSİ DAHİL YUKARIDA İFADE EDİLEN KISITLAMALAR VEYA GARANTİLERE RAĞMEN KANUNLARIN DAYATTIĞI HER TÜR KANUNİ ZİMNİ GARANTİ AÇIK BİR ŞEKİLDE, YAZILI GARANTİNİN SÜRESİYLE SINIRLANIR. ALICI BU SINIRLI GARANTİDE SUNULAN ÇÖZÜMLERİN ALICIYI SAĞLANAN TEK VE YEGANE ÇÖZÜMLER OLDUĞUNU KABUL, BEYAN VE TAAHHÜT EDER. AMERICAN SANDERS KULLANICININ AMERICAN SANDERS MAKİNESİYLE İLGİLİ ZAMAN KAYBI VEYA DİĞER TÜMARİZİ ZARARLAR VEYA DOLAYLI ZARARLARLA İLGİLİ HER TÜR SORUMLULUKTAN FERAGAT EDER. BUNA EŞYA, DONANIM, MAKİNEİN KULLANILMASI VEYA KULLANILAMAMASINDAN DOĞAN YA DA BUNLARLA BAĞLANTILI DOLAYLI, ÖZEL VEYA ARIZİ ZARARLAR DAHİLDİR ANCAK BUNLARLA KISITLI DEĞİLDİR. BU GARANTİDE AMERICAN SANDERS BAYİİ/DİSTRİBÜTÖRÜ TARAFINDAN YAPILAN HERHANGİ BİR UZATMA VEYA DEĞİŞİKLİK TAMAMEN BAYİİ/DİSTRİBÜTÖRÜN SORUMLULUĞUNDADIR.

American Sanders'in garanti politikasını bildirimde bulunmadan değiştirme hakkı saklıdır.

Telif Hakkı 2022 American Sanders



American Sanders

an AMANO Company

1 Eclipse Rd • PO Box 909
Sparta, North Carolina 28675 • USA
www.pioneereclipse.com
www.americansanders.com

+1-336-372-8080
1-800-367-3550
Fax 1-336-372-2913